

19–22 | 10 | 2020



ЛЕСДРЕВМАШ



18-я Международная выставка
«Машины, оборудование, технологии
для лесозаготовительной, дерево-
обрабатывающей и мебельной
промышленности»

LESDREVMASH

18th International Exhibition
for Machinery, Equipment and
Technology for Logging,
Woodworking and Furniture
Industries



12+



www.lesdrevmash-expo.ru

ЭКСПОЦЕНТР

ЯПОНИЯ – ПАРТНЕР ВЫСТАВКИ:
JAPAN – PARTNER OF THE EXHIBITION:



Japan
Woodworking
Machinery
Association

ПАРТНЕР ВЫСТАВКИ:
PARTNER OF THE EXHIBITION:



**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ
ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПАРТНЕР:**
GENERAL MEDIA PARTNER:



ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ:
MEDIA PARTNERS:



18-я Международная выставка
«Машины, оборудование, технологии
для лесозаготовительной, дерево-
обрабатывающей и мебельной
промышленности»

ЛЕСДРЕВМАШ LESDREVMASH



18th International Exhibition
for Machinery, Equipment
and Technology for Logging,
Woodworking and Furniture
Industries

РОССИЯ, МОСКВА,
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ВЫСТАВОЧНЫЙ
КОМПЛЕКС «ЭКСПОЦЕНТР»
EXPOCENTRE FAIRGROUNDS
MOSCOW, RUSSIA

19–22 | 10 | 2020

ОРГАНИЗАТОР: АО «ЭКСПОЦЕНТР»
ORGANIZED BY EXPOCENTRE AO



ПРИ ПОДДЕРЖКЕ:

- МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ РФ,
- ЕВРОПЕЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ – EUMABOIS
- АССОЦИАЦИИ ДЕРЕВЯННОГО ДОМОСТРОЕНИЯ
- АССОЦИАЦИИ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕГО МАШИНОСТРОЕНИЯ
- АССОЦИАЦИИ ПРЕДПРИЯТИЙ МЕБЕЛЬНОЙ И ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ РОССИИ

SUPPORTED BY

- MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE OF THE RUSSIAN FEDERATION,
- EUROPEAN FEDERATION OF WOODWORKING MACHINERY MANUFACTURERS (EUMABOIS)
- WOOD HOUSING ASSOCIATION
- RUSSIAN ASSOCIATION OF ORGANISATIONS AND ENTERPRISES OF WOODWORKING MACHINE BUILDING
- ASSOCIATION OF FURNITURE AND WOODWORKING ENTERPRISES OF RUSSIA

ВЫСТАВКА ПРОВОДИТСЯ ПОД ПАТРОНАТОМ
ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННОЙ ПАЛАТЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

THE EXHIBITION IS HELD UNDER THE AUSPICES
OF THE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
OF THE RUSSIAN FEDERATION

www.lesdrevmash-expo.ru



ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY
OF THE RUSSIAN FEDERATION

СВИДЕТЕЛЬСТВО

2020

№ 33

Международная выставка

«ЛЕСДРЕВМАШ-2020»

*проходит под патронажем
Торгово-промышленной палаты
Российской Федерации*

ПРЕЗИДЕНТ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННОЙ ПАЛАТЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

С.Н. КАТЫРИН



18-я Международная выставка
«Машины, оборудование, технологии
для лесозаготовительной, дерево-
обрабатывающей и мебельной
промышленности»

18th International Exhibition
for Machinery, Equipment
and Technology for Logging,
Woodworking and Furniture
Industries

ЛЕСДРЕВМАШ

LESDREVMASH

Содержание

Приветствия	5—16
План-схема ЦВК «Экспоцентр»	18—19
Планы выставочных павильонов	22—25
Программа мероприятий	27—29
Алфавитный список участников выставки	33—56
Указатель участников выставки по странам	59
Список продуктов, услуг и фирм	63—77
Контактная информация	96

Contents

Welcome Messages	5—16
Expocentre Fairgrounds Floor Plan	18—19
Floor Plans of the Exhibition Pavilions	22—25
Event Program	27—29
Alphabetical List of Exhibitors	34—56
List of Exhibitors as to Countries	60
List of Products, Services and Exhibitors	79—92
Contact Details	96



ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (ТПП РФ)

Адрес: Россия, 109012,
Москва, ул. Ильинка, д. 6/1, стр. 1

Справочная:

Тел.: (495) 620-00-09; факс: (495) 620-03-60

Эл. почта: tpprf@tpprf.ru

Сайт: www.tpprf.ru

**Департамент выставочной, ярмарочной
и конгрессной деятельности:**

Тел.: (495) 620-03-89; факс: (495) 620-02-51

Торгово-промышленная палата Российской Федерации содействует развитию отечественного предпринимательства и экономики, основываясь на национальных традициях и с учётом мирового опыта.

Палата представляет интересы российских предпринимателей в отношениях с органами власти, содействует созданию условий, благоприятных для становления социально-ориентированной рыночной экономики, оказывает помощь в формировании правовой среды и инфраструктуры предпринимательской деятельности.

Система ТПП РФ сегодня — это:

- ✔ более 180 торгово-промышленных палат в субъектах Российской Федерации;
- ✔ более 200 сформировавшихся на федеральном и 500 — на региональном уровнях отраслевых объединений предпринимателей, представляющих основные секторы российской экономики;
- ✔ более 70 крупных компаний, эффективно работающих в ключевых отраслях экономики;
- ✔ около 50 тысяч предприятий и организаций различных форм собственности;
- ✔ 26 комитетов и 6 советов ТПП РФ по различным направлениям деятельности и отраслям предпринимательства и более 1000 комитетов, комиссий, советов и других общественных формирований, созданных территориальными палатами;
- ✔ более 30 представительств ТПП РФ за рубежом, работающих в 40 странах.

Представляя интересы отечественного бизнеса от малых компаний до крупных промышленных и финансовых групп, ТПП РФ охватывает все сферы экономики — промышленность, внутреннюю и внешнюю торговлю, сельское хозяйство, финансовую систему, услуги и т.д.

В последнее время Палата все большее внимание уделяет вопросам инвестиционной и инновационной деятельности, координации работы территориальных торгово-промышленных палат в данной области.



Приветствие участникам 18-й Международной выставки «Лесдревмаш-2020»

Welcome Message to the participants of the 18th International Exhibition Lesdrevmash 2020

От имени Министерства промышленности и торговли Российской Федерации приветствую участников, гостей и организаторов 18-й Международной выставки машин, оборудования и технологий для лесозаготовительной, деревообрабатывающей и мебельной промышленности – «Лесдревмаш-2020».

За годы проведения выставка стала представительным смотром, демонстрирующим возросший потенциал лесопромышленного комплекса России.

Выставка «Лесдревмаш-2020» с участием многих зарубежных и отечественных лесопромышленных организаций открывает дверь в мир возможностей и перспектив, на протяжении многих лет дает важный импульс развитию российских предприятий, производящих лесозаготовительную технику и оборудование для лесного комплекса, нацеливает их на производство конкурентоспособной продукции, отвечающей мировым стандартам качества.

Выставка занимает лидирующие позиции в России и сегодня входит в число ведущих мировых смотров оборудования для деревообработки. Экспозиция выставки знакомит с лучшими образцами современных машин и разнообразной техники, оборудования, новейшими технологиями для лесозаготовки, деревообработки и мебельных производств.

Высокий международный рейтинг выставки подтверждается поддержкой и участием иностранных организаций и предприятий, использующих ее для развития своего бизнеса в России.

Желаю организаторам, участникам и гостям этой международной выставки интересной плодотворной работы, расширения бизнеса, заключения выгодных контрактов, реализации смелых проектов и обретения надежных деловых связей.

Статс-секретарь – заместитель Министра
промышленности и торговли
Российской Федерации
В.Л. Евтухов

On behalf of the Russian Ministry of Industry and Trade, I would like to welcome the exhibitors, visitors and organisers of the 18th edition of the International Exhibition for Machinery, Equipment and Technology for Logging, Woodworking and Furniture Industries – Lesdrevmash 2020. Over the years, the exhibition has become a comprehensive showcase of the growing potential of the Russian timber industry.

Lesdrevmash 2020 welcomes many foreign and Russian timber enterprises opening the door to the world of opportunities and prospects. For many years, it has been providing an important impetus to the development of Russian manufacturers of logging equipment and machinery for the timber industry, focusing them on making competitive products that meet international quality standards.

The exhibition occupies a leading position in Russia and today is among the world's leading exhibitions for wood-working equipment. The showcase introduces the best advanced machinery, various equipment and the latest technologies for logging, woodworking and furniture production.

The high international ranking of Lesdrevmash is confirmed by the support and participation of foreign companies that use it to develop their business in Russia.

Let me wish all organisers, exhibitors and visitors to Lesdrevmash 2020 interesting and fruitful work, business growth, signing of beneficial deals, implementation of ambitious projects, and development of reliable business ties.

Viktor Evtukhov
State Secretary – Deputy Minister
of Industry and Trade
of the Russian Federation

Приветствие участникам Российской промышленной недели — 2020

Уважаемые коллеги!

Приглашаю вас принять участие в Российской промышленной неделе 19–22 октября 2020 г. в Центральном выставочном комплексе «ЭКСПОЦЕНТР»!

Неделя — масштабный проект, объединяющий международную специализированную выставку оборудования, технологий и материалов для процессов сварки и резки Rusweld 2020, международную политехническую выставку оборудования и технологий обработки конструкционных материалов «Технофорум-2020», международную выставку машин, оборудования и технологий для лесозаготовительной, деревообрабатывающей и мебельной промышленности «Лесдревмаш-2020».

Деловая программа Недели включает в себя пленарную сессию «Цифровая трансформация: курс на устойчивое развитие», конференции «Сварка и аддитивные технологии для промышленного применения», «Инструменты эффективного использования композитных технологий в современном производстве», «Инновационные технологии в термической и химико-термической обработке», круглые столы, семинары и другие значимые мероприятия.

Организатор — АО «ЭКСПОЦЕНТР» при поддержке Министерства промышленности и торговли Российской Федерации и под патронатом Торгово-промышленной палаты Российской Федерации.



Неделя является важным этапом реализации проекта «НТИ Экспо» («Наука-Технологии-Инновации Экспо»), учрежденного Комитетом Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации по образованию и науке, Торгово-промышленной палатой Российской Федерации, АО «ЭКСПОЦЕНТР» и призванного содействовать внедрению научных достижений в промышленное производство.

Уверен, что участие в выставках будет способствовать обмену инновационными технологиями, заключению новых контрактов, а обширная деловая программа Недели позволит представителям компаний детально и компетентно обсудить самые актуальные вопросы развития отраслей.

Желаю всем участникам Российской промышленной недели плодотворной работы!

Председатель Оргкомитета
проекта «НТИ Экспо»
депутат Государственной Думы
Федерального Собрания
Российской Федерации

В.М. Кононов

Welcome Message to the participants of the Russian Industry Week 2020

Dear colleagues,
I would like to invite you to take part in Russian Industrial Week on 19–22 October 2020 at EXPOCENTRE Fairgrounds, Moscow, Russia.

Russian Industrial Week is a major platform that brings together the Rusweld 2020 International Exhibition for Welding and Cutting Equipment, Technologies and Materials, the Technoforum 2020 International Exhibition for Equipment and Technology for Materials Processing, and the Lesdrevmash 2020 International Exhibition for Machinery, Equipment and Technology for Logging, Woodworking and Furniture Industries.

The Week's events include the plenary session on Digital Transformation: a Path to Sustainability, conferences Industrial Welding and Additive Manufacturing, Tools for Effective Use of Composite Technologies in Modern Production, Innovative Technologies for Thermal and Thermochemical Treatment, various panels, workshops, and other important events.

The Week is organised by EXPOCENTRE AO with support of the Russian Ministry of Industry and Trade and under auspices of the Russian Chamber of Commerce and Industry.

Russian Industrial Week is an important part of the Research-Technology-Innovations Expo project, created by the Russian State Duma Committee on Education and Science, the Russian Chamber of Commerce and Industry and EXPOCENTRE AO, and aimed to contribute to the implementation of research into industrial manufacturing. I am positive that the exhibitions will promote the exchange of innovative technologies and conclusion of new contracts, and the Week's extensive event programme will offer representatives of different companies every opportunity to discuss in detail the most relevant issues of the industry development.

Let me wish all participants in Russian Industrial Week fruitful work!

Vladimir Kononov

Chairman of the Organising Committee
of the Research-Technology-Innovations Project
Deputy of the State Duma of the Russian Federal
Assembly



Приветствие участникам 18-й Международной выставки «Лесдревмаш-2020»

Welcome Message to the participants of the 18th International Exhibition Lesdrevmash 2020

От имени Торгово-промышленной палаты Российской Федерации приветствую участников, гостей и организаторов 18-й Международной выставки «Лесдревмаш-2020».

Лесопромышленный комплекс является стратегически важным сегментом экономики России, на долю которой приходится значительная часть мировых лесных ресурсов. Среди основных задач лесного комплекса на современном этапе важным является увеличение вклада отрасли в ВВП страны и повышение конкурентоспособности отечественной лесной промышленности на мировом рынке.

Выставка «Лесдревмаш» традиционно служит площадкой для демонстрации лучших образцов оборудования, машин и технологий для деревообработки, способствующих созданию и модернизации производств, развитию деревянного домостроения и других приоритетных направлений отечественной лесной промышленности.

Уверен, что экспозиция и деловая программа международной выставки «Лесдревмаш-2020» объединит профессиональное сообщество и будет содействовать обмену опытом, анализу современных тенденций и обсуждению широкого спектра вопросов развития лесопромышленного комплекса России.

Желаю участникам выставки плодотворной работы, конструктивных дискуссий, достижения поставленных целей!

Президент
Торгово-промышленной палаты
Российской Федерации
С.Н. Катырин

On behalf of the Russian Chamber of Commerce and Industry, I would like to welcome the exhibitors, visitors and organisers of the 18th edition of the Lesdrevmash International Exhibition.

The timber industry is a strategically important segment of the economy of Russia, which possesses a significant part of the world's forest resources. The main current tasks of the industry are to increase its contribution to the country's GDP and expand competitiveness of the Russian timber sector in the world market.

Lesdrevmash is a traditional platform for demonstration of the best woodworking and logging equipment, machinery and technologies, which contribute to the creation and modernization of production facilities, development of wooden house construction and other priority sectors of the Russian timber industry.

I am positive that the showcase and events of Lesdrevmash 2020 will bring together the professional community and facilitate the exchange of experience, analysis of modern trends and discussions of a wide range of issues related to the development of the Russian timber industry.

Let me wish all exhibitors fruitful work, insightful discussions, and achievement of all goals!

Sergey Katyrin
President
Russian Chamber of
Commerce and Industry



Приветствие участникам 18-й Международной выставки «Лесдревмаш-2020»

Приветствую участников и гостей международной выставки машин, оборудования и технологий для лесозаготовительной, деревообрабатывающей и мебельной промышленности – «Лесдревмаш-2020».

«Лесдревмаш» является ведущим отраслевым выставочным проектом, крупнейшей российской выставкой в области деревообработки. Выставка входит в пятерку лидирующих мировых проектов по деревообработке. Ее высокий статус подтвержден сертификатами качества Всемирной ассоциации выставочной индустрии и Российского союза выставок и ярмарок.

В этом году впервые «Лесдревмаш-2020» проходит в рамках Российской промышленной недели, объединяющей несколько ведущих отраслевых выставок, форумов и конференций. Главная задача Российской промышленной недели – поддержать развитие промышленного комплекса страны, а также продемонстрировать его возможности и достижения.

Выставка «Лесдревмаш» нацелена на реализацию стратегических задач развития отечественной лесопромышленной индустрии и проводится при поддержке Министерства промышленности и торговли РФ, Европейской федерации производителей деревообрабатывающего оборудования EUMABOIS, Ассоциации деревянного домостроения, Ассоциации организаций и предприятий деревообрабатывающего машиностроения «Древмаш», Ассоциации предприятий мебельной и деревообрабатывающей промышленности России, под патронатом Торгово-промышленной палаты Российской Федерации.

«Лесдревмаш» неизменно привлекает лидеров мирового рынка оборудования для деревообработки, которым выставка дает уникальную возможность представить свои последние достижения и разработки и продвинуть их на российский рынок.

Экспозиция «Лесдревмаш-2020» представляет широкий спектр передовых машин, оборудования и технологий для лесозаготовительной, деревообрабатывающей, мебельной промышленности. Высокий технический уровень ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР» позволяет продемонстрировать в действии производственное оборудование для различных циклов деревообработки. Важной составляющей «Лесдревмаш-2020» традиционно является ориентированная на специализированную аудиторию деловая программа, сфокусированная на ключевых отраслевых темах. Так, Ассоциация организаций и предприятий деревообрабатывающего машиностроения проведет Форум лесного машиностроения. Отраслевую конференцию «Плитпром» организует журнал «ЛесПромИнформ». В рамках выставки также состоится XII Международный биотопливный конгресс-конференция.

«Лесдревмаш-2020» – исключительная возможность для развития бизнеса, расширения деловых связей, обмена опытом и идеями, дискуссий по актуальным проблемам отрасли. Желаю всем экспонентам и посетителям выставки продуктивной работы, интересных встреч, установления долгосрочных деловых отношений!

Генеральный директор
АО «ЭКСПОЦЕНТР»
С.С. Беднов



Welcome Message to the participants of the 18th International Exhibition Lesdrevmash 2020

I would like to welcome exhibitors and visitors to Lesdrevmash 2020, the International Exhibition for Machinery, Equipment and Technology for Logging, Woodworking and Furniture Industries.

Lesdrevmash is the leading industry exhibition, the largest Russian tradeshow in the sphere of woodworking. The exhibition is one of the five major woodworking projects in the world. Its high status is confirmed by quality certificates of the Global Association of the Exhibition Industry and the Russian Union of Exhibitions and Fairs.

This year for the first time Lesdrevmash 2020 is held within Russian Industry Week which unites several leading industry shows, forums and conferences. The main objective of Russian Industrial Week is to support the development of the country's industrial complex.

The Lesdrevmash exhibition is aimed at the implementation of strategic objectives for the development of the domestic timber industry and is held with the support of the Russian Ministry of Industry and Trade, European Federation of Woodworking Machinery Manufacturers EUMABOIS, Wooden Housing Association, Association of Woodworking Machinery Organisations and Enterprises "Drevmash", Association of Furniture and Woodworking Enterprises of Russia, under the auspices of the Russian Chamber of Commerce and Industry.

Lesdrevmash invariably attracts the leaders of the world market of woodworking equipment, to whom the exhibition gives a unique opportunity to present their latest achievements and developments and to promote them on the Russian market.

The Lesdrevmash 2020 exhibition presents a wide range of advanced machines, equipment and technologies for the logging, woodworking and furniture industries. The high technical level of EXPOCENTRE Fairgrounds allows to demonstrate in operation the production equipment for various woodworking cycles.

An important component of Lesdrevmash 2020 is traditionally a programme of supporting events focused on the key industry topics, targeting a professional audience. Thus, the Association of Woodworking Machinery Organisations and Enterprises will hold the Timber Machinery Forum. The industry conference "Plitprom" will be organised by the LesPromInform magazine. The XII International Biofuel Congress-Conference will also take place within the exhibition.

Lesdrevmash 2020 is an exceptional opportunity for business development, expansion of business contacts, exchange of experience and ideas, discussions on topical issues of the industry. Let me wish all exhibitors and visitors productive work, interesting meetings and establishment of long-term business relations.

Sergey Bednov
Director General
EXPOCENTRE AO



Приветствие участникам 18-й Международной выставки «Лесдревмаш-2020»

Welcome Message to the participants of the 18th International Exhibition Lesdrevmash 2020

Уважаемые участники, коллеги и гости выставки!

От имени Союза лесопромышленников и лесозэкспортеров России приветствую участников, гостей и организаторов 18-й Международной выставки «Лесдревмаш-2020».

За истекший период эта выставка стала самой авторитетной дискуссионной площадкой, участие в работе которой дает возможность изучить прогрессивный мировой опыт и стимулировать внедрение передовых технологий в области лесного машиностроения. В работе выставки традиционно принимают участие представители федеральных органов власти, профильных министерств, ведущие отечественные и зарубежные производители техники, видные отраслевые специалисты.

Международная выставка «Лесдревмаш» в течение уже более 40 лет занимает лидирующие позиции в России и СНГ в сфере деревообработки. Она собирает на своей площадке лучшие образцы машин, оборудования, новейшие технологии для лесозаготовительной, деревообрабатывающей и мебельной промышленности. Компании из многих стран мира и со всей России приезжают в московский «ЭКСПОЦЕНТР» для участия в выставке, чтобы продемонстрировать последние достижения и тенденции.

Уверен, что выставка будет содействовать восстановлению и развитию отечественного лесного машиностроения, международной кооперации в этой сфере, решению таких приоритетных задач сегодняшнего времени, как импортозамещение, модернизация и локализация производств, внедрение инновационных технологий. Желаю всем интересной плодотворной работы и высоких результатов!

Dear exhibitors, colleagues and visitors to the exhibition, On behalf of the Russian Union of Timber Manufacturers and Exporters, I would like to welcome the exhibitors, visitors and organisers of the 18th edition of the Lesdrevmash international exhibition.

For the past period the exhibition has become the most prestigious discussion platform, participation in which gives an opportunity to study the progressive world experience and stimulate the introduction of advanced technologies in the field of timber engineering. The exhibition is traditionally attended by representatives of the federal authorities and relevant ministries, leading domestic and foreign manufacturers of machinery, and prominent industry professionals.

For over 40 years the Lesdrevmash international exhibition has been taking the leading positions in Russia and the CIS in the field of woodworking. It brings together the best samples of machinery, equipment, and the latest technologies for the logging, woodworking and furniture industries. Companies from different countries and from all over Russia come to Moscow, at EXPOCENTRE Fairgrounds, to participate in the exhibition and demonstrate the latest achievements and trends.

I am positive that the exhibition will contribute to the recovery and development of the domestic timber engineering, international cooperation in this field, solution of such priority issues of nowadays as import substitution, modernisation and localisation of production and implementation of innovative technologies.

Let me wish all participants in Lesdrevmash 2020 fruitful work and good results.

Президент
Союза лесопромышленников
и лесозэкспортеров России
М.В. Тацун

Miron Tatsyun
President
Union of Timber Manufacturers
and Exporters of Russia

Приветствие участникам 18-й Международной выставки «Лесдревмаш-2020»

Уважаемые организаторы, участники и посетители выставки! От имени членов Ассоциации организаций и предприятий деревообрабатывающего машиностроения приветствую и поздравляю вас с открытием 18-й Международной выставки «Машины, оборудование и технологии для лесозаготовительной, деревообрабатывающей и мебельной промышленности» «Лесдревмаш-2020»!

В условиях пандемии коронавируса Covid-2019 выставка «Лесдревмаш-2020» имеет особое значение для продвижения продукции сектора лесного машиностроения России как совокупности предприятий и организаций – производителей изделий и услуг в сфере средств технологического оснащения для лесоводства, лесоустройства, лесозаготовок, лесоперевозок, лесопереработки, лесомониторинга, предупреждения и тушения лесных пожаров (продукции в сфере машин и оборудования для лесного сектора, лесмашпродукции). Руководство и работники АО «ЭКСПОЦЕНТР» вызывают искреннее уважение как за проведение этой выставки в условиях эпидемиологических ограничений, так и за проявленные при этом самоотверженность и ответственность перед участниками и посетителями выставки. Особую признательность заслуживают руководители и работники Управления собственных выставок и Дирекции выставок тяжелой промышленности АО «ЭКСПОЦЕНТР» за их целеустремленность и верность профессиональному долгу.

При поддержке АО «ЭКСПОЦЕНТР», Комитета по экономической политике, промышленности, инновационному развитию и предпринимательству Государственной думы Федерального собрания Российской Федерации и Министерства промышленности и торговли Российской Федерации 20 октября 2020 года в рамках деловой программы выставки «Лесдревмаш-2020» состоится организованный Ассоциацией «Древмаш» II Форум лесного машиностроения России. К участию в нем приглашены около 450 предприятий и организаций сектора лесного машиностроения России и ряд профильных органов государственной власти, вузов и некоммерческих организаций лесного сектора России. Приглашение к участию в Форуме выслано в 541 адрес.



Проведение Форума обусловлено неприемлемо высоким уровнем импортозависимости экономики страны по машинам и оборудованию для лесного сектора и необходимостью принятия системных мер по развитию лесного машиностроения России. Согласно Стратегии развития лесного комплекса Российской Федерации до 2030 года потребность российского рынка в деревообрабатывающем оборудовании и лесозаготовительной технике отечественные производители удовлетворяют не более чем на 10 и 7 % соответственно.

К 2030 году ожидается значительное увеличение ежегодных инвестиций в технику для лесного сектора (оценочно с 28 до 58 млрд рублей к 2030 году в постоянных ценах) и поэтому развитие работ по импортозамещению продукции лесного машиностроения становится особенно актуальным. Для развития сектора лесного машиностроения России в целом необходима консолидация усилий всех заинтересованных в этом предприятий, организаций и органов государственной власти.

Цель «Лесмашфорума-2020» – оценка состояния и разработка рекомендаций по развитию в РФ производства и импортозамещения изделий и услуг в сфере машин и оборудования для лесного сектора.

Результативное проведение и реализация решений Форума будут способствовать повышению вклада всего сектора лесного машиностроения России в дальнейшее развитие экономики страны.

Желаю организаторам, участникам и посетителям выставки «Лесдревмаш-2020» результативного сотрудничества в рамках крупнейшей в России, СНГ и Восточной Европе выставки по тематике машин и оборудования для лесного сектора!

Генеральный директор
Ассоциации «Древмаш»
В.В. Горбенко

Welcome Message to the participants of the 18th International Exhibition Lesdrevmash 2020

Dear organisers, exhibitors and visitors to Lesdrevmash 2020, On behalf of the Drevmash Russian Association of Organisations and Enterprises of Woodworking Machine Building let me welcome and congratulate you on the opening of the 18th edition of the International Exhibition for Machinery, Equipment and Technology for Logging, Woodworking and Furniture Industries – Lesdrevmash 2020.

In the conditions of the COVID-2019 pandemic, the Lesdrevmash 2020 exhibition is of special importance for the promotion of the products of the Russian Forest Machinery Sector as a group of enterprises and manufacturers of products and services in the field of technological equipment for forestry, forest management, logging, forest transportation, woodworking, forest monitoring, prevention and extinguishing of forest fires (products in the field of machinery and equipment for the forest sector). The management and employees of EXPOCENTRE AO inspire sincere respect both for holding this exhibition in conditions of epidemiological restrictions and for dedication and responsibility shown to the participants and visitors of the exhibition. Special gratitude shall be expressed to the Exhibition Operating Management and Heavy Industries Exhibitions Division for their determination and loyalty to their professional duty.

On October 20, 2020 the Drevmash Association will organise the 2nd Forum on Forestry Machine Building of Russia, supported by EXPOCENTRE AO, Committee on Economic Policy, Industry, Innovation Development and Entrepreneurship of the State Duma of the Russian Federal Assembly, and the Russian Ministry of Industry and Trade.

We have invited to participate in it about 450 enterprises and organisations of the Russian forest machine building sector and a number of relevant state authorities, universities and non-profit organisations of the Russian forest sector. The invitation to participate in the Forum has been sent to 541 addresses.

The Forum is conditioned by the unacceptably high level of import dependence of the country's economy on machinery and equipment for the forest sector and the need to take systematic measures to develop the Russian forest machine building industry. According to the Strategy for the Development of the Forestry Sector of the Russian Federation until 2030, the Russian market demand for woodworking equipment and logging machinery is satisfied by domestic manufacturers by no more than 10 and 7% respectively.

By 2030, a significant increase in annual investment in the forest sector's machinery is expected (estimated from 28 to 58 billion rubles by 2030 in constant prices), so the development of import substitution of forest machinery products becomes particularly important. In order to develop the forest machine building sector in Russia as a whole, it is necessary to consolidate the efforts of all enterprises, organisations and state authorities interested in it.

The objective of the Forum on Forestry Machine Building 2020 is to assess the condition and develop recommendations for the development of production and import substitution of products and services in the field of machinery and equipment for the forest sector in Russia. Effective implementation of the Forum decisions will increase the contribution of the entire Russian forest engineering sector to the further development of the country's economy.

Let me wish the organisers, exhibitors and visitors of Lesdrevmash 2020 effective cooperation in the largest forest sector exhibition in Russia, the CIS and Eastern Europe.

Vladimir Gorbenko
Director General
Drevmash Association

Приветствие участникам 18-й Международной выставки «Лесдревмаш-2020»



Уважаемые дамы и господа!

Этот год стал вызовом для всех нас, для компаний нашей отрасли промышленности. Выставочная индустрия, в частности, понесла огромные потери по всему миру и продолжает сталкиваться с новыми трудностями, вызванными пандемией коронавируса. Социальная дистанция, введение санитарно-эпидемиологических норм, ускорение цифровизации – это лишь некоторые изменения в работе сферы организации мероприятий.

Невзирая на сложности, связанные с коронавирусом, я очень рад приветствовать всех вас на международной выставке «Лесдревмаш-2020». В следующие четыре дня более 100 компаний соберутся здесь, в Москве, чтобы адаптироваться к новым моделям ведения бизнеса в посткоронавирусном мире. Несмотря на непростую экономическую ситуацию, я считаю, что это будет хорошим стартом для возвращения к нормальному образу жизни. Уверен, что выставка «Лесдревмаш» и мероприятия ее деловой программы, включая конференции и форумы, создают достойный маркетплейс.

Россия, которая имеет огромный рыночный потенциал в сфере деревообрабатывающего оборудования, импортная стоимость которого составила 402 млн долларов в 2019 году, нуждается в нашем внимании, поэтому я очень рад тому, что были приложены все усилия, чтобы эта выставка все-таки состоялась. Российский рынок представляет интерес для многих европейских стран, поэтому «ЭКСПОЦЕНТР» станет площадкой спроса и предложения высококлассного оборудования и современных технологий со всей Европы.

В это новое время Европейская федерация производителей деревообрабатывающего оборудования Eumabois настоятельно рекомендует каждому выставочному организатору следовать политике безопасного проведения выставки, чтобы экспоненты и посетители были спокойны за свое здоровье и подготовлены к мероприятию надлежащим образом. Чтобы достойно отвечать серьезным вызовам пандемии коронавируса, необходимо использовать в работе актуальные и эффективные методические рекомендации. Мы уверены, что «Лесдревмаш» справится с этой важной задачей.

Сегодня как никогда требуется объединить наши усилия, чтобы противостоять этому глобальному кризису, который серьезно повлиял на наш образ жизни, нашу промышленность и многие сферы бизнеса. Лучшим ответом на вызовы коронавирусной пандемии будет наше стремление сохранять сосредоточенность, позитивный настрой и единство в достижении общих целей. Мы должны осознавать стратегическое значение выставки «Лесдревмаш» в это непростое время, ее важность для всех компаний России и соседних стран. Хочу передать наилучшие пожелания в связи с открытием этой выставки. Уверен, что она будет соответствовать всем ожиданиям. И наконец, я хочу выразить глубокую признательность организаторам выставки «Лесдревмаш-2020» за профессиональное сотрудничество и полученную поддержку.

С наилучшими пожеланиями, будьте здоровы!

Юрген Кёппель
Президент Eumabois

Welcome Message to the participants of the 18th International Exhibition Lesdrevmash 2020

Dear Ladies and Gentlemen,
this is a very challenging year for all of us and the companies in our industry. The exhibition industry in particular has been hit extremely hard all over the world and is actually facing new challenges created by the Corona pandemic. Social distancing, the implementation of hygiene and safety measures and the acceleration of the digitalization trend are just a few examples of so called "Corona effects" in the event sector.

Despite the challenges created by Corona, I am very happy and enthusiast to welcome you all at Lesdrevmash 2020. In the next four days, more than 100 companies will gather here in Moscow to adapt to the new way of doing business in the post Corona era. Nevertheless, despite the difficult economic times, I am confident that this is a good starting point to get back to normality, too. I am sure that Lesdrevmash and its supporting events such as conferences and forums will create a market place worthwhile visiting.

Russia, representing a great market potential for woodworking machinery with an imported value of USD 402 million in 2019, needs our attention and therefore I am very pleased that all efforts were taken to make this fair happen. Many European countries are interested in the Russian market, so Expocentre will become the meeting platform for demand and offer of machine and tools of excellent quality and modern technologies from all over Europe.

In this new phase, Eumabois, as European Federation of Woodworking Machinery Manufacturers, has strongly recommend to each trade organizer to follow a strong plan and communication campaign for a "Corona Safe Exhibition" in order to reassure and prepare both exhibitors and visitors adequately. Working with proper and efficient guidelines is essential to tackle the huge challenge created by Corona and we are confident that Lesdrevmash will be ready for this important test.

Today, more than ever, a joint commitment is required to face this global crisis that has affected our private lives, our industry and many other businesses dramatically. Our best response to the challenges created by Corona is to stay focused, positive and united for our joint targets. We have to be aware of the strategic value that Lesdrevmash represents in such uncertain times and of its importance for all companies in Russia and also in the neighbouring countries.

I want to express my best wishes for the launch of this exhibition and I am sure that it will be up to the expectations. Finally, I want to address my deep gratitude for the professional cooperation and support we received from our partner, the organizer of this exhibition – Lesdrevmash 2020!

All the best to you and stay safe!

Jürgen Köppel
Eumabois President



Приветствие участникам 18-й Международной выставки «Лесдревмаш-2020»

Welcome Message to the participants of the 18th International Exhibition Lesdrevmash 2020

Уважаемые коллеги!

От имени Ассоциации деревянного домостроения приветствую участников, гостей и организаторов международной выставки «Лесдревмаш-2020»!

Мировая индустрия деревообработки находится в режиме постоянного обновления и совершенствования оборудования. Считаю, что выставка «Лесдревмаш» является главной площадкой страны для его демонстрации. Весомое место здесь занимают технологии обработки древесины, производства материалов и конструкций для современного деревянного строительства.

Современные деревянные конструкционные материалы обладают всеми необходимыми свойствами, которые предъявляются сегодня в строительстве, а по целому ряду показателей превосходят традиционные. Ренессанс строительства из дерева по всему миру произошел благодаря появлению и активному развитию промышленных технологий обработки древесины.

В Европе и Северной Америке с применением клееных конструкций и материалов массово строится не только индивидуальное жилье, но и целые городские кварталы, а также высотные здания. Россия, обладая всеми мировыми технологиями промышленного строительства из дерева, также находится на этом пути. Более того, деревянное направление строительной отрасли страны занимается собственными разработками и регулярно выпускает на рынок новые технологии с применением древесины. Все они для массового промышленного производства, нуждаются в самых совершенных станках, программном обеспечении и другом оборудовании.

Общество все больше внимания уделяет созданию экологических и комфортных условий для жизни, в том числе основанных на использовании в строительстве высокотехнологичных деревянных конструкций и материалов. После кризисного спада рынок деревянного домостроения вновь показывает рост, инвесторы готовы вкладываться в новые производства и технологии. Уверен, что посетители выставки «Лесдревмаш-2020» найдут все необходимое для реализации своих бизнес-идей, а также надежных партнеров в лице участников выставки.

Желаю всем участникам и гостям «Лесдревмаш-2020» плодотворной работы, интересных дискуссий, ярких открытий в мире индустрии деревообработки, а также эффективного их применения в дальнейшей работе.

Максим Молчанов,
директор по научно-техническому развитию
Ассоциации деревянного домостроения

Dear colleagues,

On behalf of the Wood Housing Association, I would like to welcome the exhibitors, visitors and organisers of the Lesdrevmash 2020 International Exhibition!

The global woodworking industry is constantly changing and improving its equipment and technologies. I believe that Lesdrevmash is Russia's main platform to demonstrate these innovations and developments. Technologies of wood processing, production of materials and structures for modern wooden construction take a significant place here.

Modern wooden materials have all necessary characteristics required in construction, and some of them are an improvement over traditional ones. The revival of wood construction all over the world has happened thanks to the emergence and active development of industrial technologies of wood processing.

European and North American builders use glued structures and materials to build not only private housing but also whole city boroughs and high rise buildings. Russia has all global technologies of prefabricated wood construction and is on the same path. Moreover, Russian enterprises of the wood construction sector carry out in-house research and regularly put new technologies which involve the use of wood on the market. All of them are for industrial mass production and need the most advanced machines, software and other equipment.

The public pays more and more attention to creation of the eco-friendly and comfortable living environment, which includes using high-tech wooden structures and materials. After the recession, the market for wooden housing is showing growth again. Investors are ready to invest in new production and technology. I am positive that the visitors to Lesdrevmash 2020 will find everything they need to bring their business ideas to life, and the show's participants will become their reliable partners.

Let me wish all exhibitors and visitors to Lesdrevmash 2020 fruitful work, interesting networking and exciting discoveries in the world of woodworking, as well as their effective use in the future.

Maxim Molchanov
Research and Technology Director
Wood Housing Association



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF THE RUSSIAN FEDERATION

Address: Bldg. 1,6/1, Ilyinka Str.,
Moscow, 109012, Russia

Information:

Phone: +7-495-620-0009; Fax: +7-495-620-0360

E-mail: tpprf@tpprf.ru

Internet: www.tpprf.ru

**Department for exhibitions fairs
and congress activity:**

Phone: +7-495-620-0389; Fax: +7-495-620-0251

The Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation (The RF CCI) makes its contribution to the development of the national economy on the basis of the long-standing native traditions and the world business practice and experience.

The RF CCI represents the interests of Russian entrepreneurs in its relations with government authorities, creating favorable conditions for establishing a socially-oriented market economy, providing assistance in building an appropriate legal environment and business infrastructure.

At present the system built up by the Russian Chamber of Commerce and Industry comprises:

- ✔ more than 180 chambers of commerce and industry;
- ✔ over 200 Federal-level and over 500 regional level entrepreneurs' trade associations and similar regional associations representing the key sectors of the Russian economy;
- ✔ over 70 major companies delivering efficient performance in the key leading sectors of the country's economy;
- ✔ about 50,000 enterprises and organizations in various ownership categories;
- ✔ 26 RF CCI committees and 6 councils responsible for various lines of activities and business sectors, more than 1000 committees, commissions, councils, other nongovernmental units created by territorial chambers; and other public formations set up by territorial chambers;
- ✔ more than 30 representative offices of the Chamber abroad, covering 40 countries.

The RF CCI combines a wide range of companies from small firms to large corporations in all business areas: including industry, domestic and foreign trade, agriculture, financial and other services, etc.

The Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation has put assistance in investment and innovation area as one of the major priorities. The RF CCI coordinated its activity with the local Chambers of Commerce and Industry to make their work more effective and productive.

Expocentre Fairgrounds





Сервис-бюро
Service Bureau



Камера хранения
Luggage room



Доставка каталогов и рекламных материалов
Delivery of catalogues and advertising materials



Банкомат
ATM



Медпункт
First aid



Кафе
Café



Туалет
WC



Входы в павильоны и переходы между ними
Entrances to pavilions and passages between them

Спонсорские ВОЗМОЖНОСТИ

Воспользуйтесь
уникальными предложениями
реализовать свои бизнес-цели
вместе с выставкой **«Лесдревмаш-2022»**,
став спонсором главного события отрасли
в России!

Новые
уникальные
опции!



Результат
на любом поле!

Не является публичной офертой



Подробная информация
о содержании спонсорских пакетов
8 (800) 707-37-99 (звонок по России бесплатный)
+7 (499) 795-41-72
E-mail: info@expocentr.ru
www.lesdrevmash-expo.ru

 **ЭКСПОЦЕНТР**

19–22 | 10 | 2020



ЛЕСДРЕВМАШ



18-я Международная выставка
«Машины, оборудование, технологии
для лесозаготовительной, дерево-
обрабатывающей и мебельной
промышленности»

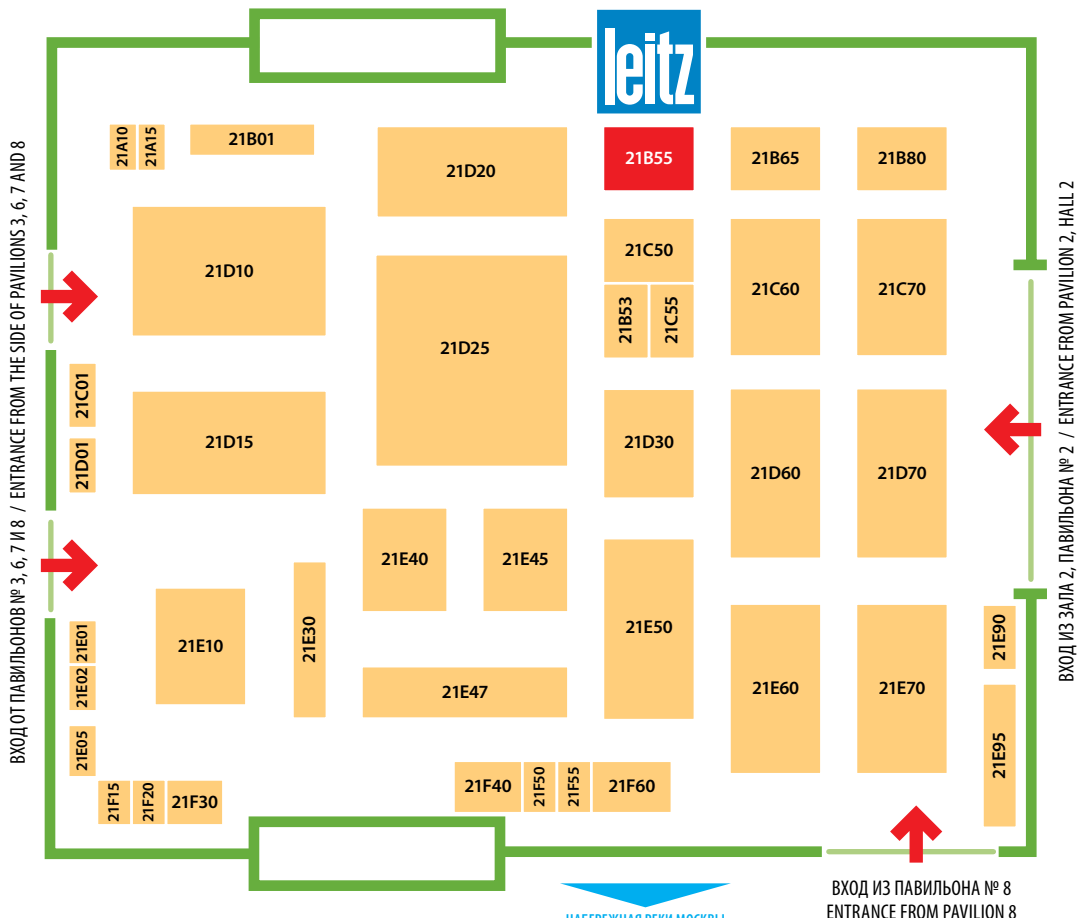
LES DREVMASH

18th International Exhibition
for Machinery, Equipment and
Technology for Logging,
Woodworking and Furniture
Industries



Планы выставочных павильонов
Floor Plans of the Exhibitions

Павильон 2, зал 1 | Pavilion 2, Hall 1



	стенд	стр.
ANDRITZ PULP & PAPER, РОССИЯ	21C01	35
BIG on DRY S.R.L., ITALY	21C53	36
BOTTENE SRL, ITALY	21C53	36
FELDER GROUP RUSSIA, AUSTRIA	21D10, 21D15	36
FESTOOL, GERMANY	21C50	37
LEITZ, GERMANY	21B55	40

НАБЕРЕЖНАЯ РЕКИ МОСКВЫ
MOSKVA RIVER EMBANKMENT

ВХОД ИЗ ПАВИЛЬОНА № 8
ENTRANCE FROM PAVILION 8

LESPROM NETWORK, ТОРГОВАЯ СЕТЬ (ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ»), РОССИЯ

OMC Machinery SRL, ITALY

TWT S.R.L., ITALY

БОРОВИЧСКИЙ ЗАВОД ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО, РОССИЯ

ГРИДЖО ЦЕНТР, ООО, РОССИЯ

ДЕРЕВООБРАБОТКА. БИЗНЕС И ПРОФЕССИЯ, ЖУРНАЛ, РОССИЯ

КАМИ, Ассоциация, РОССИЯ

ЛЕСНОЙ КОМПЛЕКС, ЖУРНАЛ, РОССИЯ

ЛЕСНОЙ УРАЛ, ЖУРНАЛ, РОССИЯ

ЛЕСПРОМИНФОРМ, ЖУРНАЛ, РОССИЯ

ЛИГА, РОССИЯ

ЛЮКА РУС, РОССИЯ

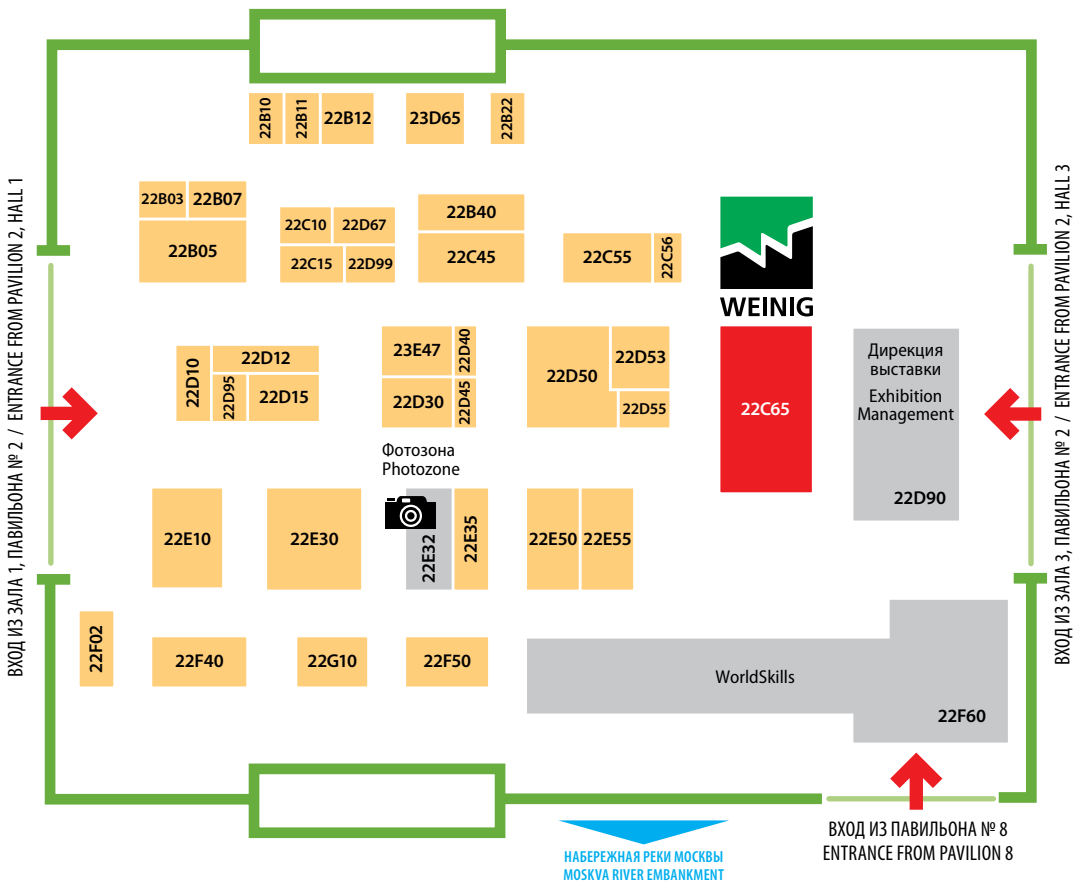
стенд	стр.
21F30	38
21C53	40
21C53	42
21D01	44
21C53	44
21F20	45
21C60	46
21F15	47
21A10	48
21F55	47
21D25, 21E40, 21E45, 21E30, 21F40	48
21F50	

Павильон 2, зал 1 | Pavilion 2, Hall 1

МАКИЛ ПЛЮС, РОССИЯ	21E01	48
МАСТЕРВУД-СТАНКИ, ООО, РОССИЯ	21B65	50
МДМ ТЕХНО, ООО, РОССИЯ	21E50	50
НЕВСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ-ИНЖИНИРИНГ, ООО, РОССИЯ	21E05	50
РЕКОРД ПАУЭР, РОССИЯ	21C55	52

СпецТехУниверсал, РОССИЯ	21E10	52
СТАНКОИНСТРУМЕНТ, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	21A15	53
СТАНКОМ, РОССИЯ	21B80	53
ТВЕРСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ, ООО, РОССИЯ	21B01	53
ЭЛСИ, РОССИЯ	21E02	56

Павильон 2, зал 2 | Pavilion 2, Hall 2



ALBERT KNOBINGER GmbH & Co KG, AUSTRIA	22D12	35
AMANDUS KAHL, GERMANY	22E55	35
BIELE, S.A., SPAIN	22B07	35
COSTA LEVIGATRICI S.p.A., ITALY	22E35	36
FAGUS-GRECON GRETEN GmbH & Co. KG, GERMANY	22C55	36
FinScan Oy, FINLAND	22C10	37

GERMAN PAVILION, GERMANY	22D50	37
H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG, GERMANY	22B11	37
KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH, AUSTRIA	22D10	37
KOIMPEX, ITALY	23E47	38
KÜNDIG, GERMANY	22D53	38
KVARNSTRANDS VERKTYG AB, SWEDEN	22F02	38



Павильон 2, зал 2 | Pavilion 2, Hall 2

	стенд	стр.
LEDINEK ENGINEERING D.O.O., SLOVENIA	22E30	38
MOEHRINGER, GERMANY	22C56	40
MOLDOW, DENMARK	22C45	40
MÜHLBÖCK-VANICEK, AUSTRIA	22F40	40
POLYTECHNIK LUFT- UND FEUERUNGSTECHNIK GMBH, AUSTRIA	22D30	40
SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH, GERMANY	22B11	41
SÄGEDOKTOR, РОССИЯ	22G10	41
SIMEC, CHINA	23D65	41
STELA LAXHUBER GmbH, GERMANY	22D55	42
TAKAYAMA ENGINEERING, TAIWAN (CHINA)	22B40	42
WEINIG, GERMANY	22C65	42
АВТОМАТИКА-БЕКТОР, ООО, РОССИЯ	22B05	42
WorldSkills, РОССИЯ	22F60	

	стенд	стр.
БИ-ТЕХ, ООО, РОССИЯ	22D99	43
БОАС, РОССИЯ	22C15	44
ВИНТЕРШТАЙГЕР, РОССИЯ	22E10	
ДЕРЕВО.RU, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	22D40	45
ЛМП, ООО, РОССИЯ	22B05	47
ЛПК СИБИРИ, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	22B03	48
МАЙКОПСКИЙ МАШЗАВОД, ООО, РОССИЯ	22B10	48
МЕБЕЛЬЩИК СИБИРИ, ЖУРНАЛ, РОССИЯ	22D45	50
ОПТИ-СОФТ, РОССИЯ	22D67	50
РУССКИЙ ЗАПАД, ООО, РОССИЯ	22B12	52
СМП, ООО, РОССИЯ	22B22	52
СПЕЦТОЧМАШ, ООО, РОССИЯ	22D95	52
ТЕПЛОРЕСУРС, ПО, РОССИЯ	22D15	54
ФОЛЬМЕР РУС, РОССИЯ	22E50	54

Павильон 8, зал 1 | Pavilion 8, Hall 1

	стенд	стр.
LASERCUT, РОССИЯ	81B70	38
PONSSE, РОССИЯ	81C70	40
PRINZ GmbH, AUSTRIA	81A70	41
АВТОМАТИК-ЛЕС, КОТЕЛЬНОЙ ЗАВОД, РОССИЯ	81D50	42
АЛБ ГРУПП, РОССИЯ	81A40	43
АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, ООО, РОССИЯ	81C03	43
АМБИТЕХ, ООО, РОССИЯ	81A75	43
АМКДОП-ОНЕГО, РОССИЯ	81B77	
АССОЦИАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕГО МАШИНОСТРОЕНИЯ (АССОЦИАЦИЯ ДРЕВМАШ), НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ, РОССИЯ	81C76	
БАЗИС-ЦЕНТР, ООО, РОССИЯ	81D95	43
БАКАУТ, ТД, ООО, РОССИЯ	81D63	43
ВЕЛИЙ, РЕГИОНАЛЬНАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНВАЛИДОВ, РОССИЯ	81C10	
ВЯТСКИЕ КОТЛЫ & СТАНКИ, РОССИЯ	81B16	44
ГИДЕН ЭЛЕКТРОНИКС, РОССИЯ	81A20	44
ГУДВИН, ООО, РОССИЯ	81B95	44
ДБХ РУС, РОССИЯ	81B05	45
ДОЗА-ГРАН, РОССИЯ	81D40	45
ЗАВОД КОТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО (АО «ЗКО»), РОССИЯ	81D65	45
ИНТЕР ПЛЮС, ООО, РОССИЯ	81A15	46
ИНТЕХКОМ, РОССИЯ	81C02	45
ИНФОБИО, РОССИЯ	81C72	46
КЗ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, РОССИЯ	81A25	46
КЕ ТЕХНИКА, РОССИЯ	81A50	

	стенд	стр.
КОВРОВСКИЕ КОТЛЫ, РОССИЯ	81C40	46
КОТЛОСЕРВИС, ООО, РОССИЯ	81A27	47
ЛазерКомпозит, РОССИЯ	81D60	47
ЛЕСНОЙ РЕГИОН, СЕВЕРО-ЗАПАДНАЯ ОТРАСЛЕВАЯ ГАЗЕТА, РОССИЯ	81C73	47
ЛТТ, РОССИЯ	81B40, 81B50	48
НБС, ООО, РОССИЯ	81B01	50
ПРОЛЕТАРСКАЯ СВОБОДА, ЗАВОД, РОССИЯ	81B80	
ПромподшипникИнтер, РОССИЯ	81D20	50
СВЕТЛОБОР, РОССИЯ	81C01	52
СЕРКОНС, ООО, РОССИЯ	81D30	52
СКАЙ ТЕХНОЛОДЖИ, РОССИЯ	81A80	52
СТИ		

Павильон 8, зал 1 | Pavilion 8, Hall 1

ВХОД ИЗ ПАВИЛЬОНА № 2 / ENTRANCE FROM PAVILION 2

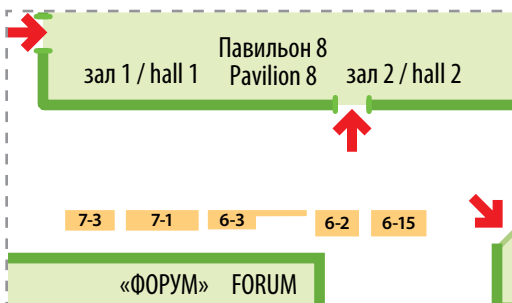


ВХОД ОТ ПАВИЛЬОНОВ № 1 И «ФОРУМ»
ENTRANCE FROM THE SIDE OF PAVILIONS 1 AND FORUM



НАБЕРЕЖНАЯ РЕКИ МОСКВЫ
MOSKVA RIVER EMBANKMENT

Открытая площадка | Open Air Site



	стенд	стр.
BIESSE, ITALY	8-80	35
АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, ООО, РОССИЯ	6-3	43
АМКОДОР-ОНЕГО, РОССИЯ	7-3	
ИНТЕХКОМ, РОССИЯ	7-1	45
СТАНКОЦЕНТР ПЕРУН, ООО, РОССИЯ	6-15	53
ЭНЕРГОТЕХ-АЛТАЙ, РОССИЯ	6-2	56

НАБЕРЕЖНАЯ РЕКИ МОСКВЫ
MOSKVA RIVER EMBANKMENT



ЗА ВЫСТАВКИ БЕЗ КОНТРАФТА

Проект, направленный на борьбу
с нарушением исключительных прав
на объекты интеллектуальной собственности

Проект работает в онлайн-режиме через сайт
www.obuv-expo.ru/ru/participants/counterfeit/

www.expocentr.ru

12+

123100, Россия, Москва, Краснопресненская наб., 14

Тел.: +7 (499) 795-38-85

farhutdinova@expocentr.ru

Конференц-залы ЦВК «Экспоцентр»

Conference Halls of Expocentre Fairgrounds



Павильон № 1

1. Зал «D1», вход «D», 3-й этаж
2. Зал «D2», вход «D», 3-й этаж
3. Переговорная комната, вход «D», 3-й этаж
4. Зал «Восточный», вход «B», 2-й этаж
5. VIP-переговорная, 1-й этаж

Павильон № 2

6. Синий зал, 3-й этаж
7. Холл Синего зала, 3-й этаж
8. VIP-переговорная, 3-й этаж
- 9–12. Переговорные комнаты №1–4, 3-й этаж
13. VIP-кабинет, 3-й этаж
14. Зал семинаров №1, 3-й этаж
15. Зал семинаров №2, 4-й этаж
16. Зал семинаров №3, 1-й этаж
17. Зал семинаров №4, 1-й этаж
18. Зал семинаров №5, 2-й этаж

Павильон № 7

19. Зал «Панорама», 4-й этаж
20. Банкетный зал, 3-й – 4-й этажи (2 входа)
21. Комната для семинаров, 2-й этаж
22. Фойе 4-го этажа
23. Фойе 5-го этажа
24. Конференц-зал, 4-й – 5-й этажи (2 входа)
25. VIP-переговорная, 4-й этаж

Павильон № 8

26. Конференц-зал, 1-й этаж
27. Зал фуршетов, 1-й этаж
28. VIP-переговорная, 3-й этаж
29. Переговорная комната №1, 3-й этаж
30. Зал для семинаров №2, 3-й этаж
31. Переговорная комната №2, 3-й этаж

Конгресс-центр

32. Зал «Стеклянный купол», 3-й этаж
33. Холл зала «Стеклянный купол», 3-й этаж
34. Переговорная комната, 2-й этаж
35. Пресс-зал, 2-й этаж
36. Мраморный зал, 1-й этаж
37. Холл Мраморного зала, 1-й этаж

Павильон «Форум»

38. Зал «Южный»

Pavilion No.1

1. Hall D1, Entrance D, Floor 3
2. Hall D2, Entrance D, Floor 3
3. Meeting Room, Entrance D, Floor 3
4. Eastern Hall, Entrance B, Floor 2
5. VIP Meeting Room, Floor 1

Pavilion No.2

6. Blue Hall, Floor 3
7. Blue Hall Lobby, Floor 3
8. VIP Meeting Room, Floor 3
- 9–12. Meeting Rooms No.1–4, Floor 3
13. VIP Office, Floor 3
14. Seminar Hall No.1, Floor 3
15. Seminar Hall No.2, Floor 4
16. Seminar Hall No.3, Floor 1
17. Seminar Hall No.4, Floor 1
18. Seminar Hall No.5, Floor 2

Pavilion No.7

19. Panoramic Hall, Floor 4
20. Banquet Hall, Floors 3, 4 (two entrances)
21. Seminar Room, Floor 2
22. Lobby of Floor 4
23. Lobby of Floor 5
24. Conference Hall, Floors 4, 5 (two entrances)
25. VIP Meeting Room, Floor 4

Pavilion No.8

26. Conference Hall, Floor 1
27. Buffet Hall, Floor 1
28. VIP Meeting Room, Floor 3
29. Meeting Room No.1, Floor 3
30. Seminar Hall No.2, Floor 3
31. Meeting Room No.2, Floor 3

Congress Centre

32. SkyLight Hall, Floor 3
33. SkyLight Hall Lobby, Floor 3
34. Meeting Room, Floor 2
35. Press Hall, Floor 2
36. Marble Hall, Floor 1
37. Marble Hall Lobby, Floor 1

Forum Pavilion

38. Southern Hall

Деловая программа выставки «Лесдревмаш-2020»*

19 октября 2020 г.

- 11:00 **Официальное открытие выставки «Лесдревмаш-2020»**
В рамках Российской промышленной недели
Вход свободный
Павильон 2, 3-й этаж, Синий зал
- 10:00—18:00 **XII Международный биотопливный конгресс-конференция «Энергия из биомассы: котельные и ТЭЦ на биотопливе, производство пеллет, брикетов и щепы»**
Организатор: информационно-аналитическое агентство «ИНФОБИО»
Платная регистрация
Павильон 8, зал фуршетов
- 10:00—16:00 **Отборочные соревнования за право включения в расширенный состав национальной сборной WorldSkills по компетенциям «Производство мебели» и «Столярное дело»**
Организаторы: Ассоциация предприятий мебельной и деревообрабатывающей промышленности России, WorldSkills Russia
При поддержке АО «ЭКСПОЦЕНТР»
Вход свободный
Павильон 2, зал 2
- 11:00—15:00 **Конференция «IT в деревообработке»**
Организатор: журнал «Лесная индустрия»
При поддержке АО «ЭКСПОЦЕНТР»
Вход свободный
Павильон 2, зал семинаров 3

- 13:00—15:00 **Консультационная сессия «Российский экспортный центр: об инструментах поддержки экспорта оборудования для деревообработки»**
Организаторы: Торгово-промышленная палата Российской Федерации, АО «Российский экспортный центр»
При поддержке АО «ЭКСПОЦЕНТР»
Вход свободный
Павильон 2, зал семинаров 4

- 15:00—16:00 **Конференция по вопросам вторичной переработки мебели, плитных материалов и продуктов деревообработки «Новая жизнь старого шкафа»**
Организатор: Ассоциация предприятий мебельной и деревообрабатывающей промышленности России
При поддержке АО «ЭКСПОЦЕНТР»
Вход свободный
Павильон 8, конференц-зал

20 октября 2020 г.

- 11:00—17:00 **II Форум лесного машиностроения**
Организатор: НО «Ассоциация организаций и предприятий деревообрабатывающего машиностроения»
При поддержке АО «ЭКСПОЦЕНТР»
Вход свободный
Павильон 8, зал фуршетов

- 10:00—16:00 **Отборочные соревнования за право включения в расширенный состав национальной сборной WorldSkills по компетенциям «Производство мебели» и «Столярное дело»**
Организаторы: Ассоциация предприятий мебельной и деревообрабатывающей промышленности России, WorldSkills Russia
При поддержке АО «ЭКСПОЦЕНТР»
Вход свободный
Павильон 2, зал 2

- 11:00—13:00 **Отраслевое совещание «Актуальные проблемы ЛПК»**
Организатор: Ассоциация предприятий мебельной и деревообрабатывающей промышленности России
При поддержке АО «ЭКСПОЦЕНТР»
Вход свободный
Павильон 8, конференц-зал

- 12:00—14:00 **Круглый стол «Порубочные остатки: проблемы и решения»**
Организатор: отраслевой информационно-аналитический журнал «Лесозаготовка. Бизнес и профессия»
При поддержке АО «ЭКСПОЦЕНТР»
Вход свободный
Павильон 2, зал семинаров 3

- 12:00—16:00 **«Плитпром 2020: рынки в эпоху Covid-19»**
Организатор: журнал «ЛесПромИнформ»
Платная регистрация
Павильон 2, зал семинаров 4

21 октября 2020 г.

- 10:00—16:00 **Отборочные соревнования за право включения в расширенный состав национальной сборной WorldSkills по компетенциям «Производство мебели» и «Столярное дело»**
Организаторы: Ассоциация предприятий мебельной и деревообрабатывающей промышленности России, WorldSkills Russia
При поддержке АО «ЭКСПОЦЕНТР»
Вход свободный
Павильон 2, зал 2

22 октября 2020 г.

- 10:00—16:00 **Отборочные соревнования за право включения в расширенный состав национальной сборной WorldSkills по компетенциям «Производство мебели» и «Столярное дело»**
Организаторы: Ассоциация предприятий мебельной и деревообрабатывающей промышленности России, WorldSkills Russia
При поддержке АО «ЭКСПОЦЕНТР»
Вход свободный
Павильон 2, зал 2

* В программе возможны изменения

Event Schedule of Lesdrevmash 2020*

October 19, 2020

**11:00 Official Opening Ceremony of Lesdrevmash 2020
Within Russian Industrial Week**

Free entrance
Pavilion 2, Floor 3, Blue Hall

**10:00—18:00 12th International Congress and
Conference on Biofuel - Bioenergy: Biofuel CHP
and Boilers, Production of Pellets, Briquettes
and Wood Chips**

Organised by: IAA INFOBIO
Paid registration
Pavilion 8, Buffet Hall

**10:00—16:00 Qualifying Competitions in the
Cabinetmaking and Carpentry Skills for the Right
to be Included in the Enlarged Russian National
WorldSkills Team**

Organised by: the Association of Furniture and
Woodworking Enterprises of Russia, WorldSkills Russia
Supported by: Expocentre AO
Free entrance
Pavilion 2, Hall 2

11:00—15:00 Conference on IT in Woodworking

Organised by: the Lesnaya Industriya magazine
Supported by: Expocentre AO
Free entrance
Pavilion 2, Seminar Hall 3

**13:00—15:00 Consultation Session of Russian Export
Center on Export Support for Woodworking
Machinery**

Organised by: the Russian Chamber of Commerce
and Industry, Russian Export Center AO
Supported by: Expocentre AO
Free entrance
Pavilion 2, Seminar Hall 4

**15:00—16:00 Conference on Recycling of Furniture,
Slab Materials and Woodworking Products
“The New Life of an Old Wardrobe”**

Organised by: the Association of Furniture
and Woodworking Enterprises of Russia
Supported by: Expocentre AO
Free entrance
Pavilion 8, Conference Hall

October 20, 2020

11:00—17:00 II Forum on Forestry Machine Building

Organised by: the Russian Association of Organisations
and Enterprises of Woodworking Machine Building
Supported by: Expocentre AO
Free entrance
Pavilion 8, Buffet Hall

**10:00—16:00 Qualifying Competitions in the
Cabinetmaking and Carpentry Skills for the Right
to be Included in the Enlarged Russian National
WorldSkills Team**

Organised by: the Association of Furniture and
Woodworking Enterprises of Russia, WorldSkills Russia
Supported by: Expocentre AO
Free entrance
Pavilion 2, Hall 2

**11:00—13:00 Meeting on the Relevant Problems
of the Timber Industry**

Organised by: the Association of Furniture and
Woodworking Enterprises of Russia
Supported by: Expocentre AO
Free entrance
Pavilion 8, Conference Hall

**12:00—14:00 Panel on Logging Waste:
Problems and Solutions**

Organised by: the Lesozagotovka. Biznes i Professiya
(Wood harvesting. Business and Career) magazine
Supported by: Expocentre AO
Free entrance
Pavilion 2, Seminar Hall 3

**12:00—16:00 Plitprom 2020: Markets in the
Time of Covid-19**

Organised by: the LesPromInform magazine
Paid registration
Pavilion 2, Seminar Hall 4

October 21, 2020

**10:00—16:00 Qualifying Competitions in the
Cabinetmaking and Carpentry Skills for the Right
to be Included in the Enlarged Russian National
WorldSkills Team**

Organised by: the Association of Furniture and
Woodworking Enterprises of Russia, WorldSkills Russia
Supported by: Expocentre AO
Free entrance
Pavilion 2, Hall 2

October 22, 2020

**10:00—16:00 Qualifying Competitions in the
Cabinetmaking and Carpentry Skills for the Right
to be Included in the Enlarged Russian National
WorldSkills Team**

Organised by: the Association of Furniture and
Woodworking Enterprises of Russia, WorldSkills Russia
Supported by: Expocentre AO
Free entrance
Pavilion 2, Hall 2

* Subject to alteration

РОССИЙСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ НЕДЕЛЯ

Ключевые
отраслевые выставки,
форумы и конференции

18–21.10.2021

Россия, Москва, ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»

В рамках Российской промышленной недели в «ЭКСПОЦЕНТРЕ» на Красной Пресне одновременно пройдут ведущие отраслевые выставки Rusweld, «Технофорум» и «Реклама»



www.rusweld-expo.ru



www.technoforum-expo.ru



www.reklama-expo.ru

29 000+

посетителей

500+

компаний-участниц

28 000+

кв. м выставочной
площади

Статистические данные представлены на основании данных выставок «Техно



32-я Международная
выставка «Мебель, фурнитура
и обивочные материалы»

МЕБЕЛЬ

ИНТЕРЬЕР ДИЗАЙН

23–27
НОЯБРЯ 2020

Россия, Москва, ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»



При поддержке:

При содействии: Под патронатом:



РОССИЙСКИЙ
ЭКСПОРТНЫЙ ЦЕНТР
ЭКАР
РОССЕХИМБАНК



www.meb-expo.ru

ЭКСПОЦЕНТР



Алфавитный список участников выставки

стр.

A—Z

ALBERT KNOBINGER GmbH & Co KG, АВСТРИЯ	35
AMANDUS KAHN, ГЕРМАНИЯ	35
ANDRITZ PULP & PAPER, РОССИЯ	35
BIELE, S.A., ИСПАНИЯ	35
BIESSE, ИТАЛИЯ	35
BIG on DRY S.R.L., ИТАЛИЯ	36
BOTTENE SRL, ИТАЛИЯ	36
COSTA LEVIGATRICI S.p.A., ИТАЛИЯ	36
Electronic Wood Systems GmbH, ГЕРМАНИЯ	36
FAGUS-GRECON GRETEN GmbH & Co. KG, ГЕРМАНИЯ	36
FELDER GROUP RUSSIA, АВСТРИЯ	36
FESTOOL, ГЕРМАНИЯ	37
FinScan Oy, ФИНЛЯНДИЯ	37
GERMAN PAVILION, ГЕРМАНИЯ	37
H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG, ГЕРМАНИЯ	37
KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH, АВСТРИЯ	37
KOIMPEX, ИТАЛИЯ	38
KÜNDIG, ГЕРМАНИЯ	38
KVARNSTRANDS VERKTYG AB, ШВЕЦИЯ	38
LASERCUT, РОССИЯ	38
LEDINEK ENGINEERING D.O.O., СЛОВЕНИЯ	38
LEITZ, ГЕРМАНИЯ	40
LESPROM NETWORK, ТОРГОВАЯ СЕТ	

Alphabetical List of Exhibitors

page

A		H		PONSSE, RUSSIA		40
ALB GROUP, RUSSIA	43	H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG, GERMANY	37	PRINZ GmbH, AUSTRIA		41
ALBERT KNOBINGER GmbH & Co KG, AUSTRIA	35	HANNECARD NORTH-WEST, RUSSIA	54	PrompodshipnikInter, RUSSIA		50
ALTAILESTECHMASH, LLC, RUSSIA	43	I		R		
AMANDUS KAHL, GERMANY	35	INFOBIO, RUSSIA	46	RECORD POWER, RUSSIA		52
AMBITECH, RUSSIA	43	INTEHCOM, RUSSIA	45	Ruswest, RUSSIA		52
ANDRITZ PULP & PAPER, RUSSIA	35	INTER PLUS, RUSSIA	46	S		
AVTOMATIK-LES BOILER PLANT, RUSSIA	42	K		SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH, GERMANY		41
AVTOMATIKA-VEKTOR, LTD, RUSSIA	42	K3 SOFTWARE, RUSSIA	46	SÄGEDOKTOR, RUSSIA		41
B		KAMI Association, RUSSIA	46	SERCONS, RUSSIA		52
BAKAUT TH, RUSSIA	43	KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH, AUSTRIA	37	SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, GERMANY		41
Bazis-Center, RUSSIA	43	KOIMPEX, ITALY	38	SIMEC, CHINA		41
BI-TEKH, RUSSIA	43	KOTLOSERVIS, RUSSIA	47	SKY TECH, RUSSIA		52
BIELE, S.A., SPAIN	35	KOVROVSKIE KOTLY, RUSSIA	46	SMP, RUSSIA		52
BIESSE, ITALY	35	KÜNDIG, GERMANY	38	SpecTehUniversal, RUSSIA		52
BIG on DRY S.R.L., ITALY	36	KVARNSTRANDS VERKTYG AB, SWEDEN	38	SPETSTOCHMASH, RUSSIA		52
BOAS, RUSSIA	44	L		STANKOCENTR PERUN, LLC, RUSSIA		53
BOILER EQUIPMENT PLANT STOCK COMPANY (SC ZKO), RUSSIA	45	LaserComposite, RUSSIA	47	STANKOINSTRUMENT MAGAZINE, RUSSIA		53
BOROVICHSKY PLANT OF WOODWORKING MACHINERY, LTD, RUSSIA	44	LASERCUT, RUSSIA	38	STANKOM, RUSSIA		53
BOTTENE SRL, ITALY	36	LEDINEK ENGINEERING D.O.O., SLOVENIA	38	STELA LAXHUBER GmbH, GERMANY		42
C		LEITZ, GERMANY	40	STILET, RUSSIA		53
COSTA LEVIGATRICI S.p.A., ITALY	36	LESNOY URAL THE MAGAZINE, RUSSIA	48	SVELOBOR, RUSSIA		52
D		LESFROM NETWORK TRADING COMMUNITY, RUSSIA	38	T		
DBH RUS, RUSSIA	45	LESFROMINFORM MAGAZINE, RUSSIA	47	TAKAYAMA ENGINEERING, TAIWAN (CHINA)		42
DEREWO.RU, RUSSIA	45	LIGA, RUSSIA	48	TECHPROMSERVICE, RUSSIA		54
DOZA-GRAN, RUSSIA	45	LMP, RUSSIA	47	TEPLORESURS MANUFACTURING COMPANY, LTD, RUSSIA		54
E		LTT, RUSSIA	48	TERMIT MACHINE TOOL PLANT, LLC, RUSSIA		53
EKODREV-TVER, RUSSIA	54	M		THE FOREST REGION, RUSSIA		47
Electronic Wood Systems GmbH, GERMANY	36	MAKIL PLUS, RUSSIA	48	TIMBER INDUSTRY OF SIBERIA MAGAZINE, RUSSIA		48
ELIZ, LTD, RUSSIA	56	MASTERWOOD-STANKI LTD, RUSSIA	50	TIVER REGION, RUSSIA		53
ELSI, RUSSIA	56	MAYKOP MACHINE-BUILDING PLANT, RUSSIA	48	TVERSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA, LLC, RUSSIA		53
ENERTEH ALTAY, RUSSIA	56	MDM TEKHNO, RUSSIA	50	TWT S.R.L., ITALY		42
EXTRU-TECH, RUSSIA	56	MEBELSHIK SIBIRI MAGAZINE, RUSSIA	50	V		
F		MOEHRINGER, GERMANY	40	VOLLMER RUS, RUSSIA		54
FAGUS-GRECON GRETEN GmbH & Co. KG, GERMANY	36	MOLDOW, DENMARK	40	VYATSKIE KOTLI & STANKI, RUSSIA		44
FAM-COMPANY, RUSSIA	54	MÜHLBÖCK-VANICEK, AUSTRIA	40	W		
FELDER GROUP RUSSIA, AUSTRIA	36	N		WEINIG, GERMANY		42
FESTOOL, GERMANY	37	Nevskiyeh Tehnologii Engineering, RUSSIA	50	WOODWORKING BUSINESS AND CAREER MAGAZINE, RUSSIA		45
FinScan Oy, FINLAND	37	Nova-Bulk Services, LLC, RUSSIA	50			
FOREST COMPLEX MAGAZINE, RUSSIA	47	O				
G		OMC Machinery SRL, ITALY	40			
GERMAN PAVILION, GERMANY	37	OPTI-SOFT, RUSSIA	50			
GIDEN ELECTRONICS, RUSSIA	44	P				
GOODWIN, LLC, RUSSIA	44	POLYTECHNIK LUFT- UND FEUERUNGSTECHNIK GMBH, AUSTRIA	40			
GRIGGIO CENTRE, RUSSIA	44					

**ALBERT KNOBINGER
GmbH & Co KG**

Австрия
4910 Ried im Innkreis,
Oberbrunnerweg 10, Austria
TEL +43 7752 83734 0
FAX +43 7752 83734 11
E-mail: johannes.waselmayer@knoblinger.at
Internet: http://www.knoblinger.at

Установки по производству древесных гранул, складирование и транспортировка гранул, обработка щепы и опилок.

Wood pellets production plants, pellets storing and handling, chips and saw dust handling.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D12 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D12

AMANDUS KAHL

Германия
Dieselstrasse 5 — 9,
21465 Reinbek, Germany
TEL +49 40 72771-0
E-mail: info@amandus-kahl-group.de
Internet: http://www.akahl.de

Гранулирование древесных отходов. Комплексные заводы и отдельные машины. Прессы-грануляторы, ленточные сушилки, молотковые дробилки, бегунковые дробилки.

Wood waste granulation. Complete plants and individual machines. Pellet presses, belt dryers, hammer mills, roller mills.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22E55 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E55

ANDRITZ PULP & PAPER

Россия / Russia
Internet: https://www.andritz.com

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21C01 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21C01

BIESSE

Италия / Italy
Филиал «Биессе» в России / Biesse Branch in Russia:
г. Москва, пос. Мосрентген, технопарк Kaleva Park
Moscow, Mosrentgen Settlement, Kaleva Park Technopark
TEL +7 (495) 481-2920
E-mail: info@biesse.ru
Internet: http://biesse.com

Мировой лидер в области обработки древесины, стекла, камня, пластика и металла. Проектирует, изготавливает и продает станки, интегрированные системы, а также программное обеспечение.

Global leader in technology for processing wood, glass, stone, plastics, and metal. Designs, manufactures and distributes machines, integrated systems and software.

ОТКРЫТАЯ ПЛОЩАДКА, СТЕНД 8-80 / OPEN AIR, STAND 8-80

BIELE, S.A.

Испания



Larrañaga Industrialdea 1,
20738 Urrestilla — Gipuzkoa, Spain
TEL +34 (943) 157-050
FAX +34 (943) 157-450
E-mail: biele@biele.com
Internet: http://www.biele.com

Biele Group специализируется на проектировании и разработке автоматизированного технологического и прессового оборудования для обработки различных древесных плит. Biele поставляет оборудование для непосредственного производства плитных материалов (фанеры, дверей, паркета, HPL и др.), а также для их дальнейшей переработки, финишной отделки и упаковки. Biele предлагает следующие виды автоматизированного деревообрабатывающего оборудования и линии прессы:

- технологические линии для производства фанеры;
- автоматизированные системы для производства слоистых пластиков HPL;
- линии для производства 3-слойных панелей и плит из массива древесины;
- линии производства деревянных домов;
- технологические линии для производства плит сотовым наполнением;
- линии по обработке древесных плит ДСП/МДФ/ОСБ, окраске;
- оборудование для производства дверей;
- линии производства напольных покрытий (паркета, ламината и прочего);
- оборудование для производства мебели;
- линии прессы различного применения.

Также Biele предлагает решения для производства всех видов строительных материалов, таких как:

- гипсокартон;
- ЦСТП;
- плиты из композитных материалов различных составов;
- линии по созданию сложных строительных материалов.

The Biele Group specializes in the design and manufacture of automation solutions and pressing lines for wooden panels. Biele delivers solutions from the initial manufacturing process of panels and boards, going through their subsequent processing and finishing and to the final packaging stage of plywood, HPL, doors, parquet or furniture products. Biele offers automation solutions and pressing lines for the following wood industries:

- plywood manufacturing lines
- HPL panels manufacturing lines
- three layer board and solid wood lines
- wooden houses production lines
- lightboard and sandwich panels lines
- particle board, panel coating and upgrading lines
- door manufacturing lines
- flooring manufacturing lines
- furniture manufacturing lines
- pressing lines.

Additionally, Biele offers lines for the manufacturing of all types of construction materials like:

- gypsum panels
- fiber cement panels
- composites panels
- sandwich panels.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B07 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B07

BIG on DRY S.R.L.

Италия
31037 Castione di Loria (TV),
Viale Giovanni Falcone, 30, Italy
TEL +39 0424 219594
FAX +39 0424 592367
E-mail: info@bigondry.com
Internet: <http://www.bigondry.com>



BIGonDRY SRL — произведено в Италии.
Полная гамма сушильных камер: конвективные, высокотемпературные для термомодификации древесины, пропарочные, фитосанитарные, мини-сушки, комплексы под ключ.

BIGonDRY SRL — Made in Italy.
The full product range of DRYING KILNS: conventional, high temperature kilns for THERMO MODIFIED WOOD, steaming, ISPM 15 Kilns, minidryers, TURN-KEY PLANTS.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21C53 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21C53

BOTTENE SRL

Италия
Via Emilia Romagna, 24 —
36015 SCHIO (VI), Italy
TEL +39 0445 500159
FAX +39 0445 579700
E-mail: bottene@bottene.it
Internet: <http://www.bottene.it>



Компания — специалист в области производства заводов по изготовлению домов и упаковочных материалов под ключ. Системы оптимизации. Сканеры. Автоматизация производств. Линии сращивания. Строгальные и многопильные станки. Робототехника.

Specialists in the turn-key construction of plants for wooden houses and packaging. Optimizing of crosscutting systems. Scanners. Automation. Finger jointers. Planers. Multiripsaws. Robotics.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21C53 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21C53

COSTA LEVIGATRICI S.p.A.

Италия
Via Venezia 144, 36015 Schio (Vi), Italy
TEL +39 0445 675000
FAX +39 0445 675110
E-mail: com@costalev.com
Internet: <http://www.costalev.com>

Производитель станков для калибрования, шлифования, финишного шлифования окрашенных поверхностей и браширования конвейерных полотен шириной до 3700 мм. Верхние и нижние рабочие модули.

Manufacturer of wide belt calibrating, sanding, fine sanding, brushing machines up to 3,700 mm wide. Machines with top and bottom working units.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22E35 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E35

Electronic Wood Systems GmbH

Германия
Robert-Henseling-Str. 1, 31789 Hameln, Germany
TEL +49 5151-5574 0
FAX +49 5151-5574 222
E-mail: Sergej.Polonik@electronic-wood-systems.de
Internet: <http://www.electronic-wood-systems.com>

Немецкая компания Electronic Wood Systems GmbH находится в Германии. Фирма выпускает измерительные системы для производства древесных плит, а также системы искрогашения.

The German company Electronic Wood Systems GmbH is based in Germany. The scope of supply includes measuring systems for the wood panel industry and spark extinguishing systems.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22E65 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E65

Fagus GreCon

FAGUS-GRECON GRETEN GmbH & Co. KG

Германия
Hannoversche Str. 58, 31061 Alfeld, Germany
TEL +49 5181-79-0, +7 (499) 128-8797
FAX +49 5181-79-229, +7 (499) 128-9439
E-mail: grecon@fagus-grecon.com, info@grecon.ru
Internet: <http://www.fagus-grecon.com>

Фирма «ГреКон» — лидер в области превентивной защиты от пожара, измерительного оборудования и рентгеновских сканеров с широкой сетью офисов продаж и сервисного обслуживания.

GreCon is the leading partner for preventive fire protection, measuring systems and X-ray scanners with a comprehensive sales and service network.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22C55 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22C55

FELDER GROUP RUSSIA

Австрия / Austria

Россия, 127273, г. Москва,
Сигнальный пр-д, вл. 7Б, стр. 7
Bldg. 7, Vladeniy 7B, Signalny Proezd,
Moscow, 127273, Russia
TEL +7 (495) 602-0285
E-mail: info@felder-group.com
Internet: <https://www.felder-group.com/ru-ru>

Австрийский завод, производящий станки для обработки массива, плитного материала, пластика и алюминия. В РФ находится прямое представительство завода, 5 филиалов: в Москве, Санкт-Петербурге, Екатеринбурге, Ростове-на-Дону, Пензе.

Felder Group is a woodworking machine manufacturer based in Austria. In Russia there are several representative offices: in Moscow, Saint Petersburg, Ekaterinburg, Rostov-na-Donu, Penza.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21D10, 21D15 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21D10, 21D15

FESTOOL

Германия / Germany

Россия, 142407, Московская обл., г. Ногинск,
территория «Ногинск-Технопарк», д. 13
13, Noginsk-Technopark Territory,
Noginsk, Moscow Region, 142407, Russia
TEL 8 800 600-7770

E-mail: info@festool.ruInternet: <http://www.festool.ru>

Festool — лидер по производству профессионального электро- и пневмоинструмента для деревообработки. На весь инструмент предоставляется гарантия 3 года.

FESTOOL is one of the world leaders in manufacturing power and pneumatic tools, which are indispensable for use at any building site (woodworking, metalworking, treatment of sandwich plates, and decorating). The company offers 3-year guarantee period for all tools.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21C50 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21C50

FinScan Oy

Финляндия

Lukupurontie 2, 02200, Espoo, Finland
TEL +7 (929) 171-2970; +7 (931) 231-6544
E-mail: finscan@finscan.fi

Internet: <http://www.finscan.fi>

FinScan является финской компанией, разрабатывающей высокотехнологичные автоматизированные системы сортировки пиломатериалов для предприятий лесопильной промышленности.

FinScan is a privately owned Finnish technology company, which manufactures Board Master scanners for the sawmill industry. We operate globally and have own subsidiary company in Russia as well.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22C10 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22C10

GERMAN PAVILION

Германия, Федеральное министерство экономики
и энергетики Германии

Federal Ministry for Economic Affairs and Energy
(BMWi), Germany

Internet: <http://www.lesdrevmash.german-pavilion.com>

Германия участвует в «немецком павильоне», предлагая профессиональные брокерские услуги для установления контактов с немецкими компаниями и получения информации о Германии как важном месте для ведения бизнеса.

Germany participates with a "German Pavilion" offering professional brokerage service to establish contacts with German companies and information on Germany as an important business location.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D50 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D50

H. I. T. MASCHINENBAU
GMBH + CO. KG

Германия

Kapellenstraße 50, 86833

Ettringen, Germany

TEL +49 8249 9686-0

FAX +49 8249 512

E-mail: info@hit-maschinenbau.deInternet: <http://www.hit-ru.com>

Контакты в РФ / Contacts in the Russian Federation:

г. Москва / Moscow

TEL +7 (495) 690-8503

E-mail: moscow@hit-ru.com

Фирма HIT проектирует, производит, поставляет и монтирует комплексные автоматизированные системы для операций с пиломатериалом, а также производственные установки для изготовления клееного бруса и стеновых и потолочных панелей из массивной древесины для предприятий строительной промышленности. Все поставленные на сегодняшний день установки, начиная от оснащения небольших лесопильных заводов и заканчивая оборудованием для полностью автоматизированных крупных установок, всегда успешно запускались в эксплуатацию, полностью удовлетворяя ожидания клиентов. Установки и системные компоненты фирмы HIT гарантируют высокую производственную надежность и высокую производительность. Фирма HIT постоянно разрабатывает новые эффективные решения, позволяющие увеличить прибыльность производственных установок.

IT designs, manufactures, delivers and assembles complete automated systems for operations with timber, as well as production facilities for manufacture of glued beams and wall and ceiling panels from solid wood for construction industry. All the delivered systems, starting from equipping small sawmills plants and finishing with the equipment for automated large installations, have always been successfully launched into operation fully meeting the customers' expectations. HIT units and system components guarantee high production reliability and high productivity. HIT constantly develops new and effective solutions that increase the profitability of production plants.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B11 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B11

KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH

Австрия

Grazer Straße 23, A-9400 Wolfsberg, Austria

TEL +43 6642 688049

FAX +43 4352 2157290

E-mail: maksim.savchenko@kohlbach.atInternet: <http://www.kohlbach.ru>

Австрийский производитель котельного оборудования для выработки энергии из древесины. Безупречное качество, высокая эксплуатационная надежность, экологичность. Более 70 лет успешной работы.

Austrian manufacturer of boiler equipment for energy production from wood. Flawless quality, high operational reliability, environmental friendliness. More than 70 years of successful work.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D10 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D10

KOIMPEX

Италия / Italy

Internet: <http://www.koimpex.it>

115419, г. Москва, ул. Орджоникидзе,
д. 11, стр. 3, БП «Орджоникидзе-11»
BP Ordzhonikidze-11, Bldg. 3,
11, Ordzhonikidze Str., Moscow, 115419
TEL +7 (495) 730-0753
E-mail: info@koimpex.ru
Internet: <http://www.koimpex.ru>

Компания «Коимпекс» более 40 лет работает на международном рынке и является дилером Biesse, Cms, Comec, Friulmac, Italtresse, LCR, Secal, Superfici, Barberan, Essepigi, Fiorenza, Salvador, Stemas, Uniconfort.

Koimpex has been operating in the international market for more than 40 years. We are official dealers for Biesse, Cms, Comec, Friulmac, Italtresse, LCR, Secal, Superfici, Barberan, Essepigi, Fiorenza, Salvador, Stemas, Uniconfort.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 23Е47 / PAV. 2, HALL 2, STAND 23E47

KÜNDIG

Германия

Kindleber Str. 168, 99867 Gotha, Germany
TEL +7 (495) 780-9986
FAX +7 (495) 513-2495
E-mail: gorbi@sapem.ru
Internet: <http://www.kundig.ru>

Высокоинновационная и ориентированная на обеспечение качества компания KUNDIG с производственными предприятиями в Швейцарии и Германии осуществляет основную деятельность в сфере производства широко-ленточных шлифовальных станков и реберно-шлифовальных станков. В России KUNDIG представлена эксклюзивно компанией SAPEM.

KUNDIG is a high innovative and quality focused WIDEBELT- and EDGE-SANDER manufacturer with production facilities in Switzerland and Germany. KUNDIG is exclusively represented by SAPEM in Russia.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Д53 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D53

KVARNSTRANDS VERKTYG AB

Швеция

Storgatan 11, SE-574 50 Ekenässjön, Sweden
TEL +46 383 347 00
FAX +46 383 30027
E-mail: info@kvarnstrands.com
Internet: <http://www.kvarnstrands.com>

Производство высококачественного деревообрабатывающего инструмента из уникальной шведской стали, в т. ч. фуговальных и профилирующих фрез и др. Производственные мощности расположены только в Швеции.

The company produces high quality woodworking tools of unique Swedish steel including planning heads, profiling and jointing cutters, etc. The production facilities are located only in Sweden.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22F02 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22F02

LASERCUT

Россия, 192019, г. Санкт-Петербург, а/я 96
P.O. Box 96, Saint Petersburg, Russia
TEL 8 800 777-1787

E-mail: info@laser-cut.ru
Internet: <http://laser-cut.ru>

Laser-cut поставяет лазерные станки, граверы, фрезерные станки с ЧПУ и комплектующие. Наш опыт позволяет квалифицированно подбирать оптимальные решения по оборудованию, учитывая потребности партнера.

Laser-cut supplies laser machines, engravers, CNC milling machines and accessories. Our experience allows us to competently select the optimal equipment solutions, taking into account the needs of the partner.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81В70 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B70

LEDINEK ENGINEERING D.O.O.

Словения

Bohavska cesta 19A, SI-2311 Hoče, Slovenia
TEL +386 (2) 6130061
FAX +386 (2) 6130060
E-mail: info@ledinek.com
Internet: <http://www.ledinek.com>

Заводы для производства клееного бруса, стеновых панелей, мебельного щита, калибровочно-фрезерные станки ROTOLES, линии строгальных цехов, линии сращивания, паркетные линии. Бондарное оборудование.

Gulam beam plants, CLT panel plants, panel furniture plants, ROTOLES calibrating machines, planer lines, finger-jointing lines, presses, beam planers, parquetry lines. Cooperage machines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Е30 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E30



LESPROM NETWORK, ТРГОВАЯ СЕТЬ (ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ») LESPROM NETWORK TRADING COMMUNITY

Россия, 115419, г. Москва, ул. Орджоникидзе, д. 11, стр. 1/2 ж
Bldg. 1/2 ZH, 11, Ordzhonikidze Str., 115419 Moscow, Russia
TEL +7 (499) 653-5650
E-mail: dr@lesprom.com
Internet: <http://www.lesprom.com>

Торговая сеть Lesprom Network основана в 2000 году. Ежемесячно Lesprom Network посещают свыше 70000 предпринимателей и специалистов лесопромышленных компаний со всего мира.

Lesprom Network was founded in 2000 as professional network and marketplace. Monthly lesprom.com is visited by over 70,000 entrepreneurs and professionals of woodworking companies from around the world.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F30 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21F30



МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА

RENWEX

«Возобновляемая энергетика
и электротранспорт»

22–24 ИЮНЯ 2021

Россия, Москва,
ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»,
павильон №3

Реклама 12+



www.renwex.ru

При поддержке:



МИНПРОТОРГ
РОССИИ

europa
solarussia

Под патронатом:

Организатор:



А Р В Э
АССОЦИАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ
ВОЗОБНОВЛЯЕМОЙ ЭНЕРГИИ РОССИИ

АССОЦИАЦИЯ НЕКОММЕРЧЕСКОГО ПАРТНЕРСТВА
АСЭ
АССОЦИАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ СОЛНЕЧНОЙ ЭНЕРГИИ



ТРАТ РО



ЭКСПОЦЕНТР

LEITZ

Германия / Germany

Россия, 115516, г. Москва, Кавказский б-р, д. 57
57, Kavkazskiy Bulvar, Moscow, 115516, Russia
TEL +7 (495) 120-1170
E-mail: info@leitz.ru
Internet: <http://www.leitz.ru>

Компания Leitz производит и обсуживает высококачественный инструмент для обработки древесины, древесных плит, пластиков и цветных металлов.

Leitz produce high quality tools for the processing of wood, wood-based panels, plastics and non-ferrous metals.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21B55 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21B55

MOLDOW

Дания

Jørgen Hansens Vej 1, DK-6670 Holsted, Denmark
TEL +7 (916) 850-1105
FAX +45 (75) 39-31-55
E-mail: russia@moldow.com
Internet: <http://www.moldow.com/ru>

Высокоэффективные и надежные системы пылеудаления. Компания Moldow, работающая на протяжении почти 100 лет, является одним из старейших и наиболее компетентных производителей систем пылеудаления в мире.

Highly energy efficient, reliable dust extraction systems — with nearly 100 years in business, Moldow is one of the oldest and most knowledgeable dust extraxtion system manufacturers in the world.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22C45 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22C45

MOEHRINGER

Германия

Industriestrasse 1, 97353 Wiesentheid, Germany
TEL +49 9383 950-0
FAX +49 9383 950-30
E-mail: info@moehringer.com
Internet: <http://www.moehringer.com>

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22C56 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22C56

MÜHLBÖCK-VANICEK

Австрия

Eberschwang 45, Austria
TEL +7 (495) 951-2714
E-mail: info@mbtt.ru
Internet: <http://www.mbtt.ru>

Производство и обслуживание сушильных установок: конвективных сушильных камер и тоннелей; сушка щепы и опилок для пеллет и котельных, пропарка, вакуумные камеры, термокамеры.

Mühlböck develops and produces drying kilns and tunnels, wood chips and waste dryers, vacuum and steaming kilns, thermowood kilns.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22F40 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22F40

OMC Machinery SRL



Италия

via Primo Maggio, 38,
24060 Bolgare (BG), Italy
TEL +39 035 841280
E-mail: info@omcpresse.it
Internet: <http://www.omcpresse.it>

OMC Machinery srl проектирует и производит прессы для обработки древесины, резины, полиуретана, твердых поверхностей и инновационных материалов.

At OMC Machinery srl we design and manufacture presses for working wood, rubber, polyurethane, solid surfaces and innovative materials.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21C53 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21C53

POLYTECHNIK LUFT- UND FEUERUNGSTECHNIK GMBH

Австрия

Hainfelderstr, 69, 2564 Weissenbach (NÖ), Austria
TEL +43 2672 8900, +7 (495) 970-9756
FAX +43 2672 89013
E-mail: office@polytechnik.at
Internet: <http://www.polytechnik.com>

Котельные установки, работающие на древесных отходах (от 300 до 30 000 кВт мощность отдельно взятой установки); получение электроэнергии из биомассы, в том числе из отходов деревообработки.

Biomass heating plants (300–30.000 kW); biomass electric power generation, including woodworking industry wastes; local/district heating supply systems (including turnkey); extraction and filtration systems.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D30 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D30

PONSSE

Россия, 188508, Ленинградская обл., Ломоносовский р-н, территория «Южная часть промзоны Горелово», ул. Понссе, д. 4

4, Ponsse Str., Southern Part of Gorelovo Industrial Zone
Territory, 188508 Leningrad Region, Russia
TEL +7 (812) 777-1211
FAX +7 (812) 777-1218

E-mail: russia@ponsse.com
Internet: <http://www.ponsse.com>

Ponsse — мировой лидер по производству техники для сортиментной лесозаготовки. Компания предоставляет полный комплекс услуг по продаже и обслуживанию техники. Ponsse — лучший помощник на лесозаготовках.

Ponsse is a world leader in forestry equipment for cut-to-length technology. The company provides a full range of services for the equipment sold. Ponsse is the best logger's friend.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81C70 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C70

PRINZ GmbH

Австрия / Austria

Россия, 194100, г. Санкт-Петербург,
ул. Кантемировская, д. 39, литера А, оф. 403А
Office 403A, Litera A, 39, Kantemirovskaya Str.,
Saint Petersburg, 194100, Russia
TEL / FAX +7 (812) 490-7519
E-mail: info@alforest.ru
Internet: https://alforest.ru

Компания PRINZ является лидером в сфере технологии цепного пиления. Разрабатывает и производит оборудование для торцевания бревен и пакетов пиломатериалов, принадлежности и износные запчасти к нему.

The Austrian company PRINZ is a leading manufacturer of crosscut saws for logs and wood packs as well as accessories and wearing parts for professional use.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81А70 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A70

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Германия

Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue,
Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com



Контакты в РФ / Contacts in the Russian Federation:

г. Москва / Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com

Фирма SAB проектирует, производит, поставляет и монтирует комплексные линии для производства пиломатериала. Будь то маленький лесопильный завод или полностью автоматическая промышленная установка для крупного производства — все поставленные SAB заводы полностью удовлетворили наших клиентов. Оборудование фирмы SAB с его модульным принципом расширения технологии обеспечивает высокую точность распиловки даже при высокой производительности. Фирма SAB успешно работает в области реконструкции и модернизации существующих фрезерно-брусующих, рамных и ленточных производств. Кроме того, фирма SAB активно развивает новые технологии получения стружки для плитного производства.

SAB designs, manufactures, delivers and assembles complete lines for timber production. Whether it's a small sawmill or a fully automatic industrial plant for large-scale production — all the plants supplied by SAB completely satisfy our customers. The SAB equipment, with its modular expansion technology, ensures high cutting accuracy even at high production rates. SAB successfully works in the field of reconstruction and modernization of existing milling-beams, frame and belt manufacture. In addition SAB is actively developing new technologies for chip obtainment for board production.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22В11 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B11

SÄGEDOKTOR

Россия, 129344, г. Москва,
ул. Енисейская, д. 1, оф. 3103
Office 3103, 1, Eniseyskaya Str.,
129344 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 215-1737
E-mail: info@sagedoktor.ru
Internet: http://www.sagedoktor.ru

Производство и сервис промышленного инструмента для изготовления мебели, деревообработки, металлообработки и пластика.

Production of high quality industrial tools for furniture manufacture, woodworking, metalworking and plastic processing.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22G10 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22G10

SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH

Германия

Siempelekampstr. 75, 47803 Krefeld, Germany
TEL +49 2151 92-30
FAX +49 2151 92-5604
E-mail: wood@siempelekamp.com
Internet: http://www.siempelekamp.com

Компания «Зимпелькамп Машинен- унд Анлагенбау» поставляет во всем мире комплектные установки для изготовления ДСП, МДФ/ХДФ и ОСБ.

Siempelekamp Maschinen- und Anlagenbau supplies complete facilities worldwide for the production of wood based panels such as particle board, MDF, HDF and OSB.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D50 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D50

SIMEC

Китай

Room 821, Wanda Center, Zhonghua Road,
Wenfeng District, Anyang, Henan, China
TEL +86 372 5375806
E-mail: info@simcepellet.com
Internet: http://www.simcepellet.com

Оборудование и технологии утилизации древесных отходов. Производитель дробилок древесины, сушилок опилок, мельниц для производства древесных гранул, пылеуловителей, машин для торрефикации и карбонизации древесины и т. д.

Solutions and technology for wood waste recycling utilization. Manufacturer of wood chippers, wood crushers, sawdust dryers, wood pellet mills, dust collectors, wood torrefication and carbonization machines, etc.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 23D65 / PAV. 2, HALL 2, STAND 23D65

STELA LAXHUBER GmbH

Германия
Laxhuberplatz 1,
84323 Massing, Germany
TEL +49 8724 899-0
FAX +49 8724 899-80
E-mail: sales@stela.de
Internet: <http://www.stela.de>

STELA Laxhuber GmbH — компания с международным охватом, базирующаяся в городе Массинг в Германии. Более 95 лет работает в области сушильных технологий. STELA Laxhuber GmbH is an internationally focussing company based in Massing, Germany, active in the field of drying technology for more than 95 years.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D55 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D55

TAKAYAMA ENGINEERING

Тайвань (Китай)
10F-C, No. 336, Chang-Sheng Road, Gu San Dist.,
Kaohsiung 80465, Taiwan (China)
TEL +886 7 5523988
FAX +886 7 5523987
E-mail: takayamaengineering@gmail.com
Internet: <http://www.takayama-group.com>

Производитель и поставщик широкого спектра оборудования для фанерных производств: горячих прессов, линий ребросклеивания шпона и сращивания шпона на ус, линий сортировки, обрезки, шлифования фанеры.

Manufacturer and supplier of a wide range of machinery for plywood production: hot presses, veneer jointing lines, scarf-jointing lines, sorting, sanding and sizing lines for plywood.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B40 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B40

TWT S.R.L.

Италия
Via Artigiano, 57 (Z. I.) — 38068 Rovereto (TN), Italy
TEL +39 0464 076401
FAX +39 0464 436316
E-mail: info@twtools
Internet: <http://twtools>

TWT SRL — это объединение компаний GARNIGA, ZUANI, RECORD. Производство режущего инструмента высокого класса, в том числе алмазного. Индивидуальное изготовление инструмента по требованию заказчика.

TWT SRL is the union of well-known companies as GARNIGA, ZUANI, RECORD.

Production of high-class cutting tools, including diamond. Production of individual tailor made tools.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21C53 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21C53

WEINIG

Германия
Weinigstraße 2-4,
97941 Tauberbischofsheim, Germany
TEL +7 (499) 703-2433
E-mail: russia@weinig.com
Internet: <http://www.weinig.com>



WEINIG является ведущим мировым поставщиком технологий в области обработки массива древесины, начиная с оборудования для раскря и оптимизации древесины с помощью сканирования и торцовки, а также строгания и профилирования, склеивания и сращивания, заканчивая оборудованием для производства окон и автоматизации.

WEINIG is the leading brand for solid wood processing and your partner in splitting, scanning, cutting, finger jointing, gluing, planing and profiling through to window production and automation.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22C65 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22C65

АВТОМАТИКА-БЕКТОР, ООО AVTOMATIKA-VEKTOR LTD

Россия, 163002, г. Архангельск,
просп. Новгородский, д. 32, корп. 4
Bldg. 4, 32, Novgorodskiy Prospekt,
163002 Arkhangelsk, Russia
TEL +7 (8182) 41-03-30
FAX +7 (8182) 41-03-41
E-mail: mail@a-vektor.ru
Internet: <http://a-vektor.ru>

Программное обеспечение, электрооборудование и автоматика. Сортировки бревен и пиломатериалов, сушилки, лесопильные линии. Проектирование и ввод в эксплуатацию. От бревна до готового пакета.

Software, electrical equipment and automation. Log and sawn timber sorting, drying kilns, sawmill lines. Design and commissioning. From log to finished stack.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B05 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B05

АВТОМАТИК-ЛЕС, КОТЕЛЬНОЙ ЗАВОД AVTOMATIK-LES BOILER PLANT

Россия, 601340, Владимирская обл.,
Камешковский р-н, п. Дружба, ул. Дорожная, д. 17/2
17/2, Dorozhnaya Str., Druzhba Settlement,
Kameshkovskiy District, 601340 Russia
TEL 8 800 550-2949
FAX +7 (49248) 5-92-30
E-mail: info@automaticles.ru
Internet: <http://www.automaticles.ru>

«Автоматик-Лес» — один из ведущих производителей технологического котельного оборудования на БИОтопливе, оптимально сочетающий современные технологические инновации для утилизации и переработки отходов. Avtomatik-Les is one of the leading manufacturers of bio-fueled technological boiler equipment, optimally combining modern technological innovations for waste disposal and recycling.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D50 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D50

АЛБ ГРУПП
ALB GROUP

Россия,
г. Нижний Новгород,
ул. Ларина, д. 12, оф. 318
Office 318, 12, Larina Str.,
Nizhny Novgorod, Russia
TEL +7 (831) 410-8525
E-mail: sales@albnn.com
Internet: http://www.albnn.com

Компания ALB Group предлагает пеллетное оборудование и разработку комплексных технологий под ключ. Собственное производство, заводская гарантия на оборудование, наличие сертификата соответствия CE. ALB Group LTD. is the leading Russian manufacturer and supplier of pelleting equipment for different types of raw materials. Turn-key solutions, CE certified equipment. In-house production, high quality.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81А40 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A40**АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, ООО**
ALTAILESTECHMASH LLC

Россия, 656011, Алтайский край, г. Барнаул,
просп. Калинина, д. 24с
24S, Kalinina Prospekt, 656011 Barnaul,
Altay Territory, Russia
TEL +7 (3852) 29-99-47, 8 800 700 0840
E-mail: info@altm.info
Internet: http://pilorama-altay.ru

Разработка, производство и продажа деревообрабатывающего оборудования «Алтай», «Белая акула». От станка до лесопильных линий под ключ.

Engineering and design, production and sale of Altay, Belaya Akula woodworking equipment. From one machine to turn-key sawing lines.

**ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81С03; ОТКРЫТАЯ ПЛОЩАДКА, СТЕНД 6-3 /
PAV. 8, HALL 1, STAND 81C03; OPEN AIR, STAND 6-3****АМБИТЕХ, ООО**
AMBITECH

Россия, Ленинградская обл.,
промзона Горелово, ул. Сименса, д. 1
1, Simensa Str., Industrial Area Gorelovo,
Leningrad Region, Russia
TEL 8 800 500-8858
E-mail: info@ambi-tech.ru
Internet: http://www.ambi-tech.ru

Дилер канадского производителя лесозаготовительной техники Tigercat и финского производителя харвестерных головок Kesla. Осуществляем продажу и послепродажное обслуживание лесозаготовительной техники.

Dealer of Tigercat — Canadian forest machine manufacturer and Kesla dealer — Finnish harvester head manufacturer. Provides sales and after-sales service of forest machines and logging equipment.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81А75 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A75**БАЗИС-ЦЕНТР, ООО**
Bazis-Center

Россия, Московская обл., г. Коломна,
ул. Шилова, д. 15Б, оф. 11
Office 11, 15b, Shilova Str.,
Kolomna, Moscow Region, Russia
TEL +7 (496) 629 0990
E-mail: info@bazissoft.ru
Internet: http://bazissoft.ru

Разработка и внедрение программного обеспечения для мебельного предприятия. Комплексная система автоматизации проектных работ и подготовки производства БАЗИС.

Development of BAZIS bundled software — CAD/CAM software solutions for furniture design, manufacturing and marketing.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81Д95 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D95**БАКАУТ, ТД, ООО**
BAKAUT TH

Россия, 173008, г. Великий Новгород,
ул. Б. Санкт-Петербургская, д. 187
187, B. Sankt-Peterburgskaya Str.,
173008 Velikiy Novgorod, Russia
TEL +7 (921) 840-5998
E-mail: stanok@bakaut-vn.ru
Internet: http://www.bakaut-vn.ru

Разработка и производство деревообрабатывающего оборудования. Линии сращивания, оптимизаторы, прессы. Сращивание по длине, поперечный раскрой, клееносение, склеивание по пласти.

Development and manufacture of woodworking equipment. Splice lines, optimizers, presses. Splice along the length, cross-cutting, gluing, gluing along the layer.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81Д63 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D63**БИ-ТЕХ, ООО**
BI-TEKH

Россия, г. Санкт-Петербург,
просп. Александровской Фермы, д. 29, литера Е, пом. 6Н
Premises 6N, Litera E, 29, Prospekt Aleksandrovskey Fermi,
Saint Petersburg, Russia
TEL/FAX +7 (812) 309-4724
E-mail: order@bi-teh.ru
Internet: http://www.bi-teh.ru

Компания «БИ-ТЕХ» осуществляет производство и поставку покрасочного и шлифовального оборудования на мебельные производства, автомобильные СТО и другие предприятия, производящие окраску изделий методом воздушного распыления. Подбор оборудования для производственных потребностей каждого заказчика.

The BI-TECH company carries out the production and supply of painting and grinding equipment for furniture production, car service stations and other enterprises that paint products by air spraying. Selection of equipment for the production needs of each customer.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22Д99 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D99

БОАС
BOAS

Россия, 109428, г. Москва,
1-й Институтский пр-д, д. 5, стр. 1, 1-й этаж, пом. I, комн. 12
Office 12, Premises I, 1 Floor, Bldg. 1,
5, Proezd 1st Institutskiy, 109428 Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 797-6033

E-mail: info@boas.ru

Internet: <http://www.icames.ru>

Компания BOAS занимается разработкой и внедрением модульных систем комплексной автоматизации производственных процессов для повышения эффективности предприятий мебельной промышленности.

BOAS develops and implements modular systems for complex automation of production processes to increase the efficiency of furniture industry enterprises.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22C15 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22C15

БОРОВИЧСКИЙ ЗАВОД
ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО
BOROVICHSKY PLANT OF WOODWORKING
MACHINERY LTD

Россия, 174411, Новгородская обл.,
г. Боровичи, ул. Окуловская, д. 12
12, Okulovskaya Str., 174411 Bоровichi,
Novgorod Region, Russia

TEL/FAX +7 (81664) 4-65-65

E-mail: bzds@sovintel.ru

Internet: <http://www.bzds-company.ru>

Предприятие производит 4-сторонние станки и дерево-режущий инструмент для погонажа и стенового бруса. Продукция завода сертифицирована.

The enterprise activity covers the following areas:

— manufacture and sales of four-side planer type milling machines,

— supply of spare parts and wood cutting tools.

The plant products are certified.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21D01 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21D01

БЯТСКИЕ КОТЛЫ & СТАНКИ
VYATSKIE KOTLI & STANKI

Россия, 610035, Кировская обл.,
г. Киров, Солнечный пр-д, д. 4
4, Proezd Solnechny, 610035 Kirov,
Kirov Region, Russia

TEL +7 (8332) 50-16-60

FAX +7 (8332) 50-30-70

E-mail: kameri@kommun.ru

Internet: <http://www.kommun.ru>

Производство промышленных водогрейных котлов, фрезерно-пильных деревообрабатывающих станков, камер для сушки пиломатериалов, линий сушки опила для пеллетных производств, линий сортировки бревен.

Production of industrial hot water boilers, milling and sawing woodworking machines, chambers for drying lumber, sawdust drying lines for sorting logs pellet production lines.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B16 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B16

ГИДЕН ЭЛЕКТРОНИКС
GIDEN ELECTRONICS

Россия, 115088, г. Москва, ул. Южнопортовая, д. 7
7, Yuzhnoportovaya Str., 115088 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 225-5452

E-mail: sale@giden.ru

Internet: <http://www.giden.ru>

Компания «Гиден Электроникс» — системный интегратор роботизированных комплексов в различных областях промышленности: упаковочной, пищевой, а также деревообрабатывающей и мебельной.

Giden Electronics is a system integrator of robotic systems in various fields of industry, packaging, food, as well as wood-working and furniture.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81A20 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A20

ГРИДЖО ЦЕНТР,
ООО
GRIGGIO CENTRE



Россия, 125493, г. Москва,
ул. Флотская, д. 5, корп. А, оф. 608
Office 608, Bldg. A, 5, Flotskaya Str.,
125493 Moscow, Russia

TEL +7 (495) 544-5420

E-mail: info@griggio.ru

Internet: <http://www.griggio.ru>

Импорт и обслуживание деревообрабатывающих станков от ведущих итальянских производителей. Сварочное и заточное оборудование. ЧПУ-станки. Инструмент. Сервис. Запчасти. Клей.

Import and service of woodworking machines from leading Italian manufacturers. Welding and sharpening equipment, CNC machines, tools. Service, spare parts. Glue.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21C53 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21C53

ГУДВИН, ООО
GOODWIN LLC

Россия, г. Санкт-Петербург,
ул. Самойловой, д. 5, литера Р, пом. 8Н-4
Premises 8N-4, Litera R, 5, Samoylovoy Str.,
Saint Petersburg, Russia

TEL/FAX +7 (812) 448-0810

E-mail: info@mygoodwin.ru

Internet: <https://recycling.mygoodwin.ru>

ООО «Гудвин» — официальный дилер немецкой техники Doppsstadt в РФ. Поставка и обслуживание. Силовое измельчение, дробление, просеивание, сепарация, производство высококачественной щепы.

Goodwin LLC is an official Doppsstadt dealer in the Russian Federation. Delivery and servicing. Shredding, chipping, fragmentation, screening, separation, high quality wood chips manufacturing.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B95 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B95

**ДБХ РУС
DBH RUS**

Россия, 117246, г. Москва, Научный пр-д, д. 17, оф. 12-8
Office 12-8, 17, Nauchny Proezd, 117246 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 228-3467
E-mail: ugretsova@dbh-ost.ru
Internet: <http://www.dbh-ost.ru>

Для производства древесных плит (ДСП, ДВП, ОСБ, фанеры) мы предлагаем со склада в Московской области раздельные средства, смазки, акценторы формальдегида, гидрофобизаторы, добавки для импрегнирования бумаги.

We offer release agents, formaldehyde scavengers, water repellents, additives for paper impregnation for particleboards/fiberboard/OSB/plywood. All products are available at our warehouse in Moscow.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B05 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B05

**ДЕРЕВО.RU, ЖУРНАЛ
DEREWO.RU**

Россия, 119435, г. Москва, Большой Саввинский пер., д. 9, корп. 3, оф. 13
Office 13, Bldg. 3, 9, Bol'shoy Savvinskiy Pereulok, 119435 Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 790-8375
E-mail: info@derewo.ru, Internet: <http://www.derewo.ru>

«Дерево.RU» — журнал о лесной промышленности, крупнейшее в России специализированное издание, охватывающее весь цикл заготовки и переработки древесины. Выходит с 2001 года 6 раз в год.

Derewo.RU is a timber industry magazine, the largest in Russia specialized edition covering the entire cycle of harvesting and processing of wood. Published since 2001, 6 times a year.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D40 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D40

**ДЕРЕВООБРАБОТКА. БИЗНЕС И ПРОФЕССИЯ,
ЖУРНАЛ
WOODWORKING BUSINESS AND CAREER
MAGAZINE**

Россия, г. Санкт-Петербург,
10-я Красноармейская ул., д. 22, литера Б, оф. 42-52
Office 42-52, Litera B, 22, 10th Krasnoarmeyskaya Str., Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (903) 095-6505
E-mail: info@infoderevo.ru, Internet: <http://www.infoderevo.ru>

«ДЕРЕВООБРАБОТКА. БП» — отраслевой журнал, посвященный вопросам деревообработки, деревянного домостроения, мебельного производства, переработки отходов деревообрабатывающих предприятий.

WOODWORKING. Business and Career is a specialized branch magazine for professionals covering woodworking industry, wooden house-building, furniture production and wood recycling issues.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F20 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21F20

**ДОЗА-ГРАН
DOZA-GRAN**

Россия, г. Нижний Новгород, пер. Бойновского, д. 19
19, Pereulok Boynovskogo, Nizhny Novgorod, Russia
TEL 8 800 200-2466

E-mail: office@dozagran.com
Internet: <https://www.dozagran.com>

Компания «Доза-Гран» — лидер по производству оборудования для изготовления топливных гранул. Биотопливные заводы, линии под ключ от производителя. Более 17 лет на рынке, более 1500 довольных клиентов!

Doza-Gran is a leader in the production of biofuel equipment. We offer biofuel turnkey ready factories, lines from the manufacturer.

>17 years in the market, >1,500 satisfied customers!

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D40 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D40

**ЗАВОД КОТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ,
АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО (АО «ЗКО»)
BOILER EQUIPMENT PLANT STOCK COMPANY
(SC ZKO)**

Россия, 309850, Белгородская обл., Алексеевский р-н, г. Алексеевка, ул. Производственная, д. 35
35, Proizvodstvennaya Str., Alekseevka, Alekseevsky District, Belgorod Region, 309850 Russia
TEL +7 (4722) 207-023, 207-306

FAX +7 (4722) 276-883
E-mail: info@oaozko.ru, ko@oaozko.ru
Internet: <http://www.oaozko.ru>

АО «ЗКО» создает, изготавливает и поставляет:

- котлы паровые и водогрейные;
- котлы на биотопливе (кородревесных отходах, лузге подсолнечника, птичьим пометом);
- котлы-утилизаторы;
- элементы трубопроводов.

SC ZKO design, manufacture and deliver:

- steam and hot-water boilers
- biofuel-fired (wood waste, sunflower husk, poultry manure) boilers
- waste-heat boilers
- pipeline components.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D65 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D65

**ИНТЕХКОМ
INTENCOM**

Россия, г. Вологда, ул. Саммера, д. 60А
60A, Sammera Str., Vologda, Russia
TEL 8 800 250-2807

E-mail: intechwood@yandex.ru
Internet: <http://Intechwood.ru>

Комплексное лесопильное оборудование: линии сортировки бревен, лесопильные цеха. Широкий спектр нестандартного оборудования для деревообработки. Проектные работы по автоматизации производств, 3D-сканеры.

Integrated sawmill equipment: log sorting lines, sawmills. A wide range of non-standard equipment for woodworking. Industrial automation design, 3D scanners.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81C02; ОТКРЫТАЯ ПЛОЩАДКА, СТЕНД 7-1 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C02; OPEN AIR, STAND 7-1



ИНТЕР ПЛЮС, ООО
INTER PLUS

Россия, 241518, Брянская обл., п. Свень,
ул. Снежетьский Вал, д. 4, оф. 102
Office 102, 4, Snezhet'skiy Val Str.,
Sven' Settlement, 241518 Bryansk Region, Russia
TEL +7 (910) 239-0277
E-mail: bd@lenker.pro
Internet: https://lenker.pro

ООО «Интер Плюс» было основано в 2004 году; компания занимается производством и реализацией режущего инструмента, ленточных пил и деревообрабатывающих станков. Мы готовы предложить вам прямые поставки ленточных и дисковых пил для резки древесины, МДФ, ДСП, а также обеспечить ваше производство нужным оборудованием. Мы готовы предоставить консультацию, помочь в выборе самого оптимального варианта для вашего производства, организовать доставку и наладку оборудования.

Inter Plus LLC was founded in 2004 and is engaged in the production and sale of cutting tools, band saws and wood-working machines. We are ready to offer you direct deliveries of band and circular saws for cutting wood, MDF, chipboard, as well as provide your production site with the necessary equipment. We are ready to provide advice, help in choosing the most optimum option for your production, organize delivery and commissioning of equipment.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81А15 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A15

ИНФОБИО
INFOBIO

Россия, 199004,
г. Санкт-Петербург,
9-я линия В. О., д. 24, оф. 22
Office 22, 24, 9th Line, V.O.,
199004 Saint Petersburg,
Russia
TEL/FAX +7 (812) 356-5588
E-mail: info@infobio.ru
Internet: http://www.infobio.ru

Средство массовой информации, занимающееся продвижением производства и использования биотоплива в России. При поддержке ИАА «Инфобιο» выпускается журнал «Международная биоэнергетика».

INFOBIO is the Russian information and analytical agency dealing with biofuels and bioenergy. Unique project of INFOBIO is the marketing report about wood pellet market in Russia and Europe which is issued 2 times per year.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81С72 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C72



www.biointernational.ru



КЗ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
K3 SOFTWARE

Россия, г. Нижний Новгород,
ул. Невзоровых, д. 47, оф. 142
Office 142, 47, Nevzorovykh Str.,
Nizhny Novgorod, Russia
TEL +7 (831) 235-1975
E-mail: ds@k3info.ru
Internet: http://www.k3info.ru

Разработчик программного обеспечения автоматизированного проектирования (CAD/CAM). Мы предлагаем нашим клиентам эффективные решения в области мебельного проектирования и деревянного домостроения. Developer of computer-aided design (CAD/CAM) software. We offer our clients effective solutions in the field of furniture design and wooden house construction.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81А25 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A25

КАМИ, Ассоциация
KAMI Association

Россия, 107023, г. Москва,
ул. Большая Семёновская,
д. 40, стр. 13
Bldg. 13, 40, B. Semyonovskaya Str.,
107023 Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 781-5511
E-mail: kami@stanki.ru
Internet: http://www.stanki.ru

Ассоциация «КАМИ» — крупнейшее в России объединение поставщиков и производителей промышленного оборудования и инструмента, отраслевых вузов для создания и оснащения производственных предприятий. Действует с 1991 г.

KAMI Association is the largest Russian association of industrial equipment and tool suppliers, manufacturers, technical universities aimed to create and equip production enterprises. Has been operating since 1991.



ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21С60 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21C60

КОВРОВСКИЕ КОТЛЫ
KOVROVSKIE KOTLY

Россия, 601900, Владимирская обл., г. Ковров,
ул. Муромская, д. 14, стр. 3
Bldg. 3, 14, Muromskaya Str., 601900 Kovrov,
Vladimir Region, Russia
TEL 8 800 222-9000, +7 (49232) 44-4-88
E-mail: sale@termowood.ru
Internet: http://termowood.ru

Компания «Ковровские котлы» предлагает широкий диапазон энергетических комплексов на базе водогрейных, термомасляных и паровых котлов, работающих на отходах деревообработки и растениеводства.

The Kovrovsky Kotly company offers a wide range of energy systems based on hot water, thermal oil and steam boilers working on wood processing and garden waste.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81С40 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C40

КОТЛОСЕРВИС, ООО
KOTLOSERVIS

Россия, г. Брянск, пос. Б. Полпино,
ул. Фосфоритная, д. 1
1, Fosforitnaya Str., B. Polpino Settlement,
Bryansk, Russia
TEL +7 (4832) 72-63-62, (905) 054-0516
E-mail: riti@list.ru
Internet: http://www.unikc.ru

Изготовление и монтаж котельного и сопутствующего оборудования мощностью от 350 кВт до 4,5 МВт, работающего на пеллетах, древесных отходах с автоматической подачей сыпучего топлива.

Production and installation of boiler and auxiliary equipment (from 350 to 4500 kW), operating on fuel pellets and wood residue equipped with automated feeding line for bulk fuel.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81A27 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A27

ЛазерКомпозит
LaserComposite

Россия, 249037, Калужская обл., г. Обнинск,
ул. Киевское ш., д. 82, кабинет 4А
Office 4A, 82, Kievskoe Shosse,
249037 Obninsk, Kaluga Region, Russia
TEL +7 (965) 420-5112
E-mail: mankov.sergei@yandex.ru

Гнутоклеенные изделия из шпона и композитных материалов: мебель, строительные материалы, изделия технического назначения. Собственное производство, выпуск уникальной продукции для конкретного заказчика.

Bent-glued products from veneer and composite materials: furniture, building materials, technical products. In-house production, production of unique products for a specific customer.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D60 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D60

ЛЕСНОЙ КОМПЛЕКС,
ЖУРНАЛ
FOREST COMPLEX
MAGAZINE

Россия, 660068, г. Красноярск,
ул. Мичурина, д. 3В, оф. 405
Office 405, 3V, Michurina Str.,
660068 Krasnoyarsk, Russia
TEL/FAX +7 (391) 237-15-37
E-mail: reklama@pgmedia.ru
Internet: http://www.forestcomplex.ru

Отраслевой журнал о заготовке и обработке древесины. «Лесной комплекс» раскрывает читателю возможности для анализа и понимания рынка лесной отрасли. Территория — Россия. Периодичность выхода — 6 раз в год.

The magazine covers forestry, logging and the production of forest products.

Readers of the magazine are the CEOs and specialists of wood industry enterprises who follow the processes and trends occurring in the industry. GEOGRAPHICAL FOOT-PRINT: Russia. Periodicity: 6 issues a year.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F15 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21F15

**ЛР Лесной регион**
Архангельская область Северный Федеральный округ**ЛЕСНОЙ РЕГИОН, СЕВЕРО-ЗАПАДНАЯ**
ОТРАСЛЕВАЯ ГАЗЕТА
THE FOREST REGION

Россия, 163009, г. Архангельск, ул. Абрамова, д. 7, оф. 412
Office 412, 7, Abramova Str., 163009 Arkhangelsk, Russia
TEL/FAX +7 (8182) 66-62-34
E-mail: info@lesregion.ru
Internet: http://lesregion.ru

Тираж — от 8000 до 10 000 экз. Периодичность выхода — 2 раза в месяц. Распространение газеты по всем лесопромышленным предприятиям Северо-Запада России.

The newspaper circulation is 8.000 to 10.000 copies. Issued 2 times a month. Distributed to all forest industry companies in Northwest Russia.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81C73 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C73

ЛЕСПРОМ
ИНФОРМ**ЛЕСПРОМИНФОРМ, ЖУРНАЛ**
LESPROMINFORM MAGAZINE

Россия, 196084, г. Санкт-Петербург,
Лиговский просп., д. 270Б
270B, Ligovskiy Prospekt,
196084 Saint Petersburg, Russia
TEL/FAX +7 (812) 640-9868
E-mail: lesprom@lesprominform.ru
Internet: http://www.lesprominform.ru

Информационно-аналитический журнал по ЛПК: выходит 8 раз в год, объем от 160 страниц, тираж — 15 000 экз. Аналитика, новости и регионы ЛПК, технологии лесозаготовки, лесопиления, деревообработки, биоэнергетики, ЦБП, мебельных и плитных производств, деревянного домостроения.

Informative and analytical timber magazine: issued 8 times per year, 160 pages and more, 15,000 copies. Analytics, news and regions of the forestry complex, technologies of logging, lumbering, woodworking, bioenergy, pulp-and-paper industry, furniture and board production, wooden house construction.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21F55 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21F55

ЛМП, ООО
LMP

Россия, 163060, г. Архангельск, ул. Урицкого, д. 47, оф. 407
Office 407, 47, Uritskogo Str., 163060 Arkhangelsk, Russia
TEL +7 (8182) 294-333, FAX +7 (8182) 294-476
E-mail: lmp29@bk.ru
Internet: http://lmp29.com

Производство и продажа линий сортировки бревен (круглого леса) «А. С. Сорти». Лесопильное оборудование и механизация лесопильных производств.

Production and sale of A. S. Sorty log sorting lines (round timber), sawmill equipment and mechanization of sawmills.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B05 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B05



ЛЕСНОЙ УРАЛ, ЖУРНАЛ
LESNOY URAL THE MAGAZINE

Россия, 620027, Свердловская обл., г. Екатеринбург,
л. Физкультурников, д. 30, оф. 67
Office 67, 30, l. Fizkul'turnikov, 620027 Ekaterinburg,
Sverdlovsk Region, Russia
TEL +7 (343) 388-3539
E-mail: lesur2002@mail.ru, Internet: <http://www.lesur.ru>
Журнал издается с 2002 г., выходит 6 раз в год тиражом
6500 экз. В журнале можно найти любую информацию по
всему спектру оборудования для заготовки и переработки
древесины, новых технологий.

The magazine was established in 2002, issued 6 times per
year. On its pages You can find the comprehensive information
on various wood-industrial equipment.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21А10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21A10

ЛИГА
LIGA

Россия, 105523, г. Москва, Щёлковское ш.,
д. 100, корп. 20, подъезд 1, 4-й этаж, оф. 420
Office 420, 4th Floor, Entrance 1, Bldg. 20,
100, Shchyolkovskoe Shosse, 105523 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 419-0650
E-mail: ligamachinery@gmail.com
Internet: <http://www.kdtmac.ru>

Оборудование для деревообработки и производства мебели. Мы поможем вам добиться успеха: от применения самых стандартных станков до внедрения новых технологий и автоматических линий с ЧПУ.

LIGA offers a new approach to developing your business based on active utilization of cutting edge technologies and know-how from all over the world that suit companies of any calibre.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21D25, 21E40, 21E47, 21E45, 21E30, 21F40 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21D25, 21E40, 21E47, 21E45, 21E30, 21F40



ЛПК СИБИРИ, ЖУРНАЛ
TIMBER INDUSTRY OF SIBERIA MAGAZINE

Россия, 660135, г. Красноярск, ул. Молокова, д. 27, оф. 109
Office 109, 27, Molokova Str., 660135 Krasnoyarsk, Russia
TEL/FAX +7 (391) 277-7427

E-mail: mn@vestsnab.ru, Internet: <https://lpk-sibiri.ru>
«ЛПК Сибири» — издание, рассматривающее весь ЛПК Сибири: от лесного законодательства и лесного хозяйства, лесозаготовки и деревообработки, биоэнергетики и ЦБП до мебельного производства.

Timber Industry of Siberia Magazine is the publication which considers achievements and problems of the entire timber complex of Siberia: forestry, forest legislation, reforestation, bio-energetics.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B03 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B03

ЛТТ
LTT

Россия, г. Москва, Варшавское ш., д. 170г
170G, Varshavskoe Shosse, Moscow, Russia
TEL +7 (499) 753-1892
E-mail: fd@ltsib.ru
Internet: <https://www.станкилтт.рф>

Продажа деревообрабатывающего оборудования, фрезерных и лазерных станков с ЧПУ.
Sale of woodworking equipment, milling and laser CNC machines.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B40, 81B50 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B40, 81B50

МАЙКОПСКИЙ МАШЗАВОД, ООО
MAYKOP MACHINE-BUILDING PLANT

Россия, Республика Адыгея,
г. Майкоп, ул. Пушкина, д. 175
175, Pushkina Str., Maykop,
Republic of Adygea, Russia
TEL/FAX +7 (8772) 52-50-00
E-mail: mmz-market@mail.ru
Internet: <http://maykop-mmz.com>

ООО «Майкопский машзавод» — ведущий российский производитель и поставщик гидроманипуляторов для леса, для ломозаготовки и ломопереработки, строительства и других отраслей экономики.

Maykop Machine-Building Plant LLC is a leading Russian manufacturer and supplier of hydraulic manipulators for forest, scrap collection and scrap processing enterprises, construction and other sectors of the economy.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B10 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B10

МАКИЛ ПЛЮС
MAKIL PLUS

Россия, 142200, Московская обл.,
г. Серпухов, ул. Тульская, д. 1, оф. 303
Office 303, 1, Tul'skaya Str., 142200 Serpukhov,
Moscow Region, Russia
TEL/FAX +7 (4967) 76-26-18
E-mail: info@makilplus.ru
Internet: <https://www.makilplus.ru>

Производство сушильных камер конвективного типа объемом от 25 до 140 м³ с воздухом и водой в качестве теплоносителя. Производство теплогенераторов мощностью от 100 до 500 кВт для сушильных камер и отопления. Manufacturer of hot air and hot water drying chambers of convective type with a volume from 25 to 140 m³. Production of heat generators with a capacity from 100 to 500 kW for drying chambers and heating.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E01 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E01

ЛЕСПРОМ

ИНФОРМ



Издается с 2002 года



В САМОМ СЕРДЦЕ ЛПК

www.lesprominform.ru



МАСТЕРВУД-СТАНКИ, ООО
MASTERWOOD-STANKI LTD

Россия, 141400, Московская обл.,
г. Химки, ул. Ленинградская, д. 1
1, Leningradsкая Str., 141400 Khimki,
Moscow Region, Russia
TEL +7 (495) 196-4507

E-mail: ts@masterwood-stanki.ru

Internet: <http://www.masterwood-stanki.ru>

«МАСТЕРВУД-СТАНКИ» занимается поставками и обслуживанием оборудования из Италии: Masterwood, Fravol, Futura, Unitek, Fimal, а также китайских станков Woodfast, Rikon. Запчасти и сервис.

MASTERWOOD MACHINERY supplies and maintains equipment from Italy: Masterwood, Fravol, Futura, Unitek, Fimal, as well as Chinese machines by Woodfast, Rikon. Spare parts and service.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21B65 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21B65

МДМ ТЕХНО, ООО
MDM TEKNO

Россия, г. Москва
Moscow, Russia

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E50 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E50

МЕБЕЛЬЩИК СИБИРИ,
ЖУРНАЛ
MEBELSHIK SIBIRI
MAGAZINE



Россия, 630033, г. Новосибирск, ул. Оловозаводская, д. 47
47, Olovozavodskaya Str., 630033 Novosibirsk, Russia
TEL +7 (913) 912-4333, (383) 352-3505

E-mail: mebelsibsk@mail.ru, 2144333@mail.ru

Internet: <http://mebelsib.biz>

«Мебельщик Сибири» — журнал для специалистов в области мебельной и деревообрабатывающей промышленности. Журнал распространяется бесплатно в Новосибирске и городах Сибирского региона.

Mebelzhik Sibiri is a magazine for manufacturers of furniture, components, equipment for furniture production and woodworking industries.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D45 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D45

НБС, ООО
Nova-Bulk Services LLC

Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Корабельная, д. 6
6, Korabel'naya Str., Saint Petersburg, Russia
TEL 8 800 600-4981

E-mail: info@novabulk.ru

Компания «Нова-Балкерные Услуги» занимается транспортировкой, хранением и перевалкой сыпучих грузов с наземного на морской транспорт.

Nova-Bulk Services LLC is a cargo terminal engaged in the transportation, storage and transshipment of bulk cargoes from land to sea transport.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B01 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B01

НЕВСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ-ИНЖИНИРИНГ, ООО
Nevskiye Tehnologii Engineering

Россия, г. Санкт-Петербург,
ул. Ворошилова, д. 2, оф. 307
Office 307, 2, Voroshilova Str.,
Saint Petersburg, Russia
TEL +7 (999) 248-0888

FAX +7 (812) 331-3181

E-mail: evb@nte.spb.ru

Internet: <https://grach.spb.ru>

Производство оборудования для переработки древесных отходов в топливные гранулы.

Manufacturing of the equipment for wood waste processing into the fuel pellets.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E05 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E05

ОПТИ-СОФТ
OPTI-SOFT



Россия, 185910,
Республика Карелия,
г. Петрозаводск,
просп. Ленина, д. 31
31, Lenina Prospekt, 185910 Petrozavodsk,
Republic of Karelia, Russia
TEL +7 (8142) 71-32-10

FAX +7 (8142) 71-32-16

E-mail: sales@opti-soft.ru

Internet: <https://www.opti-soft.ru>

Программные системы оптимизации производства и продаж для предприятий ЛПК России и зарубежных стран.

Production and sales optimization software for woodworking enterprises in Russia and foreign countries.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D67 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D67

ПромподшипникИнтер
PrompodshipnikInter

Россия, 115230, г. Москва, Каширское ш., д. 13Б
13B, Kashirskoe Shosse, 115230 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 773-0949

E-mail: info@bearing-inter.ru

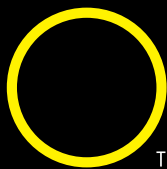
Internet: www.bearing-inter.ru

Авторизованный дистрибьютор SKF, Henkel, Desch, Sircatene. Подшипники, уплотнения, ремни, шкивы, цепи, звездочки, муфты, системы смазки. Подбор, инжиниринг, вибродиагностика, лазерная центровка валов.

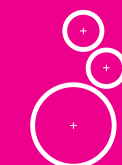
SKF products (Sweden) in stock in Moscow: bearings, seals, belts, pulleys, chains, sprockets, couplings, oils, diagnostic devices, tools for mounting bearings, support rollers, ball-crews, lubrication systems.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D20 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D20

ОФСЕТ
ПРИНТ М.



ТИПОГРАФИЯ



Офсетная
печать



Цифровая
печать

**ЯРКИЕ РЕШЕНИЯ
для БИЗНЕСА**

Москва,
Краснопресненская наб., 14
ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»

8 (499) 259 26 98
8 (499) 795 29 72

zakaz@ofsetprintm.ru
opm@ofsetprintm.ru

<http://ofsetprintm.ru>

**ТИПОГРАФИЯ
В ДЕЛОВОМ ЦЕНТРЕ СТОЛИЦЫ**



РЕКОРД ПАУЭР **RECORD POWER**

Россия, г. Москва, Кронштадтский б-р, д. 35Б
35B, Kronshtadtskiy Bulvar, Moscow, Russia
TEL 8 800 333-5102, +7 (495) 739-5102
FAX +7 (495) 739-5102
E-mail: info@recordpower.ru
Internet: <https://recordpower.ru>

Компания производит широчайший спектр ручного инструмента и механизированного оборудования для деревообработки.

The company produces a wide range of hand tools and mechanized woodworking equipment.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21C55 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21C55

РУССКИЙ ЗАПАД, ООО **Ruswest**

Россия, 129085, г. Москва, пр-д Ольминского, д. 3а, оф. 936
Office 936, 3A, Proezd Ol'minskogo, 129085 Moscow, Russia
TEL/FAX +7 (495) 234-0111

E-mail: info1@ruswest.ru, Internet: <http://ruswest.ru>

Собственное производство клееного и профилированного бруса. Эксклюзивный дистрибьютор клеевых систем Dynea. Производство и продажа клеенонасящих машин. In-house production of glued and profiled timber. Exclusive distributor of Dynea adhesive systems. Production and sale of glue-carrying machines.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B12 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B12

СВЕТЛОБОР **SVETLOBOR**

Россия, г. Нижний Новгород, ул. Памирская, д. 11
11, Pamiirskaya Str., Nizhny Novgorod, Russia
TEL +7 (831) 220-5047, 220-5048

E-mail: mail@svetlobor.com
Internet: <http://svetlobor.com>

Производство автоматических котлов на пеллетах и щепе и генераторов синтеза газа «Светлобор».

Production of Svetlobor automatic boilers for pellets and chips and generators of gas synthesis.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81C01 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C01

СЕРКОНС, ООО **SERCONS**

Россия, г. Москва, ул. Дубининская, д. 33Б
33B, Dubininskaya Str., Moscow, Russia
TEL +7 (499) 583-1208

E-mail: online@serconsrus.ru
Internet: <http://www.serconsrus.ru>

ГК «СЕРКОНС» — крупнейшая российская компания в сфере сертификации, промышленной безопасности и других направлений разрешительной документации. 2500 сотрудников в штате. 18 филиалов в России и 6 в Европе.

SERCONS is the largest Russian company in certification, industrial safety and other services in the sphere of permits. 2,500 employees. 18 branches in Russia and 6 in Europe.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D30 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D30

СМП, ООО **SMP**

Россия
Russia

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22B22 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22B22

СКАЙ ТЕХНОЛОДЖИ **SKY TECH**

Россия, Красноярский край,
г. Железногорск, ул. Привокзальная, д. 27
27, Privokzal'naya Str., Zheleznogorsk,
Krasnoyarsk Territory, Russia
TEL 8 800-775-5072
FAX +7 (3919) 74-62-66

E-mail: info@skyglass.ru
Internet: <http://www.skyglass.ru>,
www.skyglassru.com

Разработка, проектирование и производство широкоформатных УФ-принтеров, оборудования для автоматического раскроя стекла, а также витражного оборудования.

Development, design and production of large-format UV LED flatbed printers, CNC glass cutting machines and stained glass machines.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81A80 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A80

СпецТехУниверсал **SpecTehUniversal**

Россия, Нижегородская обл., г. Выкса
Vyksa, Nizhny Novgorod Region, Russia
TEL +7 (952) 462-0641

E-mail: sanin27@yandex.ru
Internet: <http://www.шлифовальныестанки.рф>

Предлагаем вашему вниманию серию станков SDA для мебельных и дверных производств.

We bring to your attention a series of SDA machines for furniture and door production.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E10 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E10

СПЕЦТОЧМАШ, ООО **SPETSTOCHMASH**

Россия, Чувашская Республика,
г. Новочебоксарск, ул. Промышленная, д. 63 А
63 A, Promyshlennaya Str., Novocheboksarsk,
Chuvash Republic, Russia
TEL +7 (902) 327-6068
E-mail: 676068@bk.ru

ООО «СпецТочМаш» специализируется на изготовлении высокоточных валов, различного вида шпинделей, гильз, барабанов, роликов и прочих запчастей для технологического оборудования фанерных комбинатов.

SpetsTochMash specializes in the manufacture of high-precision shafts, various types of spindles, sleeves, drums, rollers and other spare parts for the technological equipment of Plywood Mills.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D95 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D95

Отраслевой научно-технический журнал
СТАНКОИНСТРУМЕНТ
НАУКА | ПРОЕКТИРОВАНИЕ | ПРОИЗВОДСТВО

ТЕХНОСФЕРА
РЕКЛАМОПРОДВИЖАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР

СТАНКОИНСТРУМЕНТ, ЖУРНАЛ
STANKOINSTRUMENT MAGAZINE

Россия, г. Москва,
ул. Краснопролетарская, д. 16, подъезд 5
Entrance 5, 16, Krasnoproletarskaya Str.,
Moscow, Russia
TEL +7 (495) 234-0110
E-mail: redactor@electronics.ru
Internet: http://www.stankoinstrument.su

Отраслевой журнал, рассматривающий проблемы станкоинструментальной промышленности на всем протяжении жизненного цикла ее продукции: от научных разработок до промышленного производства и эксплуатации.
An industrial magazine that comprehensively examines the problems of the machine tool industry throughout the life cycle of its products: from scientific research to industrial production and operation.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21А15 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21A15

СТАНКОМ
STANKOM

Россия, г. Ярославль, просп. Октября, д. 90а
90A, Prospekt Oktyabrya, Yaroslavl, Russia
TEL 8 800 250-7372
E-mail: yar@stanok-chpu.ru
Internet: http://www.stanok-chpu.ru

Продажа и обслуживание станков с ЧПУ. Услуги по раскрою, рельефной и объемной обработке различных материалов, изготовление продукции на заказ клиента.
Sale and maintenance of CNC machines. Services for cutting, relief and volumetric processing of various materials, production goods according to order of the customer.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21В80 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21B80

СТАНКОЦЕНТР ПЕРУН, ООО
STANKOCENTR PERUN LLC

Россия, Алтайский край,
г. Барнаул, ул. Тракторная, д. 11
11, Traktovaya Str., Barnaul,
Altay Territory, Russia
TEL 8 800 700 0209
E-mail: info@perun-stanki.ru
Internet: http://www.perun-stanki.ru

Производство механизированных лесопильных линий на базе бревнопильных и многопильных станков, также многопильных станков для раскройки плитных материалов, круглопалочных станков и систем аспирации.
Manufacture of automated lumber sawing lines based on log sawing machines and multi-saw machines, as well as multi-saw machines for cutting up plate materials, rounding machines and aspiration systems.

ОТКРЫТАЯ ПЛОЩАДКА, СТЕНД 6-15 / OPEN AIR, STAND 6-15

СТИЛЕТ
STILET

Россия, Владимирская обл.,
Ковровский р-н, п. Мелехово, ул. Первомайская, д. 31К
31K, Pervomayskaya Str., Melekhovo Settlement,
Kovrov District, Vladimir Region, Russia
TEL +7 (499) 394-4881

E-mail: npp-osnova@yandex.ru, Internet: http://npp-osnova.ru
Производим оборудование для деревообработки и переработки древесных отходов. Проектируем и изготавливаем линии лесопиления с применением средств автоматизации.
We produce equipment for woodworking and wood waste processing. We design and manufacture sawmill lines using automation equipment.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81С45 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C45

ТВЕРСКАЯ ОБЛАСТЬ
TVER REGION

Россия, г. Тверь, просп. Победы, д. 14
14, Prospekt Pobedy, Tver, Russia
TEL +7 (4822) 36-11-69
E-mail: export@mybusiness69.ru, Internet: http://export-69.ru
Лесная и деревоперерабатывающая промышленность региона готова предложить весь ассортимент пиломатериалов и изделий из них.

The timber and wood-processing industry of the region is ready to offer the whole range of timber and products from it.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81В30 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B30

ТВЕРСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ
КОМПАНИЯ, ООО
TVERSKAYA PROMYSHLENNAYA
KOMPANIYA LLC

Россия, 170100, г. Тверь, пл. Гагарина, д. 1, пом. 6
Premises 6, 1, Gagarina Ploshchad, 170100 Tver, Russia
TEL +7 (930) 156 0929, FAX +7 (4822) 494 604 0684
E-mail: k-tverprom@yandex.ru
Internet: http://tverprom.ru

Производство оборудования для промышленных систем аспирации.

Manufacture of equipment for industrial aspiration systems.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21В01 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21B01

ТЕРМИТ, СТАНКОИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ
ЗАВОД, ООО
TERMIT MACHINE TOOL PLANT LLC

Россия, 610004, г. Киров, ул. Заводская, д. 1
1, Zavodskaya Str., 610004 Kirov, Russia
TEL +7 (8332) 36-28-56, 36-51-97, 64-77-31
E-mail: info@termit-kvt.ru, Internet: http://термит.рф

Производитель оборудования для первичной переработки круглых лесоматериалов с применением фрезерно-пильной технологии с высоким показателем производительности и качества продукции.

Manufacturer of equipment for primary processing of round timber using milling and sawing technology with a high indicator of productivity and product quality.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81Д35 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D35

ТЕПЛОРЕСУРС, ПО
TEPLORESURS MANUFACTURING COMPANY LTD

Россия, 601911, Владимирская обл.,
г. Ковров, ул. Космонавтов, д. 1
1, Kosmonavtov Str., 601911 Kovrov,
Vladimir Region, Russia
TEL +7 (49232) 5-70-50
E-mail: info@pkko.ru
Internet: http://www.pkko.ru

Производство водогрейных и термомасляных котлов, работающих на отходах древесины, мощностью от 300 кВт до 10 МВт, оборудования для котельных: систем подачи топлива, топливных складов, автоматики.

Teplioresurs manufacturing company produces water and termo-oil boilers with capacity 300 kWt to 10 Mwt and automated boiler-houses that operate on timber waste.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22D15 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22D15

ТЕХПРОМСЕРВИС
TECHPROMSERVICE

Россия, г. Вологда, ул. Залинейная, д. 22
22, Zalineynaya Str., Vologda, Russia
TEL +7 (8172) 21-81-28
E-mail: info@stanki35.ru
Internet: http://www.stanki35.ru

Производство автоматизированных линий: лесопиления, сортировки бревен, сортировки досок, сращивания и склейки древесины, механизации цехов строжки, измельчения отходов древесины.

Production of automated lines: sawmilling, sorting logs, sorting boards, joining and gluing wood, mechanization of gouging shops, shredding wood waste.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81C47 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C47

ФАМ КОМПАНИЯ
FAM-COMPANY

Россия, г. Санкт-Петербург,
Малый просп., В. О., д. 57, корп. 3, литера А, пом. 12-Н
Premises 12-N, Litera A, Bldg. 3, 57, V. O.,
Malyy Prospekt, Saint Petersburg, Russia
TEL/FAX +7 (812) 325-9438
E-mail: sales@elesa-ganter.ru

Промышленная фурнитура Elesa+Ganter — зажимные и П-образные ручки, рычаги, петли, счетчики оборотов, замки, прижимы, ролики и колеса, аксессуары для гидравлических систем, элементы узлов и управления. Elesa+Ganter industrial accessories.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81A90 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81A90

ФОЛЛЬМЕР РУС
VOLLMER RUS

Россия, 115432, г. Москва,
просп. Андропова, д. 18, корп. 6, этаж 5, оф. 5-09
Office 5-09, 5 Floor, Bldg. 6, 18,
Andropova Prospekt, 115432 Moscow, Russia
TEL +7 (495) 150-1112
E-mail: info-rus@vollmer-group.com
Internet: http://www.vollmer-group.com

Поставки по всему миру оборудования для обработки инструмента. В ассортимент продукции входят заточные, электроэрозионные и обрабатывающие станки для ротационного инструмента, дисковых и ленточных пил.

VOLLMER Group operates successfully worldwide in tool machining. Its product range includes grinding, erosion and machining tools for rotary tools, circular saws and band saws.

ПАВ. 2, ЗАЛ 2, СТЕНД 22E50 / PAV. 2, HALL 2, STAND 22E50

HANNECARD
YOUR ROLLER EXPERT

ХАННЕКАРД НОРД-ВЕСТ
HANNECARD NORTH-WEST

Россия, 162611, Вологодская обл.,
г. Череповец, ул. Стройиндустрии, д. 4
4, Stroyindustrii Str., 162611 Cherepovetz,
Vologda Region, Russia
TEL +7 (921) 138-1588
E-mail: north-west@hannecard.com
Internet: http://www.hannecard.com

Восстановление покрытий валов резинами, полиуретанами и композитами для предприятий деревообрабатывающей отрасли, механический ремонт валов, изготовление комплектных валов по чертежам заказчика.

Recovering of the rollers for woodworking industry with rubbers, polyurethanes, composites, mechanical repair of rollers, manufacturing of complete rollers.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81D80 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81D80

ЭКОДРЕВ-ТВЕРЬ
EKODREV-TVER

Россия, 170517, Тверская обл., Калининский р-н,
пос. Васильевский Мох, ул. Ленина, д. 3
3, Lenina Str., Vasil'evskiy Mokh Settlement,
Kalininskiy District, 170517 Tver Region, Russia
TEL +7 (4822) 38-21-81
FAX +7 (4822) 38-21-82
E-mail: sales@ekodrev-tver.ru
Internet: https://ekodrev-tver.ru

Компания «Экодрев-Тверь» является производителем оборудования для гранулирования и брикетирования древесных и сельскохозяйственных отходов. Также производим водогрейные котлы и промышленные тепловентиляторы, работающие на отходах деревопереработки.

Ekodrev-Tver is a manufacturer of equipment for pelleting and briquetting wood and agricultural waste. We also produce hot water boilers and industrial fan heaters operating on wood processing waste.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B77 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B77

EWT *Exprowestrans* **Эксповестранс**



ВЫСТАВОЧНЫЕ ГРУЗЫ ДОВЕРЯЙТЕ ПРОФЕССИОНАЛАМ!

**Транспортно-экспедиционные услуги, логистика,
таможенные операции с выставочными грузами**



**123100, Москва, Краснопресненская набережная, 14
тел.: (495) 605 6650, (495) 605 0327, факс (495) 605 3431
e-mail: ewt@ewt.ru, <http://www.ewt.ru>**

ЭКСТРУ-ТЕХ
EXTRU-TECH

Россия, 140054, Московская обл.,
г. Котельники, мкр Ковровский, д. 37
37, Kovrovsky Residential District,
140054 Kotelniki, Moscow Region, Russia
TEL +7 (916) 641-0723

E-mail: extru-tech@mail.ru
Internet: http://extru-tech.ru

Производство и продажа:

- ламинационных установок (ПВХ, алюминий, МДФ, дерево), станков для резки ламинопленки;
- запчастей и комплектующих к ламинационным установкам (пневматическим, электрическим, электронным, насосов, двигателей);
- ремонт дюз, плавильников;
- гарантийное, постгарантийное обслуживание оборудования;
- обучение технологии ламинирования различными материалами (глянцевыми, матовыми, пленками ПВХ, бумагой, CPL и пр.).

Production and sale of:

- Laminating machines (PVC, aluminum, MDF, wood), machines for cutting laminated film,
- Spare parts and components for laminating installations (pneumatics, electrics, electronics, pumps, motors),
- Repair of nozzles, melters,
- Warranty, post-warranty equipment maintenance,
- Training in the technology of lamination with various materials (gloss, matte, PVC film, paper, CPL, etc.).

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81875 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81875

ЭЛИЗ, ООО
ELIZ LTD

Россия, 600009, г. Владимир,
ул. Электрозаводская, д. 5, этаж 1, оф. 1
Office 1, 1 Floor, 5, Elektrozavodskaya Str.,
600009 Vladimir, Russia

TEL/FAX +7 (4922) 53-38-36

E-mail: support@elizrti.ru

Internet: http://www.elizrti.ru

Производство и реализация силиконовых электроизоляционных трубок марок ТКР, ТКР-М, ТКР-ПМ, ТРТ, ТКСП и ТКСП-ПГ, а также трубок с повышенной масло- (ТЭТС-ПМ™ (ТЭТС-ПМПГ)) и огнестойкостью (ТТСП-СВ™ (ТТСП-СВПГ) и ТТС-СВ™), керамообразующих трубок марок ЭТЭК™ и ЭТЭКС™, электропроводных трубок марки ТЭЛС™, длинномерных профильных изделий из силикона (в т. ч. для дверей печей сушки древесины), формовых РТИ. Разработка РТИ из силикона по чертежам и образцам заказчика. Производство изделий из фторсиликона.

Production and sale of silicone electrical insulating tubes of the following models: TKR, TKR-M, TKR-PM, TRT, TKSP and TKSP-PG, as well as tubes with increased oil (TETS-PM™ (TETS-PMPG)) and fire (TTSP-SV™ (TTSP-SVPG) and TTS-SV™) resistance, ceramic-forming tubes under the ETEK™ and ETEKS™ brands, conductive tubes under the TELS™ brand, long shaped silicone products (including that for doors of wood drying ovens), molded rubber goods. Development of silicone rubber goods according to customer's drawings and samples. Manufacture of fluorosilicone products.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81C05 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81C05

ЭЛСИ
ELSI

Россия, 602264, Владимирская обл.,
г. Муром, ул. Энергетиков, д. 1-Б
1-B, Energetikov Str., 602264 Murom,
Vladimir Region, Russia
TEL +7 (49234) 34-6-47, +7 (920) 920-1215
FAX +7 (49234) 34-7-80

E-mail: elsi@elsifr.ru

Internet: http://www.elsifr.ru

Производство насадных сборных и концевых дереворежущих фрез со сменными ножами из твердых сплавов и HSS для изготовления высококачественных столярных изделий и мебели.

Изготовление профильных ножей.

Production of prefabricated spindle- and tail-mounted woodworking cutters with replaceable carbide and HSS knives for the manufacture of high-quality joinery and furniture.

Production of profile knives.

ПАВ. 2, ЗАЛ 1, СТЕНД 21E02 / PAV. 2, HALL 1, STAND 21E02

ЭНЕРГОТЕХ-АЛТАЙ
ENERTEH ALTAY

Россия, 656011, Алтайский край, г. Барнаул,
просп. Калинина, д. 24х/1

24kh/1, Kalinina Prospekt, 656011 Barnaul,
Altai Territory, Russia

TEL/FAX +7 (3852) 22-96-22

E-mail: stanki@alt-3.ru

Internet: http://www.enerteh.ru

Завод «Энерготех» основан в 1998 г. с целью создания и выпуска современного деревообрабатывающего оборудования. Мы производим деревообрабатывающее оборудование, такое как лесопильные линии для производства паллет, в том числе брусовальные станки первого ряда, а также многопильные станки, ленточные пилорамы и т. д.

Enerteh factory was founded in 1998 with the aim of creating and producing modern woodworking equipment. We manufacture woodworking equipment, such as full cycle sawing lines for the production of pallets, including first-row log sawing machines, as well as multi-sawing machines, band sawmills etc.

ПАВ. 8, ЗАЛ 1, СТЕНД 81B08; ОТКРЫТАЯ ПЛОЩАДКА, СТЕНД 6-2 / PAV. 8, HALL 1, STAND 81B08; OPEN AIR, STAND 6-2

Наши услуги - Ваш успех.



28-Я МЕЖДУНАРОДНАЯ
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ ВЫСТАВКА

РЕКЛАМА

«Технологии и услуги для производителей и заказчиков рекламы»

18–21 ОКТЯБРЯ 2021

Россия, Москва, ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»

Павильон №2, залы 1–3

Организатор:



При поддержке:



Под патронатом:



Реклама 12+

www.reklama-expo.ru

Указатель участников выставки по странам

Австрия

ALBERT KNOBINGER GmbH & Co KG	35
FELDER GROUP RUSSIA	36
KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH	37
MÜHLBÖCK-VANICEK	40
POLYTECHNIK LUFT- UND FEUERUNGSTECHNIK GMBH	40
PRINZ GmbH	41

Германия

AMANDUS KAHL	35
Electronic Wood Systems GmbH	36
FAGUS-GRECON GRETEN GmbH & Co. KG	36
FESTOOL	37
GERMAN PAVILION	37
H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG	37
KÜNDIG	38
LEITZ	40
MOEHRINGER	40
SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH	41
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH	41
STELA LAXHUBER GmbH	42
WEINIG	42

Дания

MOLDOW	40
--------------	----

Испания

BIELE, S.A.	35
------------------	----

Италия

BIESSE	35
BIG on DRY S.R.L.	36
BOTTENE SRL	36
COSTA LEVIGATRICI S.p.A.	36
KOIMPEX	38
OMC Machinery SRL	40
TWT S.R.L.	42

Китай

SIMEC	41
-------------	----

Россия

ANDRITZ PULP & PAPER	35
----------------------------	----

LASERCUT, Санкт-Петербург	38
LESPROM NETWORK, ТРГОВАЯ СЕТЬ (ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ»), Москва	38
PONSSE	40
SÄGEDOKTOR, Москва	41
АВТОМАТИКА-ВЕКТОР, ООО, Архангельск	42
АВТОМАТИК-ЛЕС, КОТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД	42
АЛБ ГРУПП, Нижний Новгород	43
АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, ООО, Барнаул	43
АМБИТЕХ, ООО	43
БАЗИС-ЦЕНТР, ООО, Коломна	43
БАКАУТ, ТД, ООО, Великий Новгород	43
БИ-ТЕХ, ООО, Санкт-Петербург	43
БОАС, Москва	44
БОРОВИЧСКИЙ ЗАВОД ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО, Боровичи	44
ВЯТСКИЕ КОТЛЫ & СТАНКИ, Киров	44
ГИДЕН ЭЛЕКТРОНИКС, Москва	44
ГРИДЖО ЦЕНТР, ООО, Москва	44
ГУДВИН, ООО, Санкт-Петербург	44
ДБХ РУС, Москва	45
ДЕРЕВО.RU, ЖУРНАЛ, Москва	45
ДЕРЕВООБРАБОТКА. БИЗНЕС И ПРОФЕССИЯ, ЖУРНАЛ, Санкт-Петербург	45
ДОЗА-ГРАН, Нижний Новгород	45
ЗАВОД КОТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО (АО «ЗКО»), Алексеевка	45
ИНТЕР ПЛЮС, ООО	46
ИНТЕХКОМ, Вологда	45
ИНФОБИО, Санкт-Петербург	46
КЗ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, Нижний Новгород	46
КАМИ, Ассоциация, Москва	46
КОВРОВСКИЕ КОТЛЫ, Ковров	46
КОТЛОСЕРВИС, ООО, Брянск	47
ЛазерКомпозит, Обнинск	47
ЛЕСНОЙ КОМПЛЕКС, ЖУРНАЛ, Красноярск	47
ЛЕСНОЙ РЕГИОН, СЕВЕРО-ЗАПАДНАЯ ОТРАСЛЕВАЯ ГАЗЕТА, Архангельск	47
ЛЕСНОЙ УРАЛ, ЖУРНАЛ, Екатеринбург	48
ЛЕСПРОМИНФОРМ, ЖУРНАЛ, Санкт-Петербург	47
ЛИГА, Москва	48
ЛМП, ООО, Архангельск	47
ЛПК СИБИРИ, ЖУРНАЛ, Красноярск	48
ЛТТ, Москва	48
МАЙКОПСКИЙ МАШЗАВОД, ООО, Майкоп	48
МАКИЛ ПЛЮС, Серпухов	48
МАСТЕРВУД-СТАНКИ, ООО, Химки	50

МДМ ТЕХНО, ООО, Москва	50
МЕБЕЛЬЩИК СИБИРИ, ЖУРНАЛ, Новосибирск	50
НБС, ООО, Санкт-Петербург	50
НЕВСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ-ИНЖИНИРИНГ, ООО, Санкт-Петербург	50
ОПТИ-СОФТ, Петрозаводск	50
ПромподшипникИнтер, Москва	50
РЕКОРД ПАУЭР, Москва	52
РУССКИЙ ЗАПАД, ООО, Москва	52
СВЕТЛОБОР, Нижний Новгород	52
СЕРКОНС, ООО, Москва	52
СКАЙ ТЕХНОЛОДЖИ, Железногорск (Красноярский край)	52
СМП, ООО	52
СпецТехУниверсал, Выкса	52
СПЕЦТОЧМАШ, ООО, Новочебоксарск	52
СТАНКОИНСТРУМЕНТ, ЖУРНАЛ, Москва	53
СТАНКОМ, Ярославль	53
СТАНКОЦЕНТР ПЕРУН, ООО, Барнаул	53
СТИЛЕТ	53
ТВЕРСКАЯ ОБЛАСТЬ, Тверь	53
ТВЕРСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ, ООО, Тверь	53
ТЕПЛОРЕСУРС, ПО, Ковров	54
ТЕРМИТ, СТАНКОИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, Киров	53
ТЕХПРОМСЕРВИС, Вологда	54
ОАМ КОМПАНИЯ, Санкт-Петербург	54
ФОЛЛЬМЕР РУС, Москва	54
ХАННЕКАРД НОРД-ВЕСТ, Череповец	54
ЭКОДРЕВ-ТВЕРЬ	54
ЭКСТРУ-ТЕХ, Котельники	56
ЭЛИЗ, ООО, Владимир	56
ЭЛСИ, Муром	56
ЭНЕРГОТЕХ-АЛТАЙ, Барнаул	56

Словения

LEDINEK ENGINEERING D.O.O.	38
---------------------------------	----

Тайвань (Китай)

TAKAYAMA ENGINEERING.	42
----------------------------	----

Финляндия

FinScan Oy	37
------------------	----

Швеция

KVARNSTRANDS VERKTYG AB	38
-------------------------------	----

List of Exhibitors as to Countries

Austria

ALBERT KNOBINGER GmbH & Co KG	35
FELDER GROUP RUSSIA	36
KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH	37
MÜHLBÖCK-VANICEK	40
POLYTECHNIK LUFT- UND FEUERUNGSTECHNIK GMBH	40
PRINZ GmbH	41

China

SIMEC	41
-------	----

Denmark

MOLDOW	40
--------	----

Finland

FinScan Oy	37
------------	----

Germany

AMANDUS KAHL	35
Electronic Wood Systems GmbH	36
FAGUS-GRECON GRETEN GmbH & Co. KG	36
FESTOOL	37
GERMAN PAVILION	37
H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG	37
KÜNDIG	38
LEITZ	40
MOEHRINGER	40
SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH	41
SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH	41
STELA LAXHUBER GmbH	42
WEINIG	42

Italy

BIESSE	35
BIG on DRY S.R.L.	36
BOTTENE SRL	36
COSTA LEVIGATRICI S.p.A.	36
KOIMPEX	38
OMC Machinery SRL	40
TWT S.R.L.	42

Russia

ALB GROUP, Nizhny Novgorod	43
ALTAILESTECHMASH LLC, Barnaul	43
AMBITECH	43
ANDRITZ PULP & PAPER	35
AVTOMATIKA-VEKTOR LTD, Arkhangelsk	42
AVTOMATIK-LES BOILER PLANT	42
BAKAUT TH, Velikiy Novgorod	43
Bazis-Center, Kolomna	43
BI-TEKH, Saint Petersburg	43
BOAS, Moscow	44
BOILER EQUIPMENT PLANT STOCK COMPANY (SC ZKO)	45
BOROVICHSKY PLANT OF WOODWORKING MACHINERY LTD, Borovichi	44
DBH RUS, Moscow	45
DEREWO.RU, Moscow	45
DOZA-GRAN, Nizhny Novgorod	45
EKODREV-TVER	54
ELIZ LTD, Vladimir	56
ELSI, Murom	56
ENERTEH ALTAY, Barnaul	56
EXTRU-TECH, Kotelniki	56
FAM-COMPANY, Saint Petersburg	54
FOREST COMPLEX MAGAZINE, Krasnoyarsk	47
GIDEN ELECTRONICS, Moscow	44
GOODWIN LLC, Saint Petersburg	44
GRIGGIO CENTRE, Moscow	44
HANNECARD NORTH-WEST, Cherepovetz	54
INFOBIO, Saint Petersburg	46
INTEHCOM, Vologda	45
INTER PLUS	46
K3 SOFTWARE, Nizhny Novgorod	46
KAMI Association, Moscow	46
KOTLOSERVIS, Bryansk	47
KOVROVSKIE KOTLY, Kovrov	46
LaserComposite, Obninsk	47
LASERCUT, Saint Petersburg	38
LESNOY URAL THE MAGAZINE, Ekaterinburg	48
LESPROM NETWORK TRADING COMMUNITY, Moscow	38
LESPROMINFORM MAGAZINE, Saint Petersburg	47
LIGA, Moscow	48
LMP, Arkhangelsk	47
LTT, Moscow	48
MAKIL PLUS, Serpukhov	48
MASTERWOOD-STANKI LTD, Khimki	50
MAYKOP MACHINE-BUILDING PLANT, Maykop	48
MDM TEKHNO, Moscow	50

MEBELSHIK SIBIRI MAGAZINE, Novosibirsk	50
Nevskiyе Tehnologii Engineering, Saint Petersburg	50
Nova-Bulk Services LLC, Saint Petersburg	50
OPTI-SOFT, Petrozavodsk	50
PONSSE	40
PrompodshipnikInter, Moscow	50
RECORD POWER, Moscow	52
Ruswest, Moscow	52
SÄGEDOKTOR, Moscow	41
SERCONS, Moscow	52
SKY TECH, Zheleznogorsk	52
SMP	52
SpecTehUniversal, Vyksa	52
SPETSTOCHMASH, Novocheboksarsk	52
STANKOCENTR PERUN LLC, Barnaul	53
STANKOINSTRUMENT MAGAZINE, Moscow	53
STANKOM, Yaroslavl	53
STILET	53
SVETLOBOR, Nizhny Novgorod	52
TECHPROMSERVICE, Vologda	54
TEPLORESURS MANUFACTURING COMPANY LTD, Kovrov	54
TERMIT MACHINE TOOL PLANT LLC, Kirov	53
THE FOREST REGION, Arkhangelsk	47
TIMBER INDUSTRY OF SIBERIA MAGAZINE, Krasnoyarsk	48
TVER REGION, Tver	53
TVERSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA LLC, Tver	53
VOLLMER RUS, Moscow	54
VYATSKIE KOTLI & STANKI, Kirov	44
WOODWORKING BUSINESS AND CAREER MAGAZINE, Saint Petersburg	45

Slovenia

LEDINEK ENGINEERING D.O.O.	38
----------------------------	----

Spain

BIELE, S.A.	35
-------------	----

Sweden

KVARNSTRANDS VERKTYG AB	38
-------------------------	----

Taiwan (China)

TAKAYAMA ENGINEERING	42
----------------------	----

19–22 | 10 | 2020



ЛЕСДРЕВМАШ



18-я Международная выставка
«Машины, оборудование, технологии
для лесозаготовительной, дерево-
обрабатывающей и мебельной
промышленности»

LES DREVMASH

18th International Exhibition
for Machinery, Equipment and
Technology for Logging,
Woodworking and Furniture
Industries



Список продуктов, услуг и фирм
List of Products, Services and Exhibitors

18–21.10.2021

12+

В рамках проекта «Наука-Технологии-Инновации Экспо»
международная политехническая выставка

ТЕХНОФОРУМ



МИНПРОМТОРГ
РОССИИ



www.technoforum-expo.ru

Организатор:



При поддержке:

- Государственной Думы Федерального Собрания РФ
- Министерства промышленности и торговли РФ

Под патронатом ТПП РФ

Реклама



**«Оборудование
и технологии
обработки
конструкционных
материалов»**

**Россия, Москва,
ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»**

Список продуктов, услуг и фирм

1	Оборудование и услуги для лесного хозяйства и лесной промышленности	67			
1.1	Основное и вспомогательное технологическое оборудование	67	2.3.1	Сушильные установки, оборудование и технологии для сушки пиломатериалов	68
1.2	Оборудование для заготовки и транспортировки (круглого) лесосырья	67	2.3.1.1	Оборудование для обработки паром, влагомеры	68
1.2.1	Лесозаготовительные машины	67	2.4	Оборудование для производства шпона	69
1.3	Инструменты и приспособления для лесного хозяйства и лесной промышленности	67	2.4.1	Станки продольно-фрезерные для строгания бревен	69
1.4	Транспортные средства для перевозки леса	67	2.4.3	Станки и устройства для лущения шпона	69
1.5	Устройства телекоммуникации и мобильной обработки данных для лесного хозяйства и лесной промышленности	67	2.4.4	Оборудование сушильное для шпона (сушилки для шпона)	69
1.5.1	Приборы и устройства для замеров и учета	67	2.5	Оборудование для производства твердых (листовых) облицовочных материалов на бумажной основе: ламинатов (слоистых пластиков), пленок и т. п.	69
1.5.3	Программное обеспечение	67	2.5.1	Установки для пропитки бумаг	69
2	Оборудование и технологии для первичной механической обработки и переработки древесного сырья (производства полуфабрикатов)	67	2.5.3	Прессы для производства листовых слоистых материалов	69
2.1	Оборудование для нижних лесоскладов, площадок круглого лесоматериала	67	2.5.4	Оборудование для раскроя ламинатов (бумажно-слоистых пластиков) и пленочных материалов	69
2.1.4	Устройства для сортировки круглых лесоматериалов	67	2.6	Оборудование для производства фанеры, фанерных плит и других слоистых материалов из шпона	69
2.2	Оборудование лесопильное (производство пиломатериалов)	67	2.6.5	Прессы для склеивания	69
2.2.2	Станки ленточнопильные	67	2.7	Оборудование для производства древесно-стружечных, древесно-волоконистых плит, OSB и других плитных материалов из измельченной древесины	69
2.2.4	Станки многопильные	68	2.7.2	Рубильные машины	69
2.2.5	Станки круглопильные	68	2.7.4	Прессы для плитного производства	69
2.2.6	Станки для профилирования бревен	68	2.7.6	Станки для сборки рамочно-каркасных изделий	69
2.2.8	Торцовочные установки	68	2.7.8	Прессы для изготовления легких строительных плит	69
2.2.9	Оборудование околостаночное для транспортировки, сортировки, штабелирования пиломатериалов и формирования пакетов	68	3	Оборудование и технологии для вторичной (механической) переработки древесины и древесных материалов	69
2.3	Оборудование для кондиционирования (предварительной обработки) массивной древесины	68	3.1	Оборудование для переработки шпона	69
			3.1.2	Станки пильные	69
			3.1.4	Станки для нанесения клея	70
			3.2	Оборудование для облицовывания плоских и погонажных деталей твердыми материалами	70



3.2.3	Прессы плитные циклического (периодического) действия для облицовывания пластин.....	70
3.2.4	Прессы плитные проходного типа для облицовывания пластин	70
3.3	Станки пильные для переработки массивной древесины, древесных и синтетических материалов	70
3.4	Станки строгальные и продольно-фрезерные.....	70
3.4.7	Станки фрезерные с ЧПУ.....	70
3.4.8	Станки фрезерно-копировальные.....	70
3.5	Оборудование для сращивания деталей по длине на зубчато-клиновых шипах	70
3.6	Станки шипорезные	70
3.7	Станки для форматной и профильной обработки (обрезка и профилирование кромок, форматирование по длине, шлифование и др.).....	70
3.8	Станки для облицовывания кромок щитов (включая приклеивание кромочного материала, снятие свесов и т. п.)	70
3.9	Станки комбинированные для форматной обработки (щитов) и облицовывания кромок (для форматирования, фрезерования профиля кромки, приклеивания кромочного материала, снятия свесов).....	72
3.10	Оборудование для облицовывания деталей (щитов) по методу постформинга	72
3.11	Оборудование для формирования корпусных конструкций и облицовывания кромок методом складывания (фолдинг-системы).....	72
3.13	Станки сверлильные с ЧПУ.....	72
3.17	Станки токарные.....	72
3.19	Станки шлифовальные	72
3.25	Прессы и установки для склеивания деталей из массива древесины	72
3.26	Прессы для угловых соединений	72
3.28	Расходные материалы и запасные части для оборудования	72
4	Оборудование и технологии для обработки поверхностей	72
4.1	Оборудование для отделки жидкими материалами (лаками и т. п.)	72
4.1.1	Оборудование для подготовки к отделке поверхностей из массива древесины и древесных материалов	72
4.1.3	Станки щеточные	72
4.1.1.2	Кабины распылительные	72
4.2	Оборудование для нанесения твердых отделочных материалов.....	72
4.2.3	Станки для гравирования.....	72
4.2.4	Оборудование для нанесения твердых отделочных материалов.....	72

4.3	Клеи, лаки, пропитки для древесины и древесных материалов	72
5	Оборудование для предварительной сборки, монтажа и упаковки изделий	73
5.1	Оборудование для сборки изделий (узлов)	73
5.3	Оборудование и материалы для упаковки продукции	73
6	Технические средства транспортировки, складирования и комплектования материалов и изделий	73
6.1	Устройства для внутрипроизводственной транспортировки (материалов, заготовок, изделий).....	73
6.4	Установки для укладки, загрузки	73
6.5	Транспортеры	73
7	Робототехника	73
7.1	Роботы для манипуляций с деталями и заготовками	73
7.3	Роботы распылительные для отделки лакокрасочными материалами	73
7.4	Роботы для резания, шлифования и пр.	73
8	Станки и технологии для специальных видов обработки	73
8.2	Высокоточное оборудование.....	73
9	Станки, приспособления и технологии для изготовления специальных видов продукции	73
9.1	Станки и приспособления для изготовления столярной продукции, строительных узлов и конструкций из древесины	73
9.1.1	Станки и приспособления для производства оконных и фасадных блоков.....	73
9.1.3	Оборудование для деревянного сборного каркасного домостроения	73
9.2	Оборудование для изготовления и обработки деревянной тары (поддонов, ящиков и т. п.)	74
9.4	Оборудование для изготовления специфических изделий	74
9.5	Оборудование для производства окон, дверей и фасадных элементов.....	74
9.6	Оборудование для производства стульев и столов.....	74
11	Инструменты и инструментальные принадлежности	74
11.1	Инструмент станочный.....	74
11.1.1	Полотна для ленточнопильных станков	74
11.1.3	Пилы дисковые	74
11.1.3.2	Стеллитовые (с напайками из стеллита)	74

11.1.5	Инструмент фрезерный насадной (фрезы и ножевые головки с посадочным отверстием)	74	15.1	Установки и приборы для регенерации энергии	76
11.1.6	Фрезы концевые	74	15.7	Противопожарные устройства	76
11.7	Инструмент ручной	74	16	Электронные устройства для сбора и обработки данных; технические способы и средства контроля, замеров и регулировки	76
12	Станки заточные	74	16.1	Устройства электронные для сбора и обработки данных	76
12.1	Станки для заточки пил	74	16.2	Устройства контрольно-измерительные и регулирующие	77
12.1.3	Аппараты для сварки (спайки)	74	17	Комплексные поставки оборудования и оснащение предприятий, финансирование проектов, лизинговые услуги	77
12.2	Станки заточные для ножевого инструмента	74	17.1	Генеральные поставщики комплектного оборудования	77
12.2.3	Станки для заточки твердосплавного инструмента	74	18	Программное обеспечение прикладное комплексное, разрабатываемое независимо от производителей станков (для САПР / ГАП, систем управления, диагностики и т. п.)	77
13	Изделия для оснастки станков	74	19	Независимые инженеринговые и иные услуги для деревообрабатывающей и мебельной промышленности	77
13.1	Устройства приводные	74	19.1	Независимые инженерно-консалтинговые услуги для деревообрабатывающей промышленности	77
13.1.4	Компоненты и принадлежности приводных устройств	74	20	Исследовательские институты, контролирующие учреждения, учебные заведения для деревообрабатывающей и мебельной промышленности	77
14	Производство энергии из древесного топлива	76	21	Издательства, специализирующиеся на литературе по деревообрабатывающему и мебельному производству	77
14.1	Оборудование для подготовки древесных отходов	76	22	Регионы России — управление лесами	77
14.1.1	Технологии размельчения кусковой древесины	76			
14.1.1.3	Установки для производства гранулированного топлива	76			
14.1.1.4	Комплексные установки для производства древесных гранул	76			
14.1.1.5	Сушилки	76			
14.1.2	Системы аспирации. Вытяжные устройства для стружки и пыли	76			
14.2	Оборудование для производства энергии из древесного топлива	76			
14.2.1	Котлы на древесном топливе	76			
14.2.2	Установки для сжигания древесины	76			
14.2.2.1	Установки для производства топочного газа	76			
15	Энергосбережение и защита окружающей среды	76			

RUS WELD

Россия, Москва, ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»



18-21.10.21

Международная специализированная выставка
«Оборудование, технологии и материалы
для процессов сварки и резки»

www.rusweld-expo.ru

Организатор:



При поддержке:



Под патронатом:



Реклама 12+



1 Оборудование и услуги для лесного хозяйства и лесной промышленности**1.1 Основное и вспомогательное технологическое оборудование**

АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, ООО, Россия	43
ТВЕРСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ, ООО, Россия	53

1.2 Оборудование для заготовки и транспортировки (круглого) лесосырья

АМБИТЕХ, ООО, Россия	43
МАЙКОПСКИЙ МАШЗАВОД, ООО, Россия	48

1.2.1 Лесозаготовительные машины

PONSSE, Россия	40
-----------------------	----

1.3 Инструменты и приспособления для лесного хозяйства и лесной промышленности

АМБИТЕХ, ООО, Россия	43
-----------------------------	----

1.4 Транспортные средства для перевозки леса

PONSSE, Россия	40
МАЙКОПСКИЙ МАШЗАВОД, ООО, Россия	48

1.5 Устройства телекоммуникации и мобильной обработки данных для лесного хозяйства и лесной промышленности**1.5.1 Приборы и устройства для замеров и учета**

ФАМ КОМПАНИЯ, Россия	54
-----------------------------	----

1.5.3 Программное обеспечение

БОАС, Россия	44
КЗ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, Россия	46

2 Оборудование и технологии для первичной механической обработки и переработки древесного сырья (производства полуфабрикатов)**2.1 Оборудование для нижних лесоскладов, площадок круглого лесоматериала**

МОЕHRINGER, Германия	40
-----------------------------	----

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Германия
Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com

Контакты в РФ: 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com



ИНТЕХКОМ, Россия	45
-------------------------	----

ТЕХПРОМСЕРВИС, Россия	54
------------------------------	----

2.1.4 Устройства для сортировки круглых лесоматериалов**SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH**

Германия
Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com

Контакты в РФ: 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com



ЛМП, ООО, Россия	47
-------------------------	----

2.2 Оборудование лесопильное (производство пиломатериалов)

FinScan Oy, Финляндия	37
------------------------------	----

МОЕHRINGER, Германия	40
-----------------------------	----

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Германия
Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com

Контакты в РФ: 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com



ВЯТСКИЕ КОТЛЫ & СТАНКИ, Россия	44
---	----

ИНТЕХКОМ, Россия	45
-------------------------	----

МАКИЛ ПЛЮС, Россия	48
---------------------------	----

СТАНКОЦЕНТР ПЕРУН, ООО, Россия	53
---------------------------------------	----

ТЕРМИТ, СТАНКОИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, Россия	53
--	----

ТЕХПРОМСЕРВИС, Россия	54
------------------------------	----

ЭНЕРГОТЕХ-АЛТАЙ, Россия	56
--------------------------------	----

2.2.2 Станки ленточнопильные

ИНТЕР ПЛЮС, ООО, Россия	46
--------------------------------	----

2.2.4 Станки многопильные

АЛТАЙЛЕСТЕХМАШ, ООО, Россия	43
СТАНКОЦЕНТР ПЕРУН, ООО, Россия	53
СТИЛЕТ, Россия	53
ЭНЕРГОТЕХ-АЛТАЙ, Россия	56

2.2.5 Станки круглопильные

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Германия
Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com
Контакты в РФ: 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com



41

2.2.6 Станки для профилирования бревен

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Германия
Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com
Контакты в РФ: 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com



41

БОРОВИЧСКИЙ ЗАВОД ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО, Россия

44

2.2.8 Торцовочные установки

H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG

Германия
Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com
Контакты в РФ: 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com



37

PRINZ GmbH, Австрия

41

СТИЛЕТ, Россия

53

2.2.9 Оборудование околостаночное для транспортировки, сортировки, штабелирования пиломатериалов и формирования пакетов

H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG

Германия
Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com

Контакты в РФ: 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com



37

ТЕРМИТ, СТАНКОИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ЗАВОД, ООО, Россия

53

2.3 Оборудование для кондиционирования (предварительной обработки) массивной древесины

MÜHLBÖCK-VANICEK, Австрия

40

STELA LAXHUBER GmbH, Германия

42

МАКИЛ ПЛЮС, Россия

48

2.3.1 Сушильные установки, оборудование и технологии для сушки пиломатериалов

BIG on DRY S.R.L.

Италия
31037 Castione di Loria (TV),
Viale Giovanni Falcone, 30, Italy
TEL +39 0424 219594
FAX +39 0424 592367
E-mail: info@bigondry.com
Internet: http://www.bigondry.com



BIG on DRY
Grande nell'Essiccazione
Impianti in Essiccazione - Tronchi drying kilns

36

MÜHLBÖCK-VANICEK, Австрия

40

ДОЗА-ГРАН, Россия

45

2.3.1.1 Оборудование для обработки паром, влагомеры

BIG on DRY S.R.L.

Италия
31037 Castione di Loria (TV),
Viale Giovanni Falcone, 30, Italy
TEL +39 0424 219594
FAX +39 0424 592367
E-mail: info@bigondry.com
Internet: http://www.bigondry.com



BIG on DRY
Grande nell'Essiccazione
Impianti in Essiccazione - Tronchi drying kilns

36

2.4 Оборудование для производства шпона**2.4.1 Станки продольно-фрезерные для строгания бревен****БОРОВИЧСКИЙ ЗАВОД ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИХ СТАНКОВ, ООО, Россия** 44**2.4.3 Станки и устройства для лущения шпона****СПЕЦТОЧМАШ, ООО, Россия** 52**2.4.4 Оборудование сушильное для шпона (сушилки для шпона)****СПЕЦТОЧМАШ, ООО, Россия** 52**2.5 Оборудование для производства твердых (листовых) облицовочных материалов на бумажной основе: ламинатов (слоистых пластиков), пленок и т. п.****2.5.1 Установки для пропитки бумаг****ДБХ РУС, Россия** 45**2.5.3 Прессы для производства листовых слоистых материалов****SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, Германия** 41**2.5.4 Оборудование для раскроя ламинатов (бумажно-слоистых пластиков) и пленочных материалов****ЭКСТРУ-ТЕХ, Россия** 56**2.6 Оборудование для производства фанеры, фанерных плит и других слоистых материалов из шпона****TAKAYAMA ENGINEERING, Тайвань (Китай)** 42**ЛазерКомпозит, Россия** 47**ХАННЕКАРД НОРД-ВЕСТ, Россия** 54**2.6.5 Прессы для склеивания****OMC Machinery SRL**Италия
via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy
TEL +39 035 841280
E-mail: info@omcpresse.it
Internet: http://www.omcpresse.it

40

2.7 Оборудование для производства древесно-стружечных, древесно-волоконистых плит, OSB и других плитных материалов из измельченной древесины**SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, Германия** 41**ХАННЕКАРД НОРД-ВЕСТ, Россия** 54**2.7.2 Рубительные машины****ГУДВИН, ООО, Россия** 44**ДОЗА-ГРАН, Россия** 45**2.7.4 Прессы для плитного производства****BIELE, S.A., Испания** 35**2.7.6 Станки для сборки рамочно-каркасных изделий****OMC Machinery SRL**Италия
via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy
TEL +39 035 841280
E-mail: info@omcpresse.it
Internet: http://www.omcpresse.it

40

2.7.8 Прессы для изготовления легких строительных плит**OMC Machinery SRL**Италия
via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy
TEL +39 035 841280
E-mail: info@omcpresse.it
Internet: http://www.omcpresse.it

40

3 Оборудование и технологии для вторичной (механической) переработки древесины и древесных материалов**3.1 Оборудование для переработки шпона****BOTTENE SRL**Италия
Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy
TEL +39 0445 500159
FAX +39 0445 579700
E-mail: bottene@bottene.it
Internet: http://www.bottene.it

36

KÜNDIG, Германия 38**TAKAYAMA ENGINEERING, Тайвань (Китай)** 42**3.1.2 Станки пильные****PRINZ GmbH, Австрия** 41

3.1.4 Станки для нанесения клея

ЭКСТРУ-ТЕХ, Россия 56

3.2 Оборудование для облицовывания плоских и погонажных деталей твердыми материалами

ЭКСТРУ-ТЕХ, Россия 56

3.2.3 Прессы плитные циклического (периодического) действия для облицовывания пластин

OMC Machinery SRL

Италия
via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy
TEL +39 035 841280
E-mail: info@omcpresse.it
Internet: http://www.omcpresse.it

40

3.2.4 Прессы плитные проходного типа для облицовывания пластин

OMC Machinery SRL

Италия
via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy
TEL +39 035 841280
E-mail: info@omcpresse.it
Internet: http://www.omcpresse.it

40

3.3 Станки пильные для переработки массивной древесины, древесных и синтетических материалов

WEINIG, Германия 42

ГРИДЖО ЦЕНТР, ООО, Россия 44

КАМИ, Ассоциация, Россия 46

3.4 Станки строгальные и продольно-фрезерные

BOTTENE SRL

Италия
Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy
TEL +39 0445 500159
FAX +39 0445 579700
E-mail: bottene@bottene.it
Internet: http://www.bottene.it

36

LEDINEK ENGINEERING D.O.O., Словения 38

WEINIG

Германия



42

КАМИ, Ассоциация, Россия 46

МАСТЕРВУД-СТАНКИ, ООО, Россия 50

3.4.7 Станки фрезерные с ЧПУ

BIESSE, Италия 35

FELDER GROUP RUSSIA, Австрия 36

KOIMPEX, Италия 38

LASERCUT, Россия 38

ЛТТ, Россия 48

СТАНКОМ, Россия 53

3.4.8 Станки фрезерно-копировальные

СТАНКОМ, Россия 53

3.5 Оборудование для сращивания деталей по длине на зубчато-клиновых шипах

BOTTENE SRL

Италия
Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy
TEL +39 0445 500159
FAX +39 0445 579700
E-mail: bottene@bottene.it
Internet: http://www.bottene.it

36

H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG

Германия
Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com

Контакты в РФ: 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com

37

WEINIG, Германия 42

БАКАУТ, ТД, ООО, Россия 43

ТЕХПРОМСЕРВИС, Россия 54



3.6 Станки шипорезные

LEDINEK ENGINEERING D.O.O., Словения 38

3.7 Станки для форматной и профильной обработки (обрезка и профилирование кромок, форматирование по длине, шлифование и др.)

ЛТТ, Россия 48

3.8 Станки для облицовывания кромок щитов (включая приклеивание кромочного материала, снятие свесов и т. п.)

WEINIG, Германия 42

ЛИГА, Россия 48

МАСТЕРВУД-СТАНКИ, ООО, Россия 50

ЭКСТРУ-ТЕХ, Россия 56

**22–25 марта
2021**

Россия,
Москва,
ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»



Мир стекла

ПРОИЗВОДСТВО • ОБРАБОТКА • ПРИМЕНЕНИЕ

22-я Международная
выставка стеклопродукции,
технологий и оборудования
для изготовления
и обработки стекла

Организатор: АО «ЭКСПОЦЕНТР»

При поддержке Министерства
промышленности и торговли РФ

Под патронатом ТПП РФ

www.mirstekla-expo.ru

Реклама 12+



МИНПРОМТОРГ
РОССИИ

ТПП РФ



Expo Rating

ЭКСПОЦЕНТР

3.9 Станки комбинированные для форматной обработки (щитов) и облицовывания кромок (для форматирования, фрезерования профиля кромки, приклеивания кромочного материала, снятия свесов)

ЭКСТРУ-ТЕХ, Россия 56

3.10 Оборудование для облицовывания деталей (щитов) по методу постформинга

ЭКСТРУ-ТЕХ, Россия 56

3.11 Оборудование для формирования корпусных конструкций и облицовывания кромок методом складывания (фолдинг-системы)

ЭКСТРУ-ТЕХ, Россия 56

3.13 Станки сверлильные с ЧПУ

BIESSE, Италия 35

KOIMPEX, Италия 38

ЛИГА, Россия 48

3.17 Станки токарные

РЕКОРД ПАУЭР, Россия 52

3.19 Станки шлифовальные

COSTA LEVIGATRICI S.p.A., Италия 36

СпецТехУниверсал, Россия 52

3.25 Прессы и установки для склеивания деталей из массива древесины

**H. I. T. MASCHINENBAU
GMBH + CO. KG**
Германия
Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com
Контакты в РФ: 105264, г. Москва
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com



37

OMC Machinery SRL
Италия
via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy
TEL +39 035 841280
E-mail: info@omcpresse.it
Internet: http://www.omcpresse.it

40

WEINIG, Германия 42

БАКАУТ, ТД, ООО, Россия 43

ТЕХПРОМСЕРВИС, Россия 54

3.26 Прессы для угловых соединений

OMC Machinery SRL
Италия
via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy
TEL +39 035 841280
E-mail: info@omcpresse.it
Internet: http://www.omcpresse.it

40

3.28 Расходные материалы и запасные части для оборудования

ПромподшипникИнтер, Россия 50

ФАМ КОМПАНИЯ, Россия 54

ЭЛИЗ, ООО, Россия 56

4 Оборудование и технологии для обработки поверхностей

4.1 Оборудование для отделки жидкими материалами (лаками и т. п.)

KÜNDIG, Германия 38

4.1.1 Оборудование для подготовки к отделке поверхностей из массива древесины и древесных материалов

БИ-ТЕХ, ООО, Россия 43

4.1.3 Станки щеточные

COSTA LEVIGATRICI S.p.A., Италия 36

4.1.12 Кабины распылительные

БИ-ТЕХ, ООО, Россия 43

4.2 Оборудование для нанесения твердых отделочных материалов

ЭКСТРУ-ТЕХ, Россия 56

4.2.3 Станки для гравирования

LASERCUT, Россия 38

4.2.4 Оборудование для нанесения твердых отделочных материалов

ЭКСТРУ-ТЕХ, Россия 56

4.3 Клеи, лаки, пропитки для древесины и древесных материалов

ДБХ РУС, Россия 45

ЭКСТРУ-ТЕХ, Россия

56

5 Оборудование для предварительной сборки, монтажа и упаковки изделий

5.1 Оборудование для сборки изделий (узлов)

ЭКСТРУ-ТЕХ, Россия

56

5.3 Оборудование и материалы для упаковки продукции

BOTTENE SRL

Италия

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy

TEL +39 0445 500159

FAX +39 0445 579700

E-mail: bottene@bottene.it

Internet: http://www.bottene.it

36

6 Технические средства транспортировки, складирования и комплектования материалов и изделий

6.1 Устройства для внутрипроизводственной транспортировки (материалов, заготовок, изделий)

BIELE, S.A., Испания

35

BOTTENE SRL

Италия

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy

TEL +39 0445 500159

FAX +39 0445 579700

E-mail: bottene@bottene.it

Internet: http://www.bottene.it

36

6.4 Установки для укладки, загрузки

НБС, ООО, Россия

50

6.5 Транспортёры

ЛМП, ООО, Россия

47

7 Робототехника

7.1 Роботы для манипуляций с деталями и заготовками

BOTTENE SRL

Италия

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy

TEL +39 0445 500159

FAX +39 0445 579700

E-mail: bottene@bottene.it

Internet: http://www.bottene.it

36

7.3 Роботы распылительные для отделки лакокрасочными материалами

ГИДЕН ЭЛЕКТРОНИКС, Россия

44

7.4 Роботы для резания, шлифования и пр.

ГИДЕН ЭЛЕКТРОНИКС, Россия

44

8 Станки и технологии для специальных видов обработки

РУССКИЙ ЗАПАД, ООО, Россия

52

8.2 Высокоточное оборудование

СКАЙ ТЕХНОЛОДЖИ, Россия

52

9 Станки, приспособления и технологии для изготовления специальных видов продукции

9.1 Станки и приспособления для изготовления столярной продукции, строительных узлов и конструкций из древесины

BOTTENE SRL

Италия

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy

TEL +39 0445 500159

FAX +39 0445 579700

E-mail: bottene@bottene.it

Internet: http://www.bottene.it

36

FELDER GROUP RUSSIA, Австрия

36

ГРИДЖО ЦЕНТР, ООО, Россия

44

9.1.1 Станки и приспособления для производства оконных и фасадных блоков

WEINIG, Германия

42

9.1.3 Оборудование для деревянного сборного каркасного домостроения

H. I. T. MASCHINENBAU
GMBH + CO. KG

Германия

Kapellenstraße 50,

86833 Ettringen, Germany

TEL +49 8249 9686-0

FAX +49 8249 512

E-mail: info@hit-maschinenbau.de

Internet: http://www.hit-ru.com

Контакты в РФ: 105264, г. Москва

TEL +7 (495) 690-8503

E-mail: moscow@hit-ru.com

37



9.2 Оборудование для изготовления и обработки деревянной тары (поддонов, ящиков и т. п.)

BOTTENE SRL

Италия
Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy
TEL +39 0445 500159
FAX +39 0445 579700
E-mail: bottene@bottene.it
Internet: http://www.bottene.it

36

9.4 Оборудование для изготовления специфических изделий

BOTTENE SRL

Италия
Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy
TEL +39 0445 500159
FAX +39 0445 579700
E-mail: bottene@bottene.it
Internet: http://www.bottene.it

36

ЛазерКомпозит, Россия

47

СКАЙ ТЕХНОЛОДЖИ, Россия

52

9.5 Оборудование для производства окон, дверей и фасадных элементов

ЭКСТРУ-ТЕХ, Россия

56

9.6 Оборудование для производства стульев и столов

BOTTENE SRL

Италия
Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy
TEL +39 0445 500159
FAX +39 0445 579700
E-mail: bottene@bottene.it
Internet: http://www.bottene.it

36

11 Инструменты и инструментальные принадлежности

11.1 Инструмент станочный

KVARNSTRANDS VERKTYG AB, Швеция

38

LEITZ, Германия

40

TWT S.R.L., Италия

42

11.1.1 Полотна для ленточнопильных станков

ИНТЕР ПЛЮС, ООО, Россия

46

11.1.3 Пилы дисковые

SÄGEDOKTOR, Россия

41

ИНТЕР ПЛЮС, ООО, Россия

46

11.1.3.2 Стеллитовые (с напайками из стеллита)

SÄGEDOKTOR, Россия

41

11.1.5 Инструмент фрезерный насадной (фрезы и ножевые головки с посадочным отверстием)

LEITZ, Германия

40

TWT S.R.L., Италия

42

ЭЛСИ, Россия

56

11.1.6 Фрезы концевые

ЭЛСИ, Россия

56

11.7 Инструмент ручной

FESTOOL, Германия

37

12 Станки заточные

12.1 Станки для заточки пил

ИНТЕР ПЛЮС, ООО, Россия

46

ФОЛЛЬМЕР РУС, Россия

54

12.1.3 Аппараты для сварки (спайки)

ГРИДЖО ЦЕНТР, ООО

Россия, 125493, г. Москва,
ул. Флотская, д. 5, корп. А, оф. 608
TEL +7 (495) 544-5420
E-mail: info@griggio.ru
Internet: http://www.griggio.ru

44

12.2 Станки заточные для ножевого инструмента

KVARNSTRANDS VERKTYG AB, Швеция

38

12.2.3 Станки для заточки твердосплавного инструмента

ФОЛЛЬМЕР РУС, Россия

54

13 Изделия для оснастки станков

13.1 Устройства приводные

13.1.4 Компоненты и принадлежности приводных устройств

ПромподшипникиИнтер, Россия

50

**2-5 марта
2021**

**Россия, Москва,
ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»**

**Яркая
история**



**25-я юбилейная
Международная
специализированная
выставка**

Интерлакокраска

Салоны:

- «Обработка поверхности»
- «Покрытия со специальными свойствами»
- «Защита от коррозии»

Организатор: АО «ЭКСПОЦЕНТР»

При поддержке:

- Министерства промышленности и торговли РФ
- ФГУП «НТЦ «Химвест»
- Российского Союза химиков
- ОАО «НИИТЭХИМ»
- Ассоциации «ЦЕНТРАК»
- Ассоциации качества краски
- Российского химического общества им. Д.И. Менделеева

Под патронатом ТПП РФ

12+ Реклама



www.interlak-expo.ru

 **ЭКСПОЦЕНТР**

14 Производство энергии из древесного топлива

14.1 Оборудование для подготовки древесных отходов

ГУДВИН, ООО, Россия	44
ТЕХПРОМСЕРВИС, Россия	54

14.1.1 Технологии размельчения кусковой древесины

14.1.1.3 Установки для производства гранулированного топлива

AMANDUS KAHN, Германия	35
SIMEC, Китай	41
АЛБ ГРУПП, Россия	43
НЕВСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ-ИНЖИНИРИНГ, ООО, Россия	50

14.1.1.4 Комплексные установки для производства древесных гранул

ALBERT KNOBINGER GmbH & Co KG
Австрия
4910 Ried im Innkreis,
Oberbrunnerweg 10, Austria
TEL +43 7752 83734 0
FAX +43 7752 83734 11
E-mail: johannes.waselmayer@knoblinger.at
Internet: <http://www.knoblinger.at>



	35
AMANDUS KAHN, Германия	35
АВТОМАТИК-ЛЕС, КОТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД, Россия	42
АЛБ ГРУПП, Россия	43
НБС, ООО, Россия	50
НЕВСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ-ИНЖИНИРИНГ, ООО, Россия	50
ЭКОДРЕВ-ТВЕРЬ, Россия	54

14.1.1.5 Сушилки

STELA LAXHUBER GmbH, Германия	42
--------------------------------------	----

14.1.2 Системы аспирации. Вытяжные устройства для стружки и пыли

MOLDOW
Дания
Jorgen Hansens Vej 1, DK-6670 Holsted, Denmark
TEL +7 (916) 850-1105
FAX +45 (75) 39-31-55
E-mail: russia@moldow.com
Internet: <http://www.moldow.com/ru>

	40
РЕКОРД ПАУЭР, Россия	52
СпецТехУниверсал, Россия	52
ТВЕРСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ, ООО, Россия	53

14.2 Оборудование для производства энергии из древесного топлива

KONLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH, Австрия	37
POLYTECHNIK LUFT- UND FEUERUNGSTECHNIK GMBH, Австрия	40
SIMEC, Китай	41
ВЯТСКИЕ КОТЛЫ & СТАНКИ, Россия	44
ЗАВОД КОТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО (АО «ЗКО»), Россия	45
КОТЛОСЕРВИС, ООО, Россия	47
СВЕТЛОБОР, Россия	52

14.2.1 Котлы на древесном топливе

АВТОМАТИК-ЛЕС, КОТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД, Россия	42
КОВРОВСКИЕ КОТЛЫ, Россия	46
КОТЛОСЕРВИС, ООО, Россия	47
СВЕТЛОБОР, Россия	52
ТЕПЛОРЕСУРС, ПО, Россия	54
ЭКОДРЕВ-ТВЕРЬ, Россия	54

14.2.2 Установки для сжигания древесины

КОВРОВСКИЕ КОТЛЫ, Россия	46
---------------------------------	----

14.2.2.1 Установки для производства топочного газа

ТЕПЛОРЕСУРС, ПО, Россия	54
--------------------------------	----

15 Энергосбережение и защита окружающей среды

15.1 Установки и приборы для регенерации энергии

KONLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH, Австрия	37
POLYTECHNIK LUFT- UND FEUERUNGSTECHNIK GMBH, Австрия	40
ЗАВОД КОТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО (АО «ЗКО»), Россия	45

15.7 Противопожарные устройства

FAGUS-GRECON GRETEN GmbH & Co. KG, Германия	36
--	----

16 Электронные устройства для сбора и обработки данных; технические способы и средства контроля, замеров и регулировки

16.1 Устройства электронные для сбора и обработки данных

АВТОМАТИКА-ВЕКТОР, ООО, Россия	42
---------------------------------------	----

16.2	Устройства контрольно-измерительные и регулирующие	
	FAGUS-GRECON GRETEN GmbH & Co. KG, Германия	36
	FinScan Oy, Финляндия	37

17	Комплексные поставки оборудования и оснащение предприятий, финансирование проектов, лизинговые услуги	
----	---	--

17.1	Генеральные поставщики комплектного оборудования	
	BIELE, S.A., Испания	35

18	Программное обеспечение прикладное комплексное, разрабатываемое независимо от производителей станков (для САПР / ГАП, систем управления, диагностики и т. п.)	
	АВТОМАТИКА-ВЕКТОР, ООО, Россия	42
	БАЗИС-ЦЕНТР, ООО, Россия	43
	БОАС, Россия	44
	КЗ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, Россия	46

ОПТИ-СОФТ
Россия, 185910,
Республика Карелия,
г. Петрозаводск,
просп. Ленина, д. 31
TEL +7 (8142) 71-32-10
FAX +7 (8142) 71-32-16
E-mail: sales@opti-soft.ru
Internet: <https://www.opti-soft.ru>

Opti-soft
Оптимальное планирование
вашего производства

50

19	Независимые инженеринговые и иные услуги для деревообрабатывающей и мебельной промышленности	
	СЕРКОНС, ООО, Россия	52

19.1	Независимые инженерно-консалтинговые услуги для деревообрабатывающей промышленности	
	ОПТИ-СОФТ, Россия	50

20	Исследовательские институты, контролирующие учреждения, учебные заведения для деревообрабатывающей и мебельной промышленности	
	СЕРКОНС, ООО, Россия	52

21	Издательства, специализирующиеся на литературе по деревообрабатывающему и мебельному производству	
----	---	--

	LESPROM NETWORK, ТОРГОВАЯ СЕТЬ (ООО «ЕДИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ»), Россия	38
	ДЕРЕВО.RU, ЖУРНАЛ, Россия	45
	ДЕРЕВООБРАБОТКА. БИЗНЕС И ПРОФЕССИЯ, ЖУРНАЛ, Россия	45
	ИНФОБИО, Россия	46
	ЛЕСНОЙ КОМПЛЕКС, ЖУРНАЛ, Россия	47
	ЛЕСНОЙ РЕГИОН, СЕВЕРО-ЗАПАДНАЯ ОТРАСЛЕВАЯ ГАЗЕТА, Россия	47
	ЛЕСНОЙ УРАЛ, ЖУРНАЛ, Россия	48
	ЛЕСПРОМИНФОРМ, ЖУРНАЛ, Россия	47
	ЛПК СИБИРИ, ЖУРНАЛ, Россия	48
	МЕБЕЛЬЩИК СИБИРИ, ЖУРНАЛ, Россия	50
	СТАНКОИНСТРУМЕНТ, ЖУРНАЛ, Россия	53

22	Регионы России — управление лесами	
	ТВЕРСКАЯ ОБЛАСТЬ, Россия	53

24–28 | 05 | 2021

Россия, Москва, ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»
www.metobr-expo.ru



2021

21-я Международная
специализированная
выставка

МЕТАЛЛООБРАБОТКА

«Оборудование, приборы
и инструменты
для металлообрабатывающей
промышленности»

При поддержке:



Реклама 12+



Организатор:



List of Products, Services and Exhibitors

1	Machines, technical equipment and services for forestry	83	2.5.3	Presses for laminates	84
1.1	Machines, equipment, tools and auxiliary equipment	83	2.5.4	Laminate and film cutting machines	86
1.2	Wood harvesting and skidding	83	2.6	Production of veneer plywood and laminated veneer lumber	86
1.2.1	Harvesting machines	83	2.6.5	Presses for gluing	86
1.3	Forestry tools and auxiliary equipment	83	2.7	Production of particle board, fibre board and OSB	86
1.4	Vehicles for timber transport and handling	83	2.7.2	Chippers	86
1.5	Telecommunication facilities and mobile data processing for forestry	83	2.7.4	Presses	86
1.5.1	Devices and equipment for measuring timber	83	2.7.6	Machines for panel frames	86
1.5.3	Software	83	2.7.8	Presses for lightweight boards	86
2	Machines and technical equipment for primary processing (production of semi-finished products)	83	3	Machines and technical equipment for secondary processing (laminating, machining, gluing of solid timber)	86
2.1	Roundwood yard	83	3.1	Veneer processing	86
2.1.4	Log sorting stations	83	3.1.2	Circular saws	86
2.2	Sawmilling technology (sawn timber production)	83	3.1.4	Machines for glue application	86
2.2.2	Log band saws	83	3.2	Presses, laminating and profile wrapping machines for solid coating materials	86
2.2.4	Multiple band saws	83	3.2.3	Cycle presses	86
2.2.5	Sawing machines	84	3.2.4	Continuous presses / laminating systems	86
2.2.6	Chipper canters	84	3.3	Sawing machines for further processing of solid wood, wood-based panels and plastics	86
2.2.8	Trim saws	84	3.4	Moulding and planing machines	86
2.2.9	Equipment for transportation, sorting and stacking of sawn timber	84	3.4.7	CNC planers	87
2.3	Drying, steaming and impregnation of solid timber	84	3.4.8	Copy moulders	87
2.3.1	Kiln dryers	84	3.5	Finger jointing technology	87
2.3.1.1	Steaming plants, dryers	84	3.6	Tenoning machines	87
2.4	Production of veneers	84	3.7	Profiling and sizing machines (trimming, length cutting, profiling, sanding, etc.)	87
2.4.1	Flitch planers	84	3.8	Edge banding machines (edge banding, trimming, sanding, etc.)	87
2.4.3	Veneer peelers	84	3.9	Sizing and edge banding machines (sizing, profiling, edge banding, trimming, sanding, etc.)	87
2.4.4	Veneer dryers	84	3.10	Postforming machines	87
2.5	Production of solid coating materials based on paper (laminates, films, etc.)	84	3.11	Folding systems	87
2.5.1	Lines for impregnating	84	3.13	CNC boring machines	87

3.17	Turning machines.....	87
3.19	Sanding machines.....	87
3.25	Presses and equipment for gluing of solid wood components.....	87
3.26	Presses / clamps for corner joints.....	88
3.28	Consumables and spare parts for equipment.....	88

4 Machines and technical equipment for surface finishing **88**

4.1	Coating with liquid materials (lacquering, etc.).....	88
4.1.1	Pre-conditioning of solid wood and wood panel surfaces.....	88
4.1.3	Brushing machines.....	88
4.1.12	Spray booths.....	88
4.2	Surface finishing with solid materials.....	88
4.2.3	Engraving machines.....	88
4.2.4	Machines for coating with solid material.....	88
4.3	Glues, varnishes, adhesives for wood and wood materials.....	88

5 Machines and technical equipment for assembly, packaging **88**

5.1	Assembly technology.....	88
5.3	Packaging technology.....	88

6 Materials handling, warehousing and commissioning technology **88**

6.1	Materials handling technology.....	88
6.4	Stacking stations, infeed units.....	88
6.5	Conveyors.....	88

7 Robots technology **88**

7.1	Robots for handling, etc.....	88
7.3	Robots for spraying, lacquering, etc.....	88
7.4	Robots for cutting, sanding, etc.....	88

8 Machines and plants for special processes **90**

8.2	High frequency technology.....	90
-----	--------------------------------	----

9 Machines, plants and technology for manufacturing special product groups **90**

9.1	Machines and plants for structural timber elements and timber construction.....	90
9.1.1	Machines and plants for windows and facades.....	90
9.1.3	Machines and plants for prefab house construction / wood frame construction.....	90
9.2	Machines for manufacturing and treatment of wooden packaging (pallets, boxes, etc.).....	90
9.4	Machines and plants for manufacturing different products.....	90
9.5	Machines and equipment for windows, doors and facade elements production.....	90
9.6	Equipment for chairs and tables production.....	90

11 Tools and auxiliaries **90**

11.1	Machine cutting tools.....	90
11.1.1	Band saw blades.....	90
11.1.3	Circular saw blades.....	90
11.1.3.2	Stellite alloy blades.....	90
11.1.5	Cutters with bore (cutters and cutter heads).....	90
11.1.6	Shank cutters.....	90
11.7	Manual hand-held tools.....	91

12 Sharpeners **91**

12.1	Saw sharpeners.....	91
12.1.3	Saw brazing and welding machines.....	91
12.2	Knife grinding machines.....	91
12.2.3	Sharpeners for carbide-tipped tools.....	91

13 Products for equipment of machines **91**

13.1	Drive systems.....	91
13.1.4	Elements and accessories for drive systems.....	91

14 Generation of energy and heating using wood fuels **91**

14.1	Preparation of wood residual.....	91
14.1.1	Hoggers.....	91
14.1.1.3	Wood pelleting presses.....	91
14.1.1.4	Turn-key wood pellets plants.....	91
14.1.1.5	Dryers.....	91

14.1.2	Aspiration systems. Chips and dust extraction equipment.	91
14.2	Generation of energy and heating using wood fuels.	91
14.2.1	Boilers systems with furnaces for wood fuels	91
14.2.2	Wood furnaces.	91
14.2.2.1	Furnaces for generating hot gas.	92
15	Energy saving and environmental protection	92
15.1	Plants and equipment for energy recycling	92
15.7	Fire protection and fighting systems	92
16	Electronic data acquisition and data processing equipment; measuring, testing and control systems	92
16.1	Electronic data acquisition and data processing equipment	92
16.2	Measuring, testing and control systems	92
17	Delivery of complete plants, financing and leasing companies	92
17.1	General contractors for the delivery of complete plants.	92
18	Independent computer software (CAD, ERP, production planning and control, etc.)	92
19	Independent services for the wood industry	92
19.1	Independent engineering and consulting services for the wood industry	92
20	Research and testing institutes, educational institutions for the timber and woodworking industries (universities, technical colleges, etc.)	92
21	Publishers of literature for the timber and woodworking industries	92
22	Russian regions — forest management	92



COUNTERFEIT-FREE EXHIBITIONS

Project set to fight infringements
of exclusive rights to intellectual property objects

The project works online at
www.obuv-expo.ru/ru/participants/counterfeit/

www.expocentr.ru

12+

Krasnopresnenskaya nab., 14, Moscow, Russia, 123100

Tel.: +7 (499) 795-38-85

farhutdinova@expocentr.ru

1 Machines, technical equipment and services for forestry**1.1** Machines, equipment, tools and auxiliary equipment

ALTAILESTECHMASH LLC , Russia	43
TVERSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA LLC , Russia	53

1.2 Wood harvesting and skidding

AMBITECH , Russia	43
MAYKOP MACHINE-BUILDING PLANT , Russia	48

1.2.1 Harvesting machines

PONSSE , Russia	40
------------------------	----

1.3 Forestry tools and auxiliary equipment

AMBITECH , Russia	43
--------------------------	----

1.4 Vehicles for timber transport and handling

MAYKOP MACHINE-BUILDING PLANT , Russia	48
PONSSE , Russia	40

1.5 Telecommunication facilities and mobile data processing for forestry**1.5.1** Devices and equipment for measuring timber

FAM-COMPANY , Russia	54
-----------------------------	----

1.5.3 Software

BOAS , Russia	44
K3 SOFTWARE , Russia	46

2 Machines and technical equipment for primary processing (production of semi-finished products)**2.1** Roundwood yard

INTEHCOM , Russia	45
MOEHRINGER , Germany	40

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com

Contacts in the Russian Federation: 105264 Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com



41

TECHPROMSERVICE , Russia	54
---------------------------------	----

2.1.4 Log sorting stations

LMP , Russia	47
---------------------	----

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com

Contacts in the Russian Federation: 105264 Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com



41

2.2 Sawmilling technology (sawn timber production)

ENERTEH ALTAY , Russia	56
-------------------------------	----

FinScan Oy , Finland	37
-----------------------------	----

INTEHCOM , Russia	45
--------------------------	----

MAKIL PLUS , Russia	48
----------------------------	----

MOEHRINGER , Germany	40
-----------------------------	----

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com

Contacts in the Russian Federation: 105264 Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com



41

STANKOCENTR PERUN LLC , Russia	53
---------------------------------------	----

TECHPROMSERVICE , Russia	54
---------------------------------	----

TERMIT MACHINE TOOL PLANT LLC , Russia	53
---	----

VYATSKIE KOTLI & STANKI , Russia	44
---	----

2.2.2 Log band saws

INTER PLUS , Russia	46
----------------------------	----

2.2.4 Multiple band saws

ALTAILESTECHMASH LLC , Russia	43
--------------------------------------	----

ENERTEH ALTAY , Russia	56
-------------------------------	----

STANKOCENTR PERUN LLC , Russia	53
---------------------------------------	----

STILET , Russia	53
------------------------	----

2.2.5 Sawing machines

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com

Contacts in the Russian Federation: 105264 Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com



41

2.2.6 Chipper canters

BOROVICHSKY PLANT OF WOODWORKING MACHINERY LTD, Russia

44

SAB SÄGEWERKSANLAGEN GMBH

Zu den Gründen 11,
57319 Bad Berleburg-Aue, Germany
TEL +49 2759 211
FAX +49 2759 212
E-mail: info@sab-aue.de
Internet: http://www.sab-ru.com

Contacts in the Russian Federation: 105264 Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@sab-ru.com



41

2.2.8 Trim saws

H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG

Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com

Contacts in the Russian Federation: 105264 Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com



37

PRINZ GmbH, Austria

41

STILET, Russia

53

2.2.9 Equipment for transportation, sorting and stacking of sawn timber

H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG

Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com

Contacts in the Russian Federation: 105264 Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com



37

TERMIT MACHINE TOOL PLANT LLC, Russia

53

2.3 Drying, steaming and impregnation of solid timber

MAKIL PLUS, Russia

48

MÜHLBÖCK-VANICEK, Austria

40

STELA LAXHUBER GmbH, Germany

42

2.3.1 Kiln dryers

BIG on DRY S.R.L.

31037 Castione di Loria (TV),
Viale Giovanni Falcone, 30, Italy
TEL +39 0424 219594
FAX +39 0424 592367
E-mail: info@bigondry.com
Internet: http://www.bigondry.com



BIG on DRY
Grande nell'Essiccazione
Impianti di Essiccazione - Timber drying kilns

36

DOZA-GRAN, Russia

45

MÜHLBÖCK-VANICEK, Austria

40

2.3.1.1 Steaming plants, dryers

BIG on DRY S.R.L.

31037 Castione di Loria (TV),
Viale Giovanni Falcone, 30, Italy
TEL +39 0424 219594
FAX +39 0424 592367
E-mail: info@bigondry.com
Internet: http://www.bigondry.com



BIG on DRY
Grande nell'Essiccazione
Impianti di Essiccazione - Timber drying kilns

36

2.4 Production of veneers

2.4.1 Flitch planers

BOROVICHSKY PLANT OF WOODWORKING MACHINERY LTD, Russia

44

2.4.3 Veneer peelers

SPETSTOCHMASH, Russia

52

2.4.4 Veneer dryers

SPETSTOCHMASH, Russia

52

2.5 Production of solid coating materials based on paper (laminates, films, etc.)

2.5.1 Lines for impregnating

DBH RUS, Russia

45

2.5.3 Presses for laminates

SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, Germany

41

RUS WELD

EXPOCENTRE Fairgrounds, Moscow, Russia

18-21.10.21

International Exhibition
for Welding and Cutting Equipment,
Technologies and Materials

www.rusweld-expo.ru/en

Organised by



Supported by



Under auspices of



Advertising 12+



2.5.4 Laminate and film cutting machines

EXTRU-TECH, Russia 56

2.6 Production of veneer plywood and laminated veneer lumber

HANNECARD NORTH-WEST, Russia 54

LaserComposite, Russia 47

TAKAYAMA ENGINEERING, Taiwan (China) 42

2.6.5 Presses for gluing

OMC Machinery SRL

via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy

TEL +39 035 841280

E-mail: info@omcpresse.it

Internet: http://www.omcpresse.it 40

2.7 Production of particle board, fibre board and OSB

HANNECARD NORTH-WEST, Russia 54

SIEMPELKAMP MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GMBH, Germany 41

2.7.2 Chippers

DOZA-GRAN, Russia 45

GOODWIN LLC, Russia 44

2.7.4 Presses

BIELE, S.A., Spain 35

2.7.6 Machines for panel frames

OMC Machinery SRL

via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy

TEL +39 035 841280

E-mail: info@omcpresse.it

Internet: http://www.omcpresse.it 40

2.7.8 Presses for lightweight boards

OMC Machinery SRL

via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy

TEL +39 035 841280

E-mail: info@omcpresse.it

Internet: http://www.omcpresse.it 40

3 Machines and technical equipment for secondary processing (laminating, machining, gluing of solid timber)

3.1 Veneer processing

BOTTENE SRL

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy

TEL +39 0445 500159

FAX +39 0445 579700

E-mail: bottene@bottene.it

Internet: http://www.bottene.it 36

KÜNDIG, Germany 38

TAKAYAMA ENGINEERING, Taiwan (China) 42

3.1.2 Circular saws

PRINZ GmbH, Austria 41

3.1.4 Machines for glue application

EXTRU-TECH, Russia 56

3.2 Presses, laminating and profile wrapping machines for solid coating materials

EXTRU-TECH, Russia 56

3.2.3 Cycle presses

OMC Machinery SRL

via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy

TEL +39 035 841280

E-mail: info@omcpresse.it

Internet: http://www.omcpresse.it 40

3.2.4 Continuous presses / laminating systems

OMC Machinery SRL

via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy

TEL +39 035 841280

E-mail: info@omcpresse.it

Internet: http://www.omcpresse.it 40

3.3 Sawing machines for further processing of solid wood, wood-based panels and plastics

GRIGGIO CENTRE, Russia 44

KAMI Association, Russia 46

WEINIG, Germany 42

3.4 Moulding and planing machines

BOTTENE SRL

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy

TEL +39 0445 500159

FAX +39 0445 579700

E-mail: bottene@bottene.it

Internet: http://www.bottene.it 36

KAMI Association , Russia	46
LEDINEK ENGINEERING D.O.O. , Slovenia	38
MASTERWOOD-STANKI LTD , Russia	50

WEINIG
Germany



WEINIG

42

3.4.7 CNC planers

BIESSE , Italy	35
FELDER GROUP RUSSIA , Austria	36
KOIMPEX , Italy	38
LASERCUT , Russia	38
LTT , Russia	48
STANKOM , Russia	53

3.4.8 Copy moulders

STANKOM , Russia	53
-------------------------	----

3.5 Finger jointing technology

BAKAUT TH , Russia	43
---------------------------	----

BOTTENE SRL

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy
TEL +39 0445 500159
FAX +39 0445 579700
E-mail: bottene@bottene.it
Internet: http://www.bottene.it

36

H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG

Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512

E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com

Contacts in the Russian Federation: 105264 Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com

37

TECHPROMSERVICE , Russia	54
---------------------------------	----

WEINIG , Germany	42
-------------------------	----



3.6 Tenoning machines

LEDINEK ENGINEERING D.O.O. , Slovenia	38
--	----

3.7 Profiling and sizing machines (trimming, length cutting, profiling, sanding, etc.)

LTT , Russia	48
---------------------	----

3.8 Edge banding machines (edge banding, trimming, sanding, etc.)

EXTRU-TECH , Russia	56
LIGA , Russia	48
MASTERWOOD-STANKI LTD , Russia	50
WEINIG , Germany	42

3.9 Sizing and edge banding machines (sizing, profiling, edge banding, trimming, sanding, etc.)

EXTRU-TECH , Russia	56
----------------------------	----

3.10 Postforming machines

EXTRU-TECH , Russia	56
----------------------------	----

3.11 Folding systems

EXTRU-TECH , Russia	56
----------------------------	----

3.13 CNC boring machines

BIESSE , Italy	35
KOIMPEX , Italy	38
LIGA , Russia	48

3.17 Turning machines

RECORD POWER , Russia	52
------------------------------	----

3.19 Sanding machines

COSTA LEVIGATRICI S.p.A. , Italy	36
SpecTehUniversal , Russia	52

3.25 Presses and equipment for gluing of solid wood components

BAKAUT TH , Russia	43
---------------------------	----

H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG

Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com

Contacts in the Russian Federation: 105264 Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com

37

OMC Machinery SRL

via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy
TEL +39 035 841280
E-mail: info@omcpresse.it
Internet: http://www.omcpresse.it

40

TECHPROMSERVICE , Russia	54
---------------------------------	----



WEINIG, Germany 42

3.26 Presses / clamps for corner joints

OMC Machinery SRL

via Primo Maggio, 38, 24060 Bolgare (BG), Italy

TEL +39 035 841280

E-mail: info@omcpresse.it

Internet: http://www.omcpresse.it 40

3.28 Consumables and spare parts for equipment

ELIZ LTD, Russia 56

FAM-COMPANY, Russia 54

PrompodshipnikInter, Russia 50

4 Machines and technical equipment for surface finishing

4.1 Coating with liquid materials (lacquering, etc.)

KÜNDIG, Germany 38

4.1.1 Pre-conditioning of solid wood and wood panel surfaces

BI-TEKH, Russia 43

4.1.3 Brushing machines

COSTA LEVIGATRICI S.p.A., Italy 36

4.1.12 Spray booths

BI-TEKH, Russia 43

4.2 Surface finishing with solid materials

EXTRU-TECH, Russia 56

4.2.3 Engraving machines

LASERCUT, Russia 38

4.2.4 Machines for coating with solid material

EXTRU-TECH, Russia 56

4.3 Glues, varnishes, adhesives for wood and wood materials

DBH RUS, Russia 45

EXTRU-TECH, Russia 56

5 Machines and technical equipment for assembly, packaging

5.1 Assembly technology

EXTRU-TECH, Russia 56

5.3 Packaging technology

BOTTENE SRL

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy

TEL +39 0445 500159

FAX +39 0445 579700

E-mail: bottene@bottene.it

Internet: http://www.bottene.it 36

6 Materials handling, warehousing and commissioning technology

6.1 Materials handling technology

BIELE, S.A., Spain 35

BOTTENE SRL

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy

TEL +39 0445 500159

FAX +39 0445 579700

E-mail: bottene@bottene.it

Internet: http://www.bottene.it 36

6.4 Stacking stations, infeed units

Nova-Bulk Services LLC, Russia 50

6.5 Conveyors

LMP, Russia 47

7 Robots technology

7.1 Robots for handling, etc.

BOTTENE SRL

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy

TEL +39 0445 500159

FAX +39 0445 579700

E-mail: bottene@bottene.it

Internet: http://www.bottene.it 36

7.3 Robots for spraying, lacquering, etc.

GIDEN ELECTRONICS, Russia 44

7.4 Robots for cutting, sanding, etc.

GIDEN ELECTRONICS, Russia 44



32nd International Exhibition
for Furniture, Fittings
and Upholstery

MEBEL

INTERIOR DESIGN

23-27
NOVEMBER 2020

EXPOCENTRE Fairgrounds, Moscow, Russia



Supported by

Assisted by

Under auspices of



www.meb-expo.ru/en

Organised by
EXPOCENTRE



Advertising
12+

8 Machines and plants for special processes

Ruswest, Russia 52

8.2 High frequency technology

SKY TECH, Russia 52

9 Machines, plants and technology for manufacturing special product groups

9.1 Machines and plants for structural timber elements and timber construction

BOTTENE SRL

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy
TEL +39 0445 500159
FAX +39 0445 579700
E-mail: bottene@bottene.it
Internet: http://www.bottene.it

36

FELDER GROUP RUSSIA, Austria 36

GRIGGIO CENTRE, Russia 44

9.1.1 Machines and plants for windows and facades

WEINIG, Germany 42

9.1.3 Machines and plants for prefab house construction / wood frame construction

H. I. T. MASCHINENBAU GMBH + CO. KG

Kapellenstraße 50,
86833 Ettringen, Germany
TEL +49 8249 9686-0
FAX +49 8249 512
E-mail: info@hit-maschinenbau.de
Internet: http://www.hit-ru.com



Contacts in the Russian Federation: 105264 Moscow
TEL +7 (495) 690-8503
E-mail: moscow@hit-ru.com

37

9.2 Machines for manufacturing and treatment of wooden packaging (pallets, boxes, etc.)

BOTTENE SRL

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy
TEL +39 0445 500159
FAX +39 0445 579700
E-mail: bottene@bottene.it
Internet: http://www.bottene.it

36

9.4 Machines and plants for manufacturing different products

BOTTENE SRL

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy
TEL +39 0445 500159
FAX +39 0445 579700
E-mail: bottene@bottene.it
Internet: http://www.bottene.it

36

LaserComposite, Russia 47

SKY TECH, Russia 52

9.5 Machines and equipment for windows, doors and facade elements production

EXTRU-TECH, Russia 56

9.6 Equipment for chairs and tables production

BOTTENE SRL

Via Emilia Romagna, 24 — 36015 SCHIO (VI), Italy
TEL +39 0445 500159
FAX +39 0445 579700
E-mail: bottene@bottene.it
Internet: http://www.bottene.it

36

11 Tools and auxiliaries

11.1 Machine cutting tools

KVARNSTRANDS VERKTYG AB, Sweden 38

LEITZ, Germany 40

TWT S.R.L., Italy 42

11.1.1 Band saw blades

INTER PLUS, Russia 46

11.1.3 Circular saw blades

INTER PLUS, Russia 46

SÄGEDOKTOR, Russia 41

11.1.3.2 Stellite alloy blades

SÄGEDOKTOR, Russia 41

11.1.5 Cutters with bore (cutters and cutter heads)

ELSI, Russia 56

LEITZ, Germany 40

TWT S.R.L., Italy 42

11.1.6 Shank cutters

ELSI, Russia 56

11.7	Manual hand-held tools	
FESTOOL , Germany		37

12	Sharpeners	
-----------	-------------------	--

12.1	Saw sharpeners	
INTER PLUS , Russia		46
VOLLMER RUS , Russia		54

12.1.3	Saw brazing and welding machines	
GRIGGIO CENTRE Office 608, Bldg. A, 5, Flotskaya Str., 125493 Moscow, Russia TEL +7 (495) 544-5420 E-mail: info@griggio.ru Internet: http://www.griggio.ru		44

12.2	Knife grinding machines	
KVARNSTRANDS VERKTYG AB , Sweden		38

12.2.3	Sharpeners for carbide-tipped tools	
VOLLMER RUS , Russia		54

13	Products for equipment of machines	
-----------	---	--

13.1	Drive systems	
-------------	----------------------	--

13.1.4	Elements and accessories for drive systems	
PrompodshipnikInter , Russia		50

14	Generation of energy and heating using wood fuels	
-----------	--	--

14.1	Preparation of wood residual	
GOODWIN LLC , Russia		44
TECHPROMSERVICE , Russia		54

14.1.1	Hoggers	
---------------	----------------	--

14.1.1.3	Wood pelleting presses	
ALB GROUP , Russia		43
AMANDUS KAHL , Germany		35
Nevskiye Tehnologii Engineering , Russia		50
SIMEC , China		41

14.1.1.4	Turn-key wood pellets plants	
ALB GROUP , Russia		43

ALBERT KNOBINGER GmbH & Co KG 4910 Ried im Innkreis, Oberbrunnerweg 10, Austria TEL +43 7752 83734 0 FAX +43 7752 83734 11 E-mail: johannes.waselmayer@knoblinger.at Internet: http://www.knoblinger.at		35
--	--	----



AMANDUS KAHL , Germany	35
AVTOMATIK-LES BOILER PLANT , Russia	42
EKODREV-TVER , Russia	54
Nevskiye Tehnologii Engineering , Russia	50
Nova-Bulk Services LLC , Russia	50

14.1.1.5	Dryers	
STELA LAXHUBER GmbH , Germany		42

14.1.2	Aspiration systems. Chips and dust extraction equipment	
MOLDOW Jørgen Hansens Vej 1, DK-6670 Holsted, Denmark TEL +7 (916) 850-1105 FAX +45 (75) 39-31-55 E-mail: russia@moldow.com Internet: http://www.moldow.com/ru		40

RECORD POWER , Russia	52
SpecTehUniversal , Russia	52
TVERSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA LLC , Russia	53

14.2	Generation of energy and heating using wood fuels	
BOILER EQUIPMENT PLANT STOCK COMPANY (SC ZKO) , Russia		45
KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH , Austria		37
KOTLOSERSVIS , Russia		47
POLYTECHNIK LUFT- UND FEUERUNGSTECHNIK GMBH , Austria		40
SIMEC , China		41
SVETLOBOR , Russia		52
VYATSKIE KOTLI & STANKI , Russia		44

14.2.1	Boilers systems with furnaces for wood fuels	
AVTOMATIK-LES BOILER PLANT , Russia		42
EKODREV-TVER , Russia		54
KOTLOSERSVIS , Russia		47
KOVROVSKIE KOTLY , Russia		46
SVETLOBOR , Russia		52
TEPLORESURS MANUFACTURING COMPANY LTD , Russia		54

14.2.2	Wood furnaces	
KOVROVSKIE KOTLY , Russia		46

14.2.21	Furnaces for generating hot gas	
TEPLORESURS MANUFACTURING COMPANY LTD, Russia		54

15 Energy saving and environmental protection

15.1 Plants and equipment for energy recycling

BOILER EQUIPMENT PLANT STOCK COMPANY (SC ZKO), Russia		45
KOHLBACH ENERGIEANLAGEN GmbH, Austria		37
POLYTECHNIK LUFT- UND FEUERUNGSTECHNIK GMBH, Austria		40

15.7 Fire protection and fighting systems

FAGUS-GRECON GRETEN GmbH & Co. KG, Germany		36
--	--	----

16 Electronic data acquisition and data processing equipment; measuring, testing and control systems

16.1 Electronic data acquisition and data processing equipment

AVTOMATIKA-VEKTOR LTD, Russia		42
-------------------------------	--	----

16.2 Measuring, testing and control systems

FAGUS-GRECON GRETEN GmbH & Co. KG, Germany		36
FinScan Oy, Finland		37

17 Delivery of complete plants, financing and leasing companies

17.1 General contractors for the delivery of complete plants

BIELE, S.A., Spain		35
--------------------	--	----

18 Independent computer software (CAD, ERP, production planning and control, etc.)

AVTOMATIKA-VEKTOR LTD, Russia		42
Bazis-Center, Russia		43

BOAS, Russia	44
K3 SOFTWARE, Russia	46

OPTI-SOFT

31, Lenina Prospekt,
185910 Petrozavodsk,
Republic of Karelia, Russia
TEL +7 (8142) 71-32-10
FAX +7 (8142) 71-32-16
E-mail: sales@opti-soft.ru
Internet: https://www.opti-soft.ru

Opti-soft
Оптимальное планирование
вашего производства

50

19 Independent services for the wood industry

SERCONS, Russia	52
-----------------	----

19.1 Independent engineering and consulting services for the wood industry

OPTI-SOFT, Russia	50
-------------------	----

20 Research and testing institutes, educational institutions for the timber and woodworking industries (universities, technical colleges, etc.)

SERCONS, Russia	52
-----------------	----

21 Publishers of literature for the timber and woodworking industries

DEREWO.RU, Russia	45
FOREST COMPLEX MAGAZINE, Russia	47
INFOBIO, Russia	46
LESNOY URAL THE MAGAZINE, Russia	48
LESPROM NETWORK TRADING COMMUNITY, Russia	38
LESPROMINFORM MAGAZINE, Russia	47
MEBELSHIK SIBIRI MAGAZINE, Russia	50
STANKOINSTRUMENT MAGAZINE, Russia	53
THE FOREST REGION, Russia	47
TIMBER INDUSTRY OF SIBERIA MAGAZINE, Russia	48
WOODWORKING BUSINESS AND CAREER MAGAZINE, Russia	45

22 Russian regions — forest management

TVER REGION, Russia	53
---------------------	----

СТРОИТЕЛЬНАЯ
НЕДЕЛЯ 2019
9–12 МАРТА

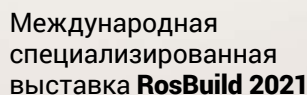
РОССИЙСКАЯ СТРОИТЕЛЬНАЯ НЕДЕЛЯ • RUSSIAN CONSTRUCTION WEEK
RosBuild

МЕЖДУНАРОДНАЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ ВЫСТАВКА

Салон **ДОМОСТРОИТЕЛЬСТВА**

Форум «Строительство в России»

Россия, Москва,
ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»



Форум
«Строим будущее
России вместе»



www.rosbuild-expo.ru



12+

АО «ЭКСПОЦЕНТР» — компания системы ТПП РФ приглашает к участию в российских экспозициях любого формата на зарубежных выставках

ВИДЫ УЧАСТИЯ

- Участие в составе экспозиции
- Бизнес-миссии
- Заочное участие

КОМПЛЕКС УСЛУГ

- Администрирование мероприятия
- Дизайн и строительство стенда
- Транспортно-экспедиторские услуги
- Подготовка деловой программы
- Выпуск рекламной продукции

МЕДИАКАМПАНИЯ

- Российские и зарубежные СМИ и интернет-ресурсы
- Электронные рассылки:
 - 180 территориальных ТПП
 - 35 представителей в 40 странах
 - Отраслевые объединения – члены ТПП РФ
- Сайты ТПП РФ и «Экспоцентра»
- Социальные сети



ПРОДВИЖЕНИЕ

российских товаров
на зарубежные рынки

ПРИВЛЕЧЕНИЕ

инвестиций
в российскую экономику

ПОВЫШЕНИЕ

международного
авторитета России



Организатор:



Поддержка:



ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Отдел российских выставок за рубежом

Тел.: 8 (499) 795-39-48, 795-29-56

E-mail: world@expocentr.ru • www.expocentr.ru

МЕРЫ ПРОФИЛАКТИКИ COVID-19

COVID-19 PREVENTION MEASURES

НА ВХОДЕ —
ИЗМЕРЕНИЕ
ТЕМПЕРАТУРЫ



TEMPERATURE
CHECK AT THE
ENTRANCE TO
THE VENUE

ПОЛЬЗУЙТЕСЬ
МАСКОЙ
И ПЕРЧАТКАМИ



USE FACE MASKS
AND GLOVES

СОЦИАЛЬНАЯ
ДИСТАНЦИЯ —
1,5 М



SOCIAL
DISTANCING
OF 1.5 M

УТИЛИЗИРУЙТЕ
СРЕДСТВА
ЗАЩИТЫ



DISPOSE
OF USED MASKS
AND GLOVES

Международная выставка
«Машины, оборудование, технологии
для лесозаготовительной, дерево-
обрабатывающей и мебельной
промышленности»

International Exhibition
for Machinery, Equipment
and Technology for Logging,
Woodworking and Furniture
Industries

ЛЕСДРЕВМАШ LESDREVMASH

ДО ВСТРЕЧИ
НА СЛЕДУЮЩЕЙ
ВЫСТАВКЕ!

По всем вопросам,
связанным с участием в выставке,
просим обращаться к организатору:
АО «ЭКСПОЦЕНТР» • Россия, 123100,
Москва, Краснопресненская наб., 14
Тел.: +7 (499) 795-3733 • Факс: +7 (495) 609-4168
E-mail: centr@expocentr.ru

Издатель: АО «ЭКСПОЦЕНТР»
Россия, 123100, Москва,
Краснопресненская наб., 14
Тел.: +7 (499) 795-2952 / 53 •
Факс: +7 (499) 795-2900
E-mail: katalog@expocentr.ru
<http://www.expocentr.ru>

К открытию выставки АО «Экспоцентр»
издает в виде печатного издания и/или
на электронном носителе и/или размещает
на официальном сайте выставки Официальный
каталог, в который вносится следующая
информация: название экспонента
(и/или другой организации, чьи товары
(работы, услуги) будут демонстрироваться
на арендованной экспонентом площади).

Издатель не несет ответственности
за содержание аннотаций, рекламных
объявлений и за информацию в статьях,
предоставленных фирмами.
Любое переиздание или воспроизведение,
даже частичное, допускается лишь
с особого разрешения издателя.

Отпечатано в типографии «Офсет Принт М»
Тел.: +7 (499) 259-2698

Единый справочно-информационный центр
Тел.: +7 (499) 795-3799, 8 (800) 707-3799

Размещение рекламы в официальных
каталогах и путеводителях выставок
АО «Экспоцентр»
Тел.: +7 (499) 795-2952 / 53
Факс: +7 (499) 795-2900
E-mail: katalog@expocentr.ru

SEE YOU
AT THE NEXT
EXPO!

For information about
participation in the Exhibition,
please contact the Organizer:
EXPOCENTRE AO • 14, Krasnopresnenskaya nab.,
123100 Moscow, Russia
Phone: +7 (499) 795-3733 • Fax: +7 (495) 609-4168
E-mail: centr@expocentr.ru

Publisher: EXPOCENTRE AO
14, Krasnopresnenskaya nab.,
123100 Moscow, Russia
Phone: +7 (499) 795-2952 / 53 •
Fax: +7 (499) 795-2900
E-mail: katalog@expocentr.ru
<http://www.expocentr.ru>

Before the exhibition opening date,
Expocentre AO releases the Official Catalogue
as a print edition and/or an electronic version
and/or publishes it online at the event's official
website containing the following information:
the exhibitor's company name (and/or other
organisation, whose products (projects, services)
are to be demonstrated at the space rented
by the exhibitor).

The Publisher is not responsible for the content
of entries and advertisements and any claims arising
from this nor for any incorrect statements or data
contained in the editorial articles of this publication.
Reprinting and duplication of any kind, even in parts,
is not permitted without the written consent
of the Publisher.

Printed in Offset Print M
Phone: +7 (499) 259-2698

Call centre
Phone: +7 (499) 795-3799, 8 (800) 707-3799

Your advertisements in
Official Catalogues and Guides
of Expocentre's Exhibitions
Phone: +7 (499) 795-2952 / 53
Fax: +7 (499) 795-2900
E-mail: katalog@expocentr.ru



**19-я Международная
выставка «Машины,
оборудование,
технологии
для лесозаготовительной,
деревообрабатывающей
и мебельной
промышленности»**

Организатор:



При поддержке:



12+

Реклама



**Россия,
Москва,
ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»**



ЛЕС ДРЕВ МАШ

www.lesdrevmash-expo.ru

**12 – 15
сентября
2022**

2020

ЦВК «ЭКСПОЦЕНТР»
приглашает вас
посетить
международные
выставки

2021

123100, Россия, Москва,
Краснопресненская наб., 14

Единый справочно-
информационный центр:
8 (800) 707-37-99
(звонок по России бесплатный)
+7 (499) 795-37-99

E-mail: centr@expocentr.ru



www.expocentr.ru
экспоцентр.рф

ЛЕСДРЕВМАШ / 19–22 октября 12+

ТЕХНОФОРУМ / 19–22 октября 12+

RUSWELD. СВАРОЧНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И МАТЕРИАЛЫ
19–22 октября 12+

ОБУВЬ. МИР КОЖИ. ОСЕНЬ / 20–23 октября 12+

ХИМИЯ / 27–30 октября 12+

СВЯЗЬ / 2–6 ноября 12+

НАВИТЕХ / 2–6 ноября 12+

МЕБЕЛЬ / 23–27 ноября 12+

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ / 7–11 декабря 12+

ЗДОРОВЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ / 7–11 декабря 12+

MEDTRAVELEXPO. САНАТОРИИ.
КУРОРТЫ. МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ / 7–10 декабря 12+

ПРОДЭКСПО / 8–12 февраля 18+

СJF – ДЕТСКАЯ МОДА. ВЕСНА / 22–25 февраля 12+

ИНЛЕГМАШ / 1–4 марта 12+

ИНТЕРЛАКОКРАСКА / 2–5 марта 12+

ROSBUILD. СТРОИТЕЛЬНЫЕ, ОТДЕЛОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
И ТЕХНОЛОГИИ / 9–12 марта 12+

ОБУВЬ. МИР КОЖИ. ВЕСНА / 16–19 марта 12+

МИР СТЕКЛА / 22–25 марта 12+

ФОТОНИКА. МИР ЛАЗЕРОВ И ОПТИКИ / 30 марта – 2 апреля 12+

ШИНЫ, РТИ И КАУЧУКИ / 20–23 апреля 12+

НЕФТЕГАЗ / 26–29 апреля 12+

МЕТАЛЛООБРАБОТКА / 24–28 мая 12+

ЭЛЕКТРО / 7–10 июня 12+

RENWEX. ВОЗОБНОВЛЯЕМАЯ ЭНЕРГЕТИКА
И ЭЛЕКТРОТРАНСПОРТ / 22–24 июня 12+

СВЯЗЬ / 22–25 июня 12+

НАВИТЕХ / 22–25 июня 12+

СJF – ДЕТСКАЯ МОДА. ОСЕНЬ / 21–24 сентября 12+

МИР ДЕТСТВА / 21–24 сентября 12+

АГРОПРОДМАШ / 4–8 октября 12+